Vol. XXXVII. No. 5529.

AGENTS FOR THE CHINA MAIL.

LONDON :- F. Algan, 11 & 12, Clement's Lane, Lombard Street, E. C. GEORGE STREET & Co., 80, Cornhill. GORDON & GOTCH, Ladgate Circus, E.C. BATES HENDY & Co., 4, Old Jewry, E.O. SAMUEL DEACON & Co., 150 & 154, Leadenhall Street. PARIS AND EUROPE :- LEON DE ROSNY,

19, Rue Monsieur, Paris. NEW YORK :- ANDREW WIND, 133, Nassay Street.

AUSTRALIA, TASMANIA, AND NEW ZEALAND :- GORDON & GOTCH, Melbourne and Sydney. SAN FRANCISCO and American Ports

generally :- Bran & Black, San Fran-SINGAPORE, STRAITS, &c. :—Sayle & Square, Singapore. C. HEINSZEN

CHINA :- Macao, Messrs A. A. DE MELLO Co. Succiow, CAMPBELL & Co. Amoji. WILSON, NICHOLLS & Co. Foochow, HEDGE & Co. Shanghai, LANE, CRAWFORD & Co., and KELLY & WAISH, Yokohama, LIANE, CRAW-FORD & Co.

#### Banks.

ORIENTAL BANK CORPORATION.

(Incorporated by Royal Charter.) PAID-UP CAPITAL .....£1,500,000.

TOATES OF INTEREST ALLOWED ON DE-At 3 months' notice 3% per Annum.

Current Accounts kepts on Terms which may be learnt on application. GEO. O. SCOTT,

Acting Manager. Oriental Bank Corporation, Hongkong, September 4, 1879.

HONGKONG & SHANGHAI BANKING CORPORATION.

PAID-UP CAPITAL ...... 5,000,000 Dollars.

RESERVE FUND, ........ 1,800,000 Dollars. COURT OF DIRECTORS.

Chairman-A. McIVER, Esq. Deputy Chairman-H. L. DALRYMPLE, Esq. E. R. BELILIOS, Esq. | Hon. W. KESWICK. H. DE C. FORBES, WM. REINERS, Esq. F. D. SASSOON, Esq. H. Hoppius, Esq. W. S. Young, Esq.

CHIEF MANAGER. Hongkong,.....Thomas Jackson, Esq. MANAGER. Shanghai, ..... EWEN CAMERON, Esq.

LONDON BANKERS. - London and County HONGKONG. INTEREST ALLOWED.

N Current Deposit Account at the rate

balance.

of 2 per cent. per annum on the daily

For Fixed Deposits :-For 3 months, 3 per cent. per annum , 6\_x\_, 4 per cent. ,, ,, , 12 , 5 per cent. ,, LOCAL BILLS DISCOUNTED.

Credits granted on approved Securities, and every description of Banking and Exchange business transacted. Drafts, granted on London, and the chief Commercial places in Europe, India, Australia, America, China and Japan.

T. JACKSON. Chief Manager. Offices of the Corporation,

No. 1, Queen's Road East. Hongkong, March 17, 1881. COMPTOIR D'ESCOMPTE DE PARIS.

(Incorporated 7th & 18th March, 1848.) TECOGNISED by the INTERNATIONAL CONVENTION OF 30TH APRIL, 1862. CAPITAL FULLY PAID-UP.....£3,200,000.

HEAD OFFICE-14, RUE BERGERE,

AGENCIES and BRANCHES at: SAN FRANCISCO. BOURSON. LONDON. HONGKONG, MARSEILLES, BOMBLY, CALCUTTA LYONS. HANKOW. NAMTES, SHANGHAI. FOOCHOW. MELBOURNE.

LONDON BANKERS: THE BANK OF ENGLAND. THE UNION BANK OF LONDON.

THE CENTRAL AND VALUABLE The Hongkong Agency receives Fixed Deposits on Terms to be ascertained on all parts of the World, and transacts every description of Banking Exchange Business. Registered in the Land Office as INLAND LOT No. 1, and THE REMAINING PORTION OF INLAND LOT No. 129, with upwards of 25 well-built Substantial E. G. VOUILLEMONT. MESSUAGES and TENEMENTS, SHOPS and

Manager, Shanghai. Hongkong, May 20, 1879.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY.

Incorporated by Royal Charter and Special Acts of Parliament.

ESTABLISHED 1880. 

THE Undersigned, Adents at Hongkong for the above Company, are prepared grant Policies against FIRE, to the extent of £10,000 on any Building, or m Merchandise in the same, at the usual Setes, subject to a discount of 20 per

GILMAN & Co.,

號二月四年一十八百八千一英

SIEMSSEN & Co.

Notices of Firms.

NOTICE.

CHINA FIRE INSURANCE COM-

PANY, LIMITED.

NOTICE.

TROM this Date, and during the Absence

the Colony, Mr. ARTHUR GEORGE

STOKES has been appointed Acring

Mr. FRED. J. ANGIER.

LONDON AND CHINA EXPRESS,"

"LONDON AND CHINA TELEGRAPH,"

Hongkong Hotel.

For Sale.

FOR SALE.

CHAMPAGNE.

NOW READY.

PRICE, \$1,00.

COMPARATIVE CHINESE FAMILY LAW

By E. H. PARKER.

Can be obtained from KELLY & WALSH

at Shanghai and Hongkong, at LANE,

CRAWFORD & Co., Hongkong, and at the

WASHING BOOKS.

(In English and Chinese.)

TATASHERMAN'S BOOKS, for the use

Ametions

Transmorps:

POSTPONETMENT OF SALE.

the Land Office as INLAND LOT No. 1, and

the REMAINING PORTION of INLAND LOT

No. 129, which has been advertised to take

place on WEDNESDAY, the 30th March,

1881, is POSTPONED till MONDAY, the

4th April next, at 3 o'Clock p.m., when the

same Properties will be Sold by Public

For further Particulars and Conditions of

J. M. ARMSTRONG,

Sale, apply to Messrs Brereton & Wotton,

Auctioneer, Queen's Road, Hongkong.

PUBLIC AUCTION.

THE Undersigned has received instruc-

tions to Sell by Public Auction, on

MONDAY.

the 4th April, 1881, at 11 a.m., at the

SUNDRY UNSERVICEABLE STORES.

comprising :-

LEAD PIPES, OLD IRON, WHEEL BARROWS,

CARTS. COOKING RANGE, STOVES, VENTI-

LATORS, PACKING CASES, WOOD and FURNI-

6 Casks TALLOW.

ETC.

PUBLIC AUCTION.

THE Undersigned has been instructed

by the Mortgagees to Sell by Public

.MONDAY,

the 4th April, 1881, at 3 o'Clock p.m., at

PROPERTIES,

PREMISES thereon, situate in Lyndhurst

Terrace, Wellington Street, Cochrane Street and Tung Tuck Lane, as the same

Properties are held for the respective re-

sidues of the terms of 999 years from the

5th October, 1849, at the rents and sub-

ject to the convenants in the Crown

Leases thereof respectively reserved and

For further Particulars and Conditions of

J. M. ARMSTRONG.

Auctioneer, Queen's Road, Honglong.

Mr. Andrew Wind,

NEWS ACENT, &C.

188. NASSAU STREET, NEW YORK

is authorized to receive Subscriptions,

Advertisements, &c., for the China Mail,

Overland China Mail, and China Review.

Sale, apply to Mesara Brankeron & Worron, Solicitors, Hongkong ; or to

Hongkong, March 29, 1881.

J. M. ARMSTRONG,

Government Auctioneer.

TERMS OF SALE. - As customary.

Hongkong, March 29, 1881.

the Sale Room, Queen's Road,-

Auction, on

AUCTION by the Undersigned

Solicitors, Hongkong; or to

Hongkong, March 29, 1881.

GOVERNMENT STORES .-

ABLE PROPERTIES, Registered in

be had at this Office. - Price, \$1 each.

of Ladies and Gentlemen, can now

Hongkong, December 6, 1879.

China Mail Office.

CHINA MAIL Office.

Quarts............\$16 per 1 doz. Case.

GIBB, LIVINGSTON & Co.

ULES MUMM &

Hongkong, February 2, 1880.

PROPRIETOR, ...

of Mr. JAS. B. COUGHTRIE from

-P. RYRIE,

Chairman.

Hongkong, January 1, 1881.

SECRETARY to the Company.

Hongkong, March 11, 1881.

Hongkong, March 24, 1881.

Procuration.

HONGKONG, SATURDAY, APRIL 2, 1881.

For Sale.

Established February, 1845.

TR. NICOLAUS AUGUST SIEBS has this day been admitted a PARTNER in our Firm at Hongkong and in China, and Mr. ALEXANDER WASSERFALL ELLWOOD'S FELT HATS on CORK. STRAW BOATING HATS. has been authorized to SIGN the Firm per

> UMBRELLAS, "Lock Riss, fold up very small." UMBRELLAS

PORTMANTEAUX, VALISES, RUG STRAPS, and DOG COLLARS.

and TURKEY SPONGES.

TEA TASTING CUPS and POTS. TIME GLASSES.

> ZOEDONE. . BELFAST GINGER ALE and LEMONADE.

BURGUNDIES. BEAUNE. CHAMBERTIN.

MEDOC. HAUT TALENCE. MARGAUX, &c., &c., &c.

FANCY STATIONERY.

Hongkong, April 1, 1881.

KELLY & TTAVE Just RECEIVED A. B. C. TELEGRAPH CODES. A great Quantity of NOVELTIES, suitable for Presents, from VIENNA, PARIS and Noel's "Flight of the Lapwing."

Aubertin's "Camoens' Lusiad," 2 Vols. Helmholtz's "Popular Scientific Lectures." Froude's "English in Ireland." New TAUCHNITZ NOVELS, including ENDYMION." "The Book of Eminent Scotchmen." Mullhall's "Progress of the World."

"Supernatural Religion." New Work on the "Slide Valve." Free Lance's "Horses and Roads." Gamgee's "Domestic Animals in Health and Disease," 2 Vols. Tegetmeier's "Poultry Book." Ainsley's "New Marine and Engineering ENDORSING PADS.

WALSH Burgen's "Engineer's Guide."
Tate's "Modern Cambist for 1880." Ross's "Corea." Keith Johnston's "Handy Royal Atlas." Do. "Map of World," on

Davis's "Azimuth Tables." Mossman's "Japan." New Engineering and Nautical Works. Mathematical Instruments. A Quantity of Excellent PIANO and VOCAL MUSIC, 25 Cents each. New PLAYING CARDS. Geikie's "Pre-historic Europe." A New STOCK of PURSES, CARD CASES, MONEY CASES, WRITING A large Stock of NEW PIPES.

ENVELOPES. New Designs in PHOTOGRAPH AL

FURNITURE SALE.

Auctions.

Allen's "Engineer's Guide."

Hongkong, March 18, 1881.

La ceived instructions from Sir John Auction, on TUESDAY,

THE SALE of the CENTRAL and VALU- the 12th April, 1881, at Noon, at his Re-

dence, Caine Road,-The whole of his ELEGANT ENGLISH BIR CANTON-MADE OUSEHOLD FURNITURE, comprising :-WALNUT and MAHOGANY CHAIRS, COUCHES,

OTTOMAN, CARVED CHIPPONIERS, WALNUT TABLES, MIBRORS, CHROMO-LITHOGRAPHS, CRYSTAL GASALIERS, CLOCKS, ETC. CARVED SIDE-BOARD, WHATNOT, DINING | been thoroughly Repaired. TABLE, GLASS and CHOCKERY WARE, ETC., IRON BEDSTEADS, with SPRING and HORSE-

HAIR MATTRESSES, MAHOGANY WARDROBES, DRESSING TABLES, WASHSTANDS, CHEVAL GLASS, ETC. BOOK CASES, WRITING TABLES, LAW BOOKS, ETC.

A ROSEWOOD COTTAGE PIANO. SUNDRY WINES, PLANTS in Pors. Catalogues will be issued, and the Furniture will be on view the day previous to

TERMS. - As usual. LANE, CRAWFORD & Co. Hongkong, March 29, 1881.

PUBLIC AUCTION.

ON SATURDAY, the 20th April, 1881, at Noon, will be SOLD by PUBLIC AUCTION (if not previously disposed of by Private Contract), on board the Steamer, as she now lies in Hongkong Harbour,-THE PADDLE-WHEEL RIVER STEAMER "KIN - SHA N."

of 1,381,26 Register Tons, built in New York U.S.A., in 1863, re-built in 1873, and extensively overhauled in 1876 and 1878. DIMENSIONS.—Length over all 244 feet Breadth 35 4-10ths feet, Depth of Hold 11 DECK AREA FOR PASSENGERS .- 11,152

superficial feet. CARGO CAPACITY.—Under tonnage deck 300 tons; on main deck 400 tons=700 tons measurement. SPRED. On a working pressure of steam of 20 lbs. per square mch, 12 knots per hour; on full pressure, 15 knots.

DRAFT OF WATER - Light 6 6-12ths feet. loaded with 700 tons measurement 8 2-12ths Engine. - Vertical Beam Engine, nominal H.P. 150, diameter of cyclinder 56in. length of stroke 10 feet. BOILERS. - Two Circular Return Flue and

Tubular Boilers, constructed in 1873 to sustain a pressure of 40 lbs. to the square inch. For further Particulars, apply at the Office of the Hongkong, CANTON, AND MAGAO STRANBOAT COMPANY. THRMS OF SALE .- Cash on the fall of the hammer; Purchaser to give a guarantee

that the Steamer shall not be employed in the Canton waters, nor in the Yangtaza Kiang, nor between Shanghai and Ningpo; the Vessel and Appurtenances, with all faults and errors of description, to be at the Purchaser's risk on the fall of the hammer. By Order of the Board of Directors,

P. A. DA COSTA, Becretary. Hongkong, February 25, 1881. ap30

with Garden, Stable and Out-houses, known SMALE, Chief Justice, to Sell by Public as "KURRAHJEEN," No. 10, Albany Road For Particulars, apply to GEO. R. STEVENS & Co. Hongkong, April 1, 1881.

TO LET.

COLOMBO, PENANG & SINGAPORE.

THE Company's Steamship Daphne, having arrived from the above Ports, Consignees of Cargo are hereby informed that their Goods-with the exception of Opium-are being landed at their risk into the Godowns of the Undersigned, whence delivery can be obtained.

Consignees wishing to receive their Goods on the Wharf are at liberty to do so. No Claims will be admitted after the Goods have left the Godowns, and all Goods remaining after the 6th Instant will be subject to rent. No Fire Insurance has been effected.

Bills of Lading will be countersigned by MELCHERS & Co..

Agents. Hongkong, April 1, 1881.

PACIFIC MAIL STEAMSHIP COM PANY.

NOTICE TO CONSIGNEES. FROM SAN FRANCISCO AND . УОКОНАМА.

MONSIGNEES of Cargo by the Company's Steamer CITY OF TOKIO from the above Ports, are hereby informed that their Goods are being landed at their risk into the Company's godowns at East Point, whence—or from the Wharf—delivery may be obtained. No Fire Insurance will be effected.

RUSSELL & Co.,

Hongkong, April 1, 1881.

NOTICE TO CONSIGNEES. BRITISH BARQUE "COREA," FROM LONDON.

MONSIGNEES of Cargo by the above-

named Vessel are requested to send in their Bills of Lading to the Undersigned for countersignature, and to take immediate delivery of their Goods. Cargo impeding the discharge of the Vessal will be landed and stored at Consigness' risk and expense.

ARNHOLD, KARBERG & Co., Agenta. Hongkong, March 81, 1881.

LE CERCLE TRANSPORTS. SOCIETE ANONYME D'ASSURANCES MARITIMES MARSHILLE

CAPITAL PAID-UP, ..... 3,750,000 THE Undersigned having been appointed

Admirs of the above Company, are prepared to grant Policies on MARINE have quick despatch.

日四初月三年已辛 Shipping.

Intimations.

NOTICE.

\$14,200.

TIO BE LENT on MORTGAGE; apply

to C. F. SANGSTER, Esquire, Official

Trustee, Court House; or to Messrs Breke-

THE "FAR EAST.

Notices to Consignees.

NOTICE TO CONSIGNEES.

S. S. "NIIGATA MARU," FROM

KOBE AND YOKOHAMA.

THE ISSUES OF 1878 WANTED.

Hongkong, March 31, 1881.

Hongkong, March 29, 1881.

Apply at this OFFICE.

Goods from alongside.

signees' expense and risk.

No Fire Insurance will be effected.

Hongkong, March 28, 1881.

MITSU BISHI MAIL S. S. Co.,

Praya Central, West corner Pottinger St.

STEAMSHIP "AMAZONE."

COMPAGNIE DES MESSAGERIES

MARITIMES.

NOTICE.

CONSIGNEES of Cargo per Steamship

tion with the above Steamer, are hereby

informed that their Goods are being landed

and stored at their risk at the Company's

Godowns, whence delivery may be obtained

unless intimation is received from the Con-

signees, before 4 p.m. To-DAY, requesting

Bills of Lading will be countersigned by

Goods remaining unclaimed after Mon-

G. DE CHAMPEAUX.

Agent.

No Fire Insurance has been effected.

AUSTRO-HUNGARIAN LLOYD'S

STEAM NAVIGATION COMPANY.

FROM TRIESTE, BOMBAY,

Hongkong, March 28, 1881.

Optional Cargo will be forwarded on,

immediately after landing.

it to be landed here.

the Undersigned.

Emphrate, from London, in connec-

Hongkong, October 4, 1880,

TON & WOTTON.

Master.

Steamers.

Owners will be RESPONSIBLE for OR SWATOW, AMOY & FOOCHOW. any DEBT contracted by the Crew of the The Steamship Russian Steamer "Grand Duc Constantin;" " Namoa during her stay in Hongkong Harbour. Capt. WESTORY, will be despatched for the above P. J. LEMASCHEFFSKY, Ports on SUNDAY, the 3rd Proximo, at Daylight,

For Freight or Passage, apply to DOUGLAS LAPRAIK & Co. Hongkong, March 30, 1881.

STEAM TO BOMBAY VIA STRAITS

The P. & O. S. N. Co.'s Steamship " Avoca " leave for the above places on or about the 1st Proximo. A. MoIVER. Superintendent

FOR AMOY.

P. & O. S. N. Co.'s Office, Hongkong, March 18, 1881.

The Steamship "Diamante." Captain Cullen, will be despatched for the above Port on MONDAY, the 4th April, at Noon. For Freight or Passage, apply to CIONSIGNEES of Cargo by the above Vessel are hereby requested to send

RUSSELL & Co. in their Bills of Lading for countersigna-ture, and take immediate delivery of their Hongkong, March 31, 1881. Cargo impeding the discharge or remaining on board after Tursday, the 29th FOR AMOY, TAMSUI & TAIWANFOO. The Steamship March, will be landed and stored at Con-

Captain Goode, will be Ports on MONDAY, the 4th Instant, at

For Freight or Passage, apply to DOUGLAS LAPRAIK & Co. Hongkong, April 1, 1881.

OCEAN STEAMSHIP COMPANY. FOR LONDON VIA SUEZ CANAL. The Co.'s Steamship Capt. J. Wilding, will be despatched on or about

the 4th April. For Freight or Passage, apply to BUTTERFIELD & SWIRE,

Hongkong, March 16, 1881.

DIRECT COMMUNICATION BETWEEN HONGKONG AND AUSTRALIA.

DAY, the 4th April, at Noon, will be FOR PORT DARWIN, THURSDAY ISLAND, COOKTOWN, TOWNSVILLE BRISBANE, SYDNEY AND MELBOURNE.

Taking through Cargo and Passengers at through rates for ADELAIDE and all NEW ZEALAND PORTS.)

The Steamship JOHN JOHNSON, Comdr. will de despatched as above on THURSDAY, the 7th Proximo,

at 4 p.m.
Fo rFreight or Passage, apply to GEO. R. STEVENS & Co. Hongkong, March 29, 1881.

FOR SYDNEY AND MELBOURNE Calling at PORT DARWIN & QUEENS LAND PORTS should sufficient inducement offer, and taking through Cargo to NEW ZEALAND.)

The Eastern and Australian Steamship Co.'s ... Steamer "Brisbane" will be despatched as above on THURS-

ap5 DAY, the 7th April, at 4 p.m. For Freight or Passage, apply to GIBB, LIVINGSTON & Co. Hongkong, March 22, 1881.

FOR YOKOHAMA (DIRECT.) The Steamship J. C. JAQUES, Commdr., expected hereon or about the 4th April, will have quick despatch for Company, No. 9, Praya Central. the above Port. For Freight or Passage, apply to

GEO. R. STEVENS & Co. Hongkong, March 30, 1881.

Sailing Vessels.

FOR LONDON.

The 3/3 L.1.1. German Bark ORSTERMANN, Master, will load here for the above Port, and will have quick despatch. For Freight, apply to VOGEL & Co.

Hongkong, March 21, 1881. FOR NEW YORK.

The A 1 British Bark CROWLEY, Master, will load here for the above Port, and will have quick despatch. For Freight, apply to RUSSELL & Co. Hongkong, February 28, 1861,

FOR NEW YORK. The A 1 American Ship

"Gop. Goodwin. For Freight, apply to VOGEL & Co.

Shipping.

PRICE, \$24 PER ANNUM.

Sailing Vessels.

FOR LONDON. The 3/3 A.1.1. American Ship " State of Maine." SMALL, Master, will load here for the above Port, and will have quick despatch.

VOGEL & Co. Hongkong, January 22, 1881.

For Freight, apply to

For Freight, apply to

FOR LONDON AND HAMBURG. The 3/3 L.1.1. German Bark "Livingstone," STEFFENS, Master, will load here for the above Ports, and will have quick despatch.

Hongkong, February 7, 1881.

VOCEL & Co.

Mails.



STEAM FOR SINGAPORE, PENANG, POINT DE GALLE, ADEN, SUEZ PORT SAID, MALTA, GIBRALTAR, BRINDISI, ANCONA, VENICE, SOUTHAMPTON, AND LONDON;

BOMBAY, MADRAS, CALCUTTA, AND AUSTRALIA. .B .- Cargo can be taken on through Bills

of Lading for BATAVIA, PERSIAN GULF PORTS, MARSEILLES. TRIESTE, HAMBURG, NEW YORK AND BOSTON.

THE PENINSULAR AND ORIENTAL STEAM NAVIGATION COMPANY'S Steam-ship GWALIOR, Captain J. ORMAN, with Her Majesty's Mails, will be despatched from this for BOMBAY, on MONDAY, the 4th April, at 4 p.m. Cargo will be received on board until 10 a.m. on the day of departure.

Parcels and Specie (Gold) at the Office until 10 a.m. on the day of departure. Silk and Valuables for Europe will be transhipped at Point de Galle; but Tea and General Cargo at Bombay, arriving one week later than by the direct route via For further Particulars regarding

FREIGHT and PASSAGE, apply to the PENINSULAR & ORIENTAL STEAM NAVIGA-TION COMPANY'S Office, Hongkong. The Contents and Value of Puckages are equired to be declared prior to shipment. Shippers are particularly requested to note the terms and conditions of the Com-

any's Black Bills of Lading. A. McIVER, Superintendent. Hongkong, March 22, 1881.

U. S. MAIL LINE.

PACIFIC MAIL STEAMSHIP COMPANY. THROUGH TO NEW YORK, VIA

OVERLAND RAILWAYS, AND TOUCHING AT YOKOHAMA, AND SAN FRANCISCO. THE U. S. Mail Steamship CITY OF

TOKIO will be despatched for San

Francisco, via Yokohama, on SATURDAY, the 0th April, 1881, at 3 p.m., taking Passengers, and Freight, for Japan, the United States, and Europe. Through Bills of Lading issued for transportation to Yokohama and other Japan Ports, to San Francisco, to Atlantic and

Inland Cities of the United States via Overland Railways, to Havana, Trinidad, and Demerara, and to ports in Mexico, Central and South America by the Company's and connecting Steamers. Through Passage Tickets granted to England, France, and Germany by all

trans-Atlantic lines of Steamers, Freight will be received on board until 2 p.m., the 8th April. Parcel Packages will be received at the office until 5 p.m., same day; all Parcel Packages should be marked to address in full; value of same Consular Invoices to accompany Overland

Cargo should be sent to the Company's Offices in Sealed Envelopes, addressed to the Collector of Customs at San Francisco. For further information as to Passage and Freight, apply to the Agency of the

RUSSELL & Co., Agents, Hongkong, March 30, 1881.

NOTICE. COMPAGNIE DES MESSAGERIES

STEAM FOR SAIGON, SINGAPORE, BATAVIA, POINT DE GALLE, COLOMBO. ADEL, SUEZ, ISMAILIA, PORT SAID, NAPLES, AND MARSEILLES:

PORT LOUIS.

BARON, with MAILS, PASSENGERS, SPECIE, and CARGO, will leave this Port for the above places.

Cargo and Specie will be registered for London as well as for Marseilles, and accepted in transit through Marselles for the principal places of Europe.
Shipping Orders will be granted until

Cargo will be received on board until 4 p.m., Specie and Parcels until 3 p.m. on the 10th of April, 1881. (Parcels are not to be sent on board; they must be left at the Agency's Office.)

G. DE CHAMP, AUX,

Hongkong, March 29, 1881

Hongkong, July 0, 1875.

CALCUTTA PITH HATS and HELMETS

WATERPROOF COATS.

MEERSCHAUM and BRIAR PIPES. HAVANA and MANILA CIGARS. TRACING CLOTH and PAPER. DRAWING PAPER.

TIME BELLS, &c., &c., &c. NEUROTONE. RHAPSODIA.

CLARETS. NUITS.

New FRENCH NOVELS.

CASES, and Other LEATHER GOODS. The New WHITEHALL STATIONERY. Royal Ulster Linen NOTE PAPER and

To Let. TTO BE LET, FURNISHED, during the Summer Months, with immediate ANE, CRAWFORD & Co. have re- possession, -The Six-roomed Bungalow, subject to rent and landing charges.

THE DWELLING HOUSE-No. 31, WELLINGTON STREET. ROOMS in CLUB CHAMBERS, suitable for

The PREMISES, No. 5, D'AGUILAR STREET, at present in occupation of Messrs DE Souza & Co.; Possession 1st April. The DWELLING HOUSE, No. 3B, CAINE ROAD; Possession from 1st April,

Apply to DOUGLAS LAPRAIK & Co.

TO LET. N MARINE LOT No. 65, FIRST-CLASS GRANITE GODOWNS.

O DOWNSTO LET PRAYA EAST AND WANCHAI ROAD.

For Particulars, apply to SIEMSSEN & Co. Hongkong, January 21, 1881.

Intimations.

WANTED. BANDSMAN, for H.M.S. Iron Duke. For further information, apply to FLAG LIEUTENANT, H.M.S. Iron Duke. Hongkong, March 30, 1881.

WANTED. BOARD or LODGING by a MARRIED COUPLE. Must be Moderate. Address "ALPHA," at the OFFICE of this Paper. Hongkong, March 19, 1881.

LIMITED. N Accordance with the Articles of Association, the First MEETING of SHAREHOLDERS in the above Company will be Held at the OFFICE of the Under-

General Managers. Hongkong, March 30, 188L

DENTAL NOTICE.

R. ROGERS has returned, and is now

ready to RECEIVE PATIENTS at his Rooms, the First-floor of the premises BISKS to all ports of the World. Hongkong, December 7, 1880.

Offices or Chambers. The DWELLING HOUSE, No. 46 PEEL STREET, below CAINE ROAD. Has

Hongkong, March 26, 1881.

Apply to MEYER & Co. Hongkong, July 25, 1879.

THE HONGKONG ICE COMPANY,

signed on FRIDAY, the 8th day of April next, at 8 o'Clock p.m. JARDINE, MATHESON & Co.,

> ARNHOLD, KARBERG & Co. Hongkong, Sept. 25, 1880.

CAPITAL SUBSCRIBBID, ... 15,000,006 France.

Hongkong, February 22, 1681.

MARITIMES. PAQUEBOTS POSTE FRANCAIS.

BOMBAY, MAHE, ST. DENIS, AND

ON MONDAY, the 11th day of April, 1881, at Noon, the Company's S. S. DJEMNAH, Commandant Dr Boisseuil

Contents and value of Packages are re-For further particulars, apply at the Company's Office

#### For Sale.

# WHERE YOU CAN BUY-

Superior California LAMB'S WOO! BLANKETS.

SARATOGA TRUNKS. TRAVELLING BAGS and SATCHELS. AGATE COOKING UTENSILS. THE AMERICAN BROILER. TURNBULL'S FAMILY SCALES.

TOBACCO SHAVES. AMERICAN and CHUBB'S LOCKS. HOUSE GONGS. SMOOTHING IRONS. LEMON SQUEEZERS. MOUSE TRAPS.

BILLIARD CUE TIPS and CHALK. PANUS CORIUM for BOOTS. merican AXES and HATCHETS. LIFE BUOYS. ROCKETS and BLUE-LIGHTS. DOUGLAS' OFFICE CHATRS. COPPER WIRE GAUZE.

WAFFLE IRONS. GRIDIRONS. FIRE GRATES. American SOFT FELT HATS.

STATIONERY FOR LADIES AND OFFICE USE,

Best and Cheapest

NEW BOOK.S

Large Assortment of FRENCH NOVELS.

TAUCHNITZ'S POPULAR EDITION OF STANDARI

WORKS, &c. WORKS of REFERENCE.

ALMANACKS.

DIARIES. SCHOOL BOOKS. GLEIG'S SCHOOL SERIES ... PRESENTATION BOOKS.

RODGER'S CUTLERY. ELECTRO-PLATED WARE. WEBLEY AND Sons' London-made SPORT-

ING GUNS. BUSSEY'S PATENT PNEUMATIC GUN. SELF-SHOT-EXTRACTING REVOLVERS. THE PATENT BOTTLE CLIP.

TABLE GLASSWARE. EARTHENWARE.

THE FINEST STOCK OF CAVITE, FORTIN, and

> MEYSIG CIGARS, and CHEROOTS.

All Specially Selected.

ENGLISH AND AMERICAN GROCERIES. FRESH SUPPLIES RECEIVED BY EVERY

> SMYRNA FIGS. ORYSTALIZED CHERRIES. FARN'S FAVORITE BISCUITS. STILTON CHEESE. FRENCH PLUMS.

Calcutta BEEF. HUMPS.

ROUNDS.

BRISKETS, and TONGUES. California ROLL BUTTER.

APPLE BUTTER. CLAM CHOWDER.

FISH CHOWDER Soused PIG'S FEET.

Soused SHEEP'S TONGUES. Pickled LAMB'S TONGUES.

Gruyere CHEESE. New York CREAM CHEESE.

CAVIARE. Curried OYSTERS.

California CRACKER Co.'s BISCUITS. Cracked WHEAT.

HOMINY. PATE DE FOIE GRAS.

RICHARDSON AND ROBBIN'S Potted MEATS Lunch TONGUE.

PRESENT TEA in 5 and 10 Catty Boxes.

WINES and SPIRITS of all Descriptions.

NATL-MAKING executed on the Premises. Macewen, Frickel & Co. Hongkong, January 28, 1881.

#### Intimations.

THIS HAIR WASH has been prepared 1 by us for the last 20 years. Its sale is steadily increasing in India, the Straits and Japan. It possesses all the qualities of a Hair Oil or Pomade without their stickiness. It induces a healthy action of the scalp and nourishes the Hair. Dandruff never appears whilst it is in use. It con-tains hone but the best ingredients, and the greatest care is taken in the compounding. When the Hair falls off after fever or any other sickness, this Wash



properties of a Hair Grease, Wash, and \* Restorer.

LLEWELLYN & CO.,

· Chemists, de.,

SHANGHAI.

DIRECTIONS. A small portion to be poured upon the Head, and to be rubbed into the roots of the Hair. No Pomade required.

From its great nourishing power on the follieles it may in time cause Hair to return to its matural color; it, however, does not contain a particle of any dyeing ingredient, Using it constantly will most certainly prevent the Hair falling. It is cleanly in use, the smallest quantity sufficing. It has no sodiment, and therefore requires no shaking. J. LLEWELLYN & Co.,

Shanghui. Hongkong Agents: LANE, CRAWFORD & Co. SAILOR'S HOME,

A NY Cast-off CLOTHING, BOOKS, OF A PAPERS will be thankfully received at the Sailor's Home, West Point. Hongkong, July 25, 1878.

# Insurances.

THE MAN ON INSURANCE COM-PANY, LIMITED.

HEAD OFFICE-HONGKONG. CAPITAL, FULLY SUBSCRIBED, ....\$1,000,000.

Board of Directors. KOH MOON WAH, Esq., Chairman. LEONG ON, Esq. BAN HUP, Esq. K. YIN KAI, Esq. CHONG PENG, Esq. QUAN HOI CHUNE, ESQ.

Kwok Yin Kai, Esq., Manager. Woo Lin Yuen, Esq., Assist. & Secretary.

THE Company grants Policies on MARINE RISK to all parts of the World, payable at any of its AGENCIES. Contributory Dividends are payable to all Contributors of Business, whether they are Shareholders or not. WOO LIN YUEN,

Secretary.

HEAD OFFICE. No. 2, Queen's Roud West,

Hongkong, March 14, 1881.

MANCHESTER FIRE INSURANCE COMPANY OF MANCHESTER AND LONDON.

ESTABLISHED 1824.

Capital of the Company £1,000,000 Sterling of which is paid up £ 100,000 Reserve Fundupwards of £ 120,000 Annual Income £ 250,000

THE Undersigned have been appointed Agents for the above Company at Hongkong, Canton, Foochow, Shanghai and Hankow, and are prepared to gran

Insurances at current rates. HOLLIDAY, WISE & Co. Hongkong, October 15, 1868.

Not Responsible for Debts.

Menther the Captain, the Agents, nor Owners will be Responsible for any Debt-contracted by the Officers or Crew of the following Vessels, during their stay in Hongkong Harbour:-Gov. Goodwin, American ship, Captain William Lester.—Messageries Maritimes.

AMETHYST, American barque, Captain J Slocum. - Captain. ANNIE S. HALL, Amer. barkentine, Capt Chas. H. Nelson. - Jurdine, Matheson & Co.

WOODVILLE, British barque, Capt. Rode. -Chinese. TRIO, Dutch barque, Captain G. Bakker.

WM. H. BESSE, American barque, Capt B. C. Baker.—Adamson, Bell & Co. ARDANTIENE, British steamer, Capt. Jas. Walker, -Borneo Company, Limited.

STATE OF MAINE, American ship, Captain G. C. Small.—Arnhold, Karberg & Co. NORDEN, Danish steamer, Captain Rasnussen.—Siemssen & Co. BENARTY, British steamer, Captain John Potter.-Gibb, Livingston & Co. Corea, British barque, Captain John Irvin. -- Arnhold, Karberg & Co. THOUNHILL, British steamer, Captain T.

Walker, -Arnhold, Karberg & Co.

# To-day's Advertisements.

OITY HAIL. STARTLING INTELLIGENCE.

MONDAY EVENING. the 4th April.

LAST APPEARANCE BUT ONE T UDSON'S

SURPRISE PARTY IN THE ABOVE HALL. AN UNUSUALLY ATTRACTIVE PROGRAMME Will be Presented, Introducing for the

First Time Hunson's Banjoistic Errusions, THAT HORSE OF BROWN'S.

AND A HOST OF OTHER NOVELTIES. Prices of Admission: Dress Circle and Stalls..... \$2.00

Seats may be secured and Tickets obtained at Messrs Kelly and Walsh's. T. HUDSON, H. SANTLY,

Business Agent.

Hongkong, April 2, 1881.

ST. ANDREW'S HALL. BRILLIANT & CONTINUED SUCCESS CARANDINI CONCERTS. FOURTH NIGHT OF THE SERIES

MONDAY EVENING.

the 4th April. PROGRAMME

Tickets obtainable at Messrs Lane, CRAW-FORD & Co.'s. CONCERT NIGHTS NEXT WEEK,

MONDAY, THURSDAY & SATURDAY. Hongkong, April 2, 1881. FOR SHANGHAI (DIRECT.)

Taking Cargo & Passengers at through rates for CHEFOO, TIENTSIN, NEW-CHWANG, HANKOW and Ports. on the YANGTSZE.) The Steamship " Glenfruin,

Capt. A. S. Hogg, will be despatched as above on TUESDAY, the 5th Instant, at 4 p.m. For Freight or Passage, apply to JARDINE, MATHESON & Co. Hongkong, April 2, 1881.

FOR MANILA VIA AMOY. The Spanish Steamer " Emmy." Captain Blanco, will be despatched for the above Ports on TUESDAY, the 5th Inst., at 5 p.m.

For Freight or Passage, apply to REMEDIOS & Co. Hongkong, April 2, 1881. AUSTRO-HUNGARIAN LLOYD'S

STEAM NAVIGATION COMPANY. STEAM FOR SINGAPORE, PENANG, COLOMBO, BOMBAY, ADEN, SUEZ, PORT

SAID, AND TRIESTE. (Taking Cargo at through rates to CAL CUTTA, JEDDAH, ODESSA, and the MEDITERRANEAN PORTS.)

The Co.'s Steamship will be despatched above on WEDN DAY, the 6th Instant, at 3 p.m. For Freight or Passage, apply to

MELCHERS & Co., Hongkong, April 2, 1881.

FOR SHANGHAL The Steamship " Hesperia, Capt. G. PETERSEN, will have immediate despatch

as above. For Freight or Passage, apply to SIEMSSEN & Co.

Hongkong, April 2, 1881.

FROM HAMBURG, PENANG AND SINGAPORE. THE S. S. Hesperia, Captain G. PETER

SEN, having arrived from the above Ports, Consignees of Cargo are hereby in formed that their Goods are being landed and stored at their risk into the Godowns of the Undersigned, whence and/or from the Wharves or Boats delivery may be ob-

Optional Cargo will be forwarded unless notice to the contrary be given before 2 p.m. To-DAY, the 2nd Instant. Cargo remaining undelivered after the Chinese. 7th Instant will be subject to rent. No Fire Insurance has been effected. Bills of Lading will be countersigned by

SIEMSSEN & Co. Hongkong, April 2, 1881.

formed that their Goods-with the exception of Opium—are being landed at their risk into the Godowns of the Undersigned, whence and/or from the Wharves or Boats delivery may be obtained. Optional Cargo will be forwarded unless notice to the contrary be given before 5 p.m. To-DAY, the 2nd Instant.

Cargo remaining undelivered after the 9th Instant will be subject to rent. No Fire Insurance has been effected. Bills of Lading will be countersigned by

JARDINE, MATHESON & Co. Hongkong, April 2, 1881. THE LONDON & CHINA EXPRESS.

A RRANGEMENTS have been made for Had strong N.E. wind until 30th; thence A delivery of the above PAPER in future fifteen minutes after the arrival of the arrival. Mails at the Post Office. from London, and new Subscribers can be supplied at once. KELLY & WALSH.

Hongkong, April 2, 1881.

# SHIPPING.

ARRIVALS.

April 2, Hesperia, German steamer, 1136, G. Petersen, Hamburg Feb. 4, Plymouth 10, Port Said 25, Suez 28, Penang March 21, and Singapore 25, General.—Siemssen

April 2, Lombardy, British steamer, 1726, J. B. Chapman, Bombay March 11, 8 p.m., Galle 19, 6 a.m., Penang 24, 5 p.m., and Singapore 26, 5 p.m., Mails and General. -P. & O. S. N. Co.

April 2, Hai-ch'ang-ching, Chinese gunboat, from Canton. April 2, Peng-chou-hai, Chinese gunboat,

from a cruise. · April 2, Gwalior, British steamer, 1719, J. Orman, Shanghai March 30, Mails and General.—P. & O. S. N. Co.

April 2, Thornhill, British steamer, 965, Walker, Saigon April 26, Rice. - MEYER & April 2, Pencdo, British steamer, 652, J.

Cain, Saigon March 27, Rice. - GEO. R. STEVENS & Co. April 2, Ping-on, American steamer, 575, McCaslin, Pakhoi March 30, 8 p.m., Hoihow, and Macao, General.—Russell & Co. April 2, Yangtsze, British steamer, 782, Schultze, Shanghai March 29, General.

April 2, Danube, British steamer, 650. Clanchy, Bangkok March 24, Rice.—YUEN April 2, Java, Dutch steamer, 1037, J. de

SIEMSSEN & Co.

Ridder, Saigon March 27, Rice.—Geo. R. STEVENS & Co. April 2, Japan, British steamer, 1865, T. S. Gardner, Calcutta March 17, Sand Heads 18, Penang 24, and Singapore 26, 650 chests Benares Opium, 799 chests Patna Opium, 4,117 bales Cotton, 934 bales Gunnies, 1,980 pkgs. Saltpetre, and 754 pkgs, Sundries, - DAVID SASSOON, SONS &

April 2, Glenfruin, British steamer, 1935, John Hogg, London Feb. 16, and Singapore, General.-JARDINE, MATHESON & Co.

DEPARTURES.

April 2. Atalanta, for Saigon. Niigata Maru, for Kobe, etc. 2, Lucia, for New York, 2, Themis, French frigate, for Yoko-

CLEARED. Alden Besse, for Portland (Oregon). Coloma, for Portland (Oregon). Benarty, for Saigon. Tung Ting, for Hoihow. Namoa, for Swatow. Rajanattianuhar, for Bangkok.

# PASSENGERS.

Per Lombardy, for Hongkong: from Venice, Mr M. Falconer ; from Bombay, Mr A. O. Ewing; from Calcutta, Messrs L. Gardiner, and Arthur Loder; from Galle, Mrs Dare, and Mr J. E. Oakes; from Singapore, Messrs C. W. White, Otto Anz, F. W. Marshall, G. M. Dare, and 67 Chinese.

—For Shanghai: from Bombay, Mr R. Ranmell; from Singapore, Messrs R. N Neilson, and H. K. Bidson, -For Yokohama: from Southampton, Mr F. W. Mil land; from Venice, Mrs Haselwood, infant child and amah; from Suez, Baron de Zedurtz and servant; from Singapore, Dr ap5 and Mrs Bowen, and Miss Harker. Per Gwalier, from Shanghai; for Southampton, Mr and Mrs Fergusson, 3 children

and amah; for Singapore, Mr T. Permewan; for Hongkong, Messrs G. F. Alford and servant, T. Blain, A. A. Farrar, J. Earl, and F. Harley, Miss Porter, 47 Chinese and 4 Chinese boys. Per Ping-on, from Pakhoi, etc., Rev. Father Petter.

Per Yangtaze, from Shanghai, Mr Willinott and 87 Chinese Per Japan, from Calcutta, &c.; cabin, Mrs T. S. Gardner, Miss Henderson, Messra G. Apcar, H. Millett, W. W. McNair, N. L. de Souza, D. Figueiredo, Oong Ah Aik, Oong Hock Seang, and 2 children; secondclass cabin. 2 Chinamen, 1 Chinese woman, and 1 child; deck, 1 European, 1 Armenian,

196 Chinese, and 8 natives. Per Hesperia, from Straits, 120 Chinese. Per Thornhill, from Saigon, 16 Chinese. Por Penedo, from Saigon, 10 Chinese. Per Danube, from Bangkok, 40 Chinese, and 2 Europeans.

Per Glenfruin, from London, 12 Constables. Mrs Petterson, Mrs Coleson, and two children; from Singapore, Miss Hurton, and 50 Chinese deck. DEPARTED.

Per Niigata Maru, for Yokohama, Capt. Napier, R.N., and Mr W. H. Percival, and 8 Chinese; for Kobe, Mr D. H. Ford, and Mr A. J. Glover, 3 Japanese, and 4 Chinese

Per Atalanta, for Saigon, 194 Chinese. TO DEPART. Per Lombardy, for Shanghai, Messrs Quincey, Balfour, H. Smith, Cumming, Milland, Mr and Mrs Silas, and Mr and

Per Gwalior, for Southampton, Miss Rowe, Master and Miss Porter, and two Chinese; for Venice, Mr Liebscher; for Brindisi, J. Clement; for Singapore, Mrs Wood, and two daughters.

Per Tung Ting, for Hollow, 12 Chinese Per Namoa, for Swatow, 4 Europeans, Per Rajanattianuhar, for Rangkok, 502

# SHIPPING REPORTS.

The German steamer Hesperia reports Left Hamburg on the 4th February; arrived Plymouth on the 6th, and left on the 10th; arrived Port Said on 25th; passed Suez on 28th; arrived at Penang on 20th March, and left on 21st; arrived Singapore on 23rd, and left on 25th; arrived in port HE Steamship Glenfruin having arrived this morning. From Hamburg to Port from the above Ports, Consignees Said experienced very heavy gales; across of Cargo by her and by the Steamship the Indian Ocean fine weather; from Singa-Elysia from New York, are hereby in pore first part strong N.E. monsoon and heavy sea, last two days fine.

The British steamer Penedo reports Left Saigon March 27th, in company with S. S. Java, and had fresh E. N.E. gale and high sea to Padaran; thence to port moderate and light easterly winds. In Saigon, S. S. Pernambuco. Vessels spoken :- March 27th. S. S. Tunis in Saigon River: S. S. Vortigern off Cape St. James, bound in 31st, S. S. C. T. Hook, 45 miles West of Paracels, bound South.

The American steamer Ping-on reports Light wind and clear throughout. The British steamer Yangton reports ap9 Left Shanghai on 29th at 3 p.m.; and arrived Hongkong on April 2nd at 2.30 p.m. Had light southerly winds throughout. The British steamer Danube reports light South and S.W. wind with rain until

The Dutch steamer Java reports: March An increased supply has been received 27th, 28th and 29th, strong N.E. and N.N.E. winds and heavy sea: March 30th. wind slacking down; 31st, light wind from East; April 1st, light winds from S.B.E. and South, cloudy. March 30th, spoke Zephyr, in lat. 14 11, long. 110.4.

The British steamer Glenfruin report Moderate winds with heavy swell in the bay of Biscay; in the Mediterranean strong head wind and son; Indian Ocean moderate breeze with fine weather; from Singapore, first part fresh N.E. monsoon and strong head sea latter part light winds with fine

# POST OFFICE NOTICES.

MAILS will close:-For SHANGHAL -

Per Lombardy, on Sunday, the 3rd inst. Registry ceases at 4.45 p.m. Mail closes at 5 p.m. Late Letters re-ceived from 5.10 to 5.30 p.m. with 10 cents Late Fee. Paid Correspondence may then be posted in the moveable box on board the packet. The Post Office will be open from 8 a.m. on Sunday.

AMOY.-Per Diamante, at 11:30 a.m., on Monday, . the 4th April. For AMOY, TAMSUI & TAIWANFOO .-Per Albay, at 11.30 a.m., on Monday, the 4th inst., instead of as previously

NAGASAKI, KOBE AND YOKO-HAMA.-Per Sunda, on Tuesday, the 5th inst. Registry ceases at 11.15 a.m. Mail closes at 11.30 a.m. Paid Correspondence may then be posted in the moveable box on board the

Packet. For SHANGHAL .-Per Glenfruin, at 3.30 p.m., on Tuesday, the 5th inst.

FOR AMOY AND MANILA .-Per Emuy, at 4.30 p.m., on Tuesday, the 5th inst. For SAIGON .-Per Norden, at 5 p.m., on Wednesday,

the 6th inst. For PORT DARWIN, THURSDAY IS LAND, COOKTOWN, TOWNSVIL-LE, SYDNEY, MELBOURNE, &c.,

Per Brisbane, at 3.30 p.m., on Thursday,

the 7th April. For PORT DARWIN, THURSDAY IS-LAND, COOKTOWN, TOWNSVIL-LE, BRISBANE, SYDNEY, MEL-BOURNE, &c., &c.-Per Meath, at 3.30 p.m., on Thursday,

the 7th April. MAILS BY THE BRITISH PACKET. -British Contract Packet Gualior will be despatched on MONDAY, the 4th April, with Mails to and through the United Kingdom and Europe via Brindisi; to the Straits Settlements, Batavia, Burmah, Ceylon, India, Aden, Egypt, Malta, and Gib-

N.B .- This Packet carries no mails for the Australian Colonies. HOURS OF CLOSING

THE ENGLISH MAIL. The following hours are observed in closing Mails, &c., by the British Contract Packet :-

Day of Departure,— Noon. - Money Order Office closes. 2 r.m. - Registry of Letters ceases. Posting of all printed matter and patterns ceases.

P.M.—Mails closed, except for Late 3.10 P.M.-Letters may be posted with Late Fee of 10 cents until 3.30 P.M. - When the Post Office closes

Foe of 10 cents until time of departure. MEMOS. FOR TO-MORROW.

Shipping. Daylight. - Namoa leaves for Coast Ports.

St. John's Cathedral, -Rev. W. Jennings, M.A., Colonial Chaplain. Morning Service 11, Evening 5.45 (a short service). Holy Communion every Sunday, except the 2nd and 4th in the month. Military Service .- Roy. C. Gilbert Booth. B.A., Military Chaplain. Parade Service

RELIGIOUS SERVICES :-

at 8 A.M. Holy Communion on the second and fourth Sundays at the conclusion of the Parade Service. [A Voluntary Service is held in the Garrison Theatre at 7.45 Union Church.—Morning: Service. 11 A.M., Evening at 5 P.M.—Rev. John Colville.—Divine Service in Chinese, 2-3 P.M. every Sunday, with communion on first

Sunday of every month, -Rev. Dr. Chalmers. St. Peter's Church, for Seamen, &c .-Rev. C. Gilbert Booth, B.A., Chaplain. Service at 5 P.M. Holy Communion after Service on the third Sunday in each month. All the Seats are free. LONDON MISSION CHAPEL, Queen's Road West.—Hongkong Christian Association

Service for Seamen, Sunday and Thursday. 7.30 г.м. St. Stephen's Mission Church.—Rev. Grundy, and Rev. Lo Sam Yuen. (All Services in Chinese.) Morning Prayer:-Litany, Ante-Communion, and Sermon, at 11 A.M. Bible Class, at 3 P.M. Preaching, at 6.30 P.M. Holy Communion, 1st Sunday

the German language, by Pastor E. Klitzke, every Sunday, at half-past ten A.M., in the Chapel of the Berlin Foundling House, West Point. Sr. Joseph's Church, Garden Road. S A.M. Mass and Sermon. 6 P.M. Evening

GERMAN BETHESDA CHAPEL -Service

# Service, Benediction.

General Memoranda. TUESDAY, April 5:-4 p.m.—Glenfruin leaves for Shanghai. 5 p.m.—Emuy leaves for Manila. WEDNESDAY, April 6:-

3 p.m. - Daphne leaves for Singapore Penang, &c. Goods per Daphne undelivered after this date subject to rent. THURSDAY, April 7:--

4 p.m. - Meath leaves for Port Darwin,

4 p.m.-Brisbane leaves for Sydney and

Thursday Island, &c.

MONDAY, April 11:-

Goods per Hesperia undelivered after this date subject to rent. FRIDAY, April 8:-3 p.m.-Meeting of Shareholders of the Hongkong Ice Company, Limited,

the General Managers' office. SATURDAY, April 9:--3 p.m.—American Mail leaves for Yokohama and Ban Brancisco. Goods per Glanfrum undelivered afte this date subject to rent.

Noon. - French Mail leaves for Ports of Call and Europe. Tuesday, April 12:-Noon.—Auction of Household Furniture at the residence of Sir John Smale

Caine Road. SATURDAY, April 30 :--Noon. - Auction of River Steamer Kin-Zaan, on board the steamer.

MEMOS. FOR MONDAY. Shipping.

Noon.-Diamante leaves for Amoy. Noon. - Albay leaves for Amoy, &c. Goods per Amazone undelivered after

4 p.m. English Mail leaves for Ports of Call and Europe.

#### Auctions.

11 a.m.—Auction of Sundries at Govern ment Stores. 3 p.m.—Auction of Central and Valuable Properties at Mr J. M. Armstrong's.

Amusements. 9 p.m.—Hudson's Surprise Party at City

9 p.m.—Carandini's Operatic and Ballad

Company at St. Andrew's Hall.

#### HONGKONG DISPENSARY Established A.D. 1841.

香港大樂房 A. S. WATSON & Co., FAMILY & DISPENSING CHEMISTS WHOLESALE AND RETAIL DRUGGISTS,

IMPORTERS DEUGGISTS! SUNDRIES, NURSERY REQUI-SITES, TOILET REQUISITES, ENGLISH, AMERICAN, AND FRENCH PATENT

MEDICINES. MANUFACTURERS Water, Lemonade, Tonic Water,

Gingerade, Potass Water, Sarsaparilla

Water, and other Aerated Waters.

The Manufactory is under direct and

continuous European Supervision. Hongkong, June 1, 1876. Passengers arriving in Hongkong, or any other persons who may desire to consult the files of local, China, Japan, American, English, Indian or Australian newspapers, are invited to call at the "CHINA MAIL" Office, where over sixty newspapers, dailies and weeklies,

reference.

from these countries, are now filed for

BIRTH. At the River View, Shanghai, on the 28th March, the Wife of H. H. WALLACE, of a

MARRIAGES. To-day, 2nd April, at St. John's Cathedral, Hongkong, by the Rev. W. Jennings, Colonial Chaplain, assisted by the Rev. C. G. Booth, Military Chaplain, WILLIAM HARTIGAN, second Son of the late William Hartigan, of Limerick, to FLORENCE GER-TRUDE, youngest Daughter of the late

On the 16th Feb., at St. George's Hanover-square, by the Rev. Frederick Smith. father of the bride, THOMAS (YOUNG) JONES, 3.40 r.m.—Late Letters may be posted M.R.C.S., L.R.C.P., Edin., to Mary on board the packet with Late AGNES, Widow of the late F. W. Coare, of

George Julius Dare, of Singapore.

# at 7.50 p.m.

The publication of this issue commenced

The China Mail. HONGKONG, SATURDAY, APRIL 2, 1881.

The next AMERICAN MAIL may be expected to arrive here by the O. & O. steamer Belgic on or about the 15th April: she brings San Francisco dates up to the 5th March. ORDER OF SERVICE AT THE CATHEDRAL

FIFTH BUNDAY IN LENT.

Matins - Venite, No. 5 Monk; Psalms,

Nos. 22 and 23; Te Deum, Barnby in

LOCAL AND GENERAL.

D; Jubilate, No. 112 Monk; Anthem, "My God look upon me" (Reynolds) Kyrie, M.S. Books, No. 3; Hymn, ensong :- Psalm, 24 Monk; Magnificat,

161 Monk: Nune Dimittis, 81; Hymn, 286; Hymn, 31. THE delivery of the English mail was begun

at 9.30 this morning.

serions nature.

The Hudson Troupe gave a very successful performance last night at the Garrison Theatre, to a crowded house. They perform to-night at the City Hall, and will in all probability make their final appearance next week before starting for the Colonies.

THE S. S. Glenfruin, Mesers MacGregor,

Gow & Co,'s last new boat, arrived here

to-day (April 2nd). We have already given

her dimensions, only a few days ago. She brings twelve Constables to Supplement the Police Force in Hongkong. Two of the men are married, and have brought their wives with them. We hear that a telegram has been received this afternoon, stating that the steamer Hailoong has grounded off Amoy, and that an English gunboat has gone out to her

The mail just to hand brings news of the style of the various members. Many "urgency" motion in the House of Com- our readers have probably heard much mons about which so much curiosity has past years coffcerning the Carandini Com been excited. It was first brought forward pany, and when they listen for an hou on the 12th March, and was rejected on the ) or two to their artistic selections they wi following night, the 13th; while Reuter at once comprehend the high and almost gave us his lucid hint about the matter unique position to which this small om under date of London 17th March. We pany of musical artists has attained. Th have had occasion more than once to note Concert last evening, as we have said. we the slackness of Reuter in the matter of very well attended, and the audience w dates. But the occasion for introducing evidently so charmed with the various item the motion, as now partially explained, of the programme, that the fair members confirms what has already been said as to the satisfactory working of the present knowledgements, instead of responding

rules on this matter of procedure. It is not easy to understand what was the iminediate cause of the motion : of that we are left

in the dark, and all the more so that the Irish members are stated to have supported Noon, subject to rent and landing the motion. The affair seems to have assumed a party character, and Sir Stafford Northcote issued a manifesto regarding its putting the objections to the motion on high ground, first, as being subversive of the rights and liberties of the House of Commons, and, secondly, as depriving the House of the opportunity of discussing the proposed vote towards the Afghan war axpenses. This latter question is described to be of a wholly novel and most important character requiring most careful examination and raising large questions of policy. What Mr Gladstone proposes is, that the Imperial Exchequer contribute five millions sterling towards the expenses of the Afgh war : and this of course raises the entire questions involved in that war from ita initiation till its close, together with the policy of the Government as to the retention of Kandahar. We have already been informed by Reuter that, though the House of Lords condemned the Government on the Kandahar question, a vote of want of

> In view of the fact that the Census will be taken here again, for Imperial purposes, to-morrow, the 3rd, it may be of interest that we produce the figures of the last two or three numberings of the people here. The following figures are taken from the official records :-

confidence has been defeated in the Con-

2,736 1,388 7,617 2,984 1,400 807246588 555**£**5

As may readily be believed, one of the chief difficulties the enumerators in taking the and a deal of tact and good temper is needed to secure the desideratum where ladies of what is styled an "uncertain age "come i be questioned. There is a story told of an enumerator who called upon a widow, which illustrates the difficulties these personages at times meet. On calling at the house he was received by a stiff, well-dressed lady, who could well be recognised as a widow of some years' standing. On learning the mission of her visitor, the lady invited him to take a seat in the hall. Having arranged himself into a working position, he inquired for the number of persons in the family of the lady. "Eight, sir," replied the lady, including myself." "Very well-your age, madam?" My age, sir," replied the lady with a piercing, dignified look, "I conceive it's none of your business what my age may be; you are inquisitive, air? "The law compels me, madam, to take the age of every person in the ward; it's my duty to make the inquiry." "Well, if the law compels you to ask, I presume it compel me to answer. I am between thirty and forty." "I presume that means thirty-five?" No. sir, it means no such thing; I am only thirty-three years of age." Very well, madam," putting down the figures.

hildren, commencing with the youngest, you please." Josephine, my youngest ten years of age. Josephine-pretty name—ten." Minerya was twelve las week." "Minerva captivating twelve." Cleopatra Elvira has just turned fifteen and Angelina is eighteen, just eighteen. Angelina—favourite name—eighteen My eldest, and only married daughter sir, is a little over twenty five." "Twenty five, did you say madam?" "Yes, sir : i there anything remarkable in her being that age ?" Well, no, can't say there is but it is remarkable that you should be he mother when you were only eight years o age 2" About that time the census-taken was observed running out of the house pursued by a broomstick. It was the last time he pressed a lady to give her exac age. - Exchange.

THE CARANDINI COMPANY.

just as you say. Now for the age of the

Every time the members of this Operation and Ballad Company appear in public they are certain to increase their good name amongst the admirers of high-class drawing room music. Their entertainments are certainly the best of the kind that have eve been placed within the reach of resident here; and we were much gratified to s that the concert last evening was so well attended. The general excellence of th music selected, coupled with the shility of the Company in presenting it, are at one made apparent to the audience; but th strongest impression ultimately made upo the listener is perhaps this, the faultles taste, high accomplishments, and polishe

assistance. No particulars have as yet been received, and it is therefore believed that the damage sustained is by no means of a

the Company had at last to bow their a

census have to contend with is in obtaining s correct return of the age of spinster ladies,

programme : but each and all were received critical audience. Madame Carandini, in with the merits of his Company, -Shanghai "Sweet Spirit, hear my Prayer," "The Courier. Harp that once" (encore), and "Auld Robin Gray," showed not only an admirably preserved voice, but powers of using it which are rarely met with. Her enunciation in the "auld Scotch sang" above named was perfect, and the expression she imported into the rendering of all her songs was bevond criticism. In voice and accomplishment. not to speak of her attractive manner. Mise Carandini is a genuine artist; and although she was suffering slightly last evening, her song "It was a Dream" brought down the house, as it displayed the sesses, and-evidenced high training. Miss (Before the Chief Justice, Sir John Smale, Linden was deservedly encored for her piano solo, and in her execution and touch she certainly commands the respect of even Hongkong amateurs of the keyboard. Mr. Sherwin appeared to great advantage in nearly all the concerted pieces, and his capitally-managed tenor voice it was invariably a great pleasure to hear. The basso, Mr Fischer, sang "The Torreador" song with great effect, and his rich voice and vivacious style seemed to suit the piece exceedingly A most attractive programme has been issued for Monday evening next, when the fourth concert of the series will be given : and we advise all who appreciate delicious, tasteful and high-class singing to go, see and hear for themselves.

THE following letter addressed by "A Shareholder" to the Editor of the Londonand China Express points to some still discernible remnant of a state of things of which Hongkong has had a sorry experi-

Sir.—The announcement made last week of the dividend and appropriation to the reserve fund made by the Hongkong and Shanghai Banking Corporation for the halfyear ending Dec. 31 cannot but give the greatest satisfaction to those of your readers who are shareholders of that now powerful bank. An exceedingly good business must have been done to produce such results. and from what I hear it is also a sound one. The local bank now seems to be consolidating its business. It cannot, however, be too careful or be too vigilant to keep aloof from business which gives trading the form of speculation, and those whose legiti- Defendant was sentenced to be imprisoned mate business it is to trade, and who have a certain amount of capital to risk, are thereby to a certain extent ousted by those who have nothing to risk and all to gain. The alteration of bills from six to four months' usance did much to alleviate this class of business; but if report speaks truly, there is still room for something to be done in this direction.

#### According to the lastest list of "passengers booked" at Home, the following are bound for Shanghai and Hongkong:-

Per P. and O. steamer Kaisar-i-Hind, kong : J. H. Bullock; Dr and Mrs Adams Lieut, C. R. H. Robinson. To Shanghai: Mr and Mrs Burkhill, Mr A. E. Allen, Com. E. F. Day.

Per P. and O. steamer Tanjore, from Brindisi, March 14th. To Shanghai : Mr W. J. Tacker, Mr R. Bourke, Mr M. Evans. From Venice, March 11. Mr A. Campbell.

Per Messageries Maritimes steamer Useus, from Marseilles, March 6. To Hongkong: Mr James Irving, Mr W. Paterson. Shanghai: Mr and Mrs F. Jerdein, S. J. Crutch, Mr Bell, and family, Mr Kingsmill, Mr E. H. Kenney, Mr E. S. Descon.

Per Messageries Maritimes steamer Anadyr, from Marseilles, March 20. To Hongkong: Mr G. Slade, Mr J. O. Kerr. To Shanghai: Mr Gordon, Mr Noel Smith, Mr and Mrs Arendt, Mr Ed Gamman, Mr J. W. Harding, Mr Sep. Marsh. Mr and Mrs J. H. Anderson, Mr Sentance, Mr W. Walter, Mr F. E. Taylor, Mr Mac-Cae, Mr Ed. T. Hague.

Per Messageries Maritimes steamer Peiko, from Marseilles, April 3. To Hongkong Mr H. E. Wodehouse, Mr. John Silverlock. To Shanghai : Mr Bluntschiy and family, Mr Charvet, Mr Rouston.

WE extract the following from the Choya Shinbun :- A short time ago, when one of our men-of-war was on a cruise in the Indian Ocean, some injury occurred to her engines, to repair which she put into Ceylon. On receipt of the news of the arrival of a Japanese man-of-war, a Cingalese chieftain sent messengers several times requesting that he might be accorded an interview with her commander. In accordance with the request, the commander visited the Chieftain at his residence and a friendly conversation ensued, through the medium of an interpreter, in the course of which the host, in a sorrewful manner, said :- "It is a most deplorable matter that. tion, Asia, notwithstanding its being a most drigues Sampaio); and the Minister for the rich and powerful continent, is despised by Colonies (Julio de Vilhena) is also a pub- that the master had consigned his vessel to India is concerned, all real benefits are You will therefore see that the Men of absorbed by England, and our liberty is Letters are coming into power in the State denied us to no small extent. We have in Portugal. There is every reason to some trouble has occurred between your believe that the question which led to the country and China with reference to the Loochoo affair, and that even after a peaceful negotiation had apparently been arrived at about it, yourselves and China are not the Lourenco-Marques (Delagoa) Treaty actually on friendly terms on the subject. Buch a state of affairs is most unsuitable to a country like yours, which has as close gram specifies nothing. relations to China as the lips have to the teeth, and therefore, should your country not despise the ignorance of India, we wish we might act as mediators between China and yourselves and succeed in uniting the two countries in a firm bond of friendship. without incurring the disapproval of other nations." On the departure of the man-ofwar, after her repairs were completed, many of the native officials went down to the wharf to bid her adieu."-Japan Mail.

Primpel, the "buffo" of Mdme. Carlotta | the two first-named refused duty, and after-Patti's company, proposes to make an appli- wards tried to go on the poop with the range for a company and orchestra to visit master came up to Shanghai on Saturday India next season. Signor Pompei suggests night to report the matter to his Consul a sesson of one month in Madras, commen- and in his absence Thombo declared that he ming next October, four months in Calcutta, would not work. On the captain's return case brought against him by Mr Clarke to men applied for naturalisation as American and six weeks in Bombay, the latter period to the vessel he took his knife out of its recover a penalty of £500 for sitting and citizens. The application was held under to include the end of March and all April, sheath and drove the point of it into a voting in the House of Commons without advisement, the Judge of the Court to 1882. The subscriptions required to be beam, saying he would use it in a similar first taking the oaths.

repeated encores. A two-hours' programme guaranteed are Rs. 40,000 for Calcutta, way on him (the Captain.) Gadsberg and Mr Gorst, M. P. for Chatham, will the New York and San Francisco Courts gating duties; R. Morrisey, to Moorhen, for THE HONGKONG AND WHAMPOA is not a particularly easy task for four or Rs. 12,000 for Madras, and Rs. 15,000 Erskine were fined \$3.50 each, and ordered move on Monday for a new writ (1 for had decided that Chinamen cannot become navigating duties; W. O. Story, to Mosfive performers; and encores under these for Bombay," From private information, to return to their ship. Thombo was fur- Northampton). doubtless features present regarding which East at an early date. The Signor is an his knife on the captain, he only meant Commissioners in the Transvaal. evening of the kind promised, it was a prising turn of mind. He was associated threatened by that person. The captain great excitement exists amongst the inha- steamer will be built at Aberdeen. perfect success—so much so, indeed, that some years back with Caglicin Australia, said that the man had no ground of com- bitants of the Orange Free State, who prohave not yet visited these entertainments Signor Pompei brought out Miss Amy perly he could have come to the Consulate. the British. East, it is to be hoped he will receive a prisonment in the Municipal gaol. with pleasure by the numerous and highly support from the public, commensurate

#### Law Notices. IN THE SUPREME COURT OF HONGKONG. (Before the Full Court,) IN ORIGINAL JURISDICTION Monday, April 4.

Pitman v. Keswick and ors. -- Adjourne

. IN BANKBUPTCY.

11 a.m. In the matter of Chun Lai Woon, bank rupt,-Last Examination, and Report of Official Assignec.

In Chambers. Suit No. 42 (1880), Tum Koon Sing v. Tam Mo Sun .- Summons by plaintiff to have costs of plaintiff and defendant taxed, and paid out of the funds in hands of Receiver. Suit No. 65 (1880), Page v. Hewlett .-Ex parte application by plaintiff for leave to withdraw from suit without prejudice.

Suit No. 4, Yip Tat Chi v. Chun Nin and ors.—For cross-examination of parties on affidavits filed herein.

> Police Intelligence. (Before Hon. M. S. Tonnochy.) Saturday, April 2.

ARSAULTING THE POLICE. W. Kimberley, 25, seaman, of H.M. Tune, was fined \$5 for assaulting and ob structing P.C. William Currie, in the execution of his duty on the Ist inst. De fendant appeared to be under the influence of drink, and bore a good character on his

PETTY LARGENY. Tin Ayin, 26, coolie, was convicted of stealing two tumblers, value about 10 cents, which, with some other articles, he had been engaged by P.S. J. Rae to carry from Centre Street to the No. 7 Police Station. for three weeks with hard labour.

Ling Afuk, 14, coolie, was convicted of stealing a jacket, worth about 20 cents, the property of Leung Ashing, a coolie, on the lst inst., and was sentenced to be imprisoned for fourteen days, thirteen of them to be in solitary confinement and the remainder with hard labour.

ALLEGED OFTAINING MONEY UNDER PAINE

with obtaining \$1 from Fung Akwong, a used by foreigners, the Chinese authorities from Southampton, March 2. To Hong- carpenter, under false pretences, on the ought to take the matter in hand and effect 31st ulto. Defendant went to complainant's the necessary repairs before an accident and three children, Miss Hugo, Navigating | shop in Square Street on the 31st ult., and told him that he wanted twenty-four houses built on a vacant piece of land, and represented-himself to be the eldest son of Ching Fuk Ming, a wealthy man in the Colony The same evening the defendant, complainant and a blacksmith, who had been offered the job of the ironwork in the new houses, went out together, and the defendant borrowed \$3 from complainant, promising to pay him the next morning at a have done much to make some of the Tea House of which he said he was proprietor. Complainant went to the Tea House the following morning, but the people there knew nothing of the defendant, and upon going to Ching Fuk Ming it was found that defendant was not known by him. The case was remanded till the 7th inst.

(Before the Hon. Ng Choy.)

OBTAINING MONEY BY FALSE PRETENCES. Lam Kum Chu, 30, shopcoolie, and L A Ngan, 25, farmer, appeared on remand from yesterday, charged with obtaining money from Lo Apo, a farmer, by false pretences on the 31st ult. After some further evidence had been heard, the first defendant, against whom a previous convictions was proved, was sentenced to be imprisoned for four months with hard labour, and the second, to three months'

# Macao.

April 1, 1881. A telegram has been received to-day, announcing that the Lisbon Cabinet has been overturned, and that a reconstruction has taken place. The new Premier (President of Council and Minister for Foreign Affairs) is the Prince of Portuguese journalists and a famous Statesman too (Don Antonio Rodownfall of the old Cabinet was that of the difficulty raised as to the carrying out of with England; but on this point the tele- cized throughout the country.

SHANGHAL. (Nerva.) Yesterday morning (28th) three seamen named Gadsberg, Erskine and Thonbo, belonging to the Danish barque Flemburg, were brought before Mr. J. J. Keswick, Acting Consul for Denmark, charged with having refused duty. It appears that while the vessel was at anchor below the Woosung According to the Bombay Gazette, Signor Light, previous to proceeding to Foochow,

His Majesty King Kalakaua, King of the tion. Hawaii Islanda, did not lunch with Chief ship, since his return from Canton, has been of the House of Commons. seriously ill, and though his health has he is far too weak to entertain strangers.

We learn that this morning (28th) that the North-China Insurance Company, and other local insurance offices addressed a letter to the British Consul stating that they abandoned whatever rights or interests they had in the wreck of the Chinaman, and asked the Consul to urge the Chinese authorities to take steps to remove the wreck. Instructions had been given by the Taotai that the wreck should be blown up, but since then the Customs authorities have written a letter to the British Consul asking him to secure them against any probable loss that would result from the action they intended to take in blowing up the sunken barque. They seemed to think that unless they were protected in some way, they might be exposed to the risk of being sued by some of the parties concorned in the wreck. They thought a total abandonment of all rights in the wreck by every person interested in it was necessary. In order to facilitate the matter and remove the difficulty that appeared to have disturbed the Customs Authorities, the letter of the united local insurance offices was sent to the Consul. This will strengthen the hands of the authorities, as these offices are more deeply interested in the Chinaman than any one else, though there may be other parties who have an interest in the vessel. It is to be hoped that the note will produce the desired effect and induce the Customs Authorities to blow up at once the wreck, which is a source of trouble, expense and danger that should have been removed

His Majesty, the King of the Sandwick slands, left for Tientsin in the steamer Pantah yesterday morning (27th) at halfpast nine oclock. It is possible, that His Majesty will proceed to Poking, in which case, he will be absent from Shanghai about a fortnight. If the King only goes to Tientsin, he will return here in about a week.

We learn that Mr G. Jamieson, H.B.M.'s Consular Service, has been appointed British Consul at Kiukiang. He is on his way out.

On her last trip north, the Hankwang got her bows damaged by contact with a field of ice. She brought upwards of 1,000 diers from Shang Hai Kwan, but in consequence of her injuries, she could not take them on to Hankow. The men-were transhipped to the Kinng China and left for their homes this morning. --

It was reported some time since that the long bridge on the Railway Road had been partially burnt through. We learn that seven or eight planks have been partially destroyed by fire, rendering the bridge Imperial Dynasty. Ching Fuk Tsai, 21, seaman, was charged very dangerous. As the road is frequently

> We learn that nearly all the crew of the ill-fated Chineman have obtained situations, either ashore or afloat. Only two of the men remain unemployed. We are informed that they have all shown exemplary conduct since the disaster, and although they have always had money at their command, they have maintained a steady character. By their sober habits, they sailors staying at the Sailors' Home more like themselves. A large funeral procession wended its

> way through the English settlement to-day (30th). It was accompanied by the Town Band and was in honour of the mother of a steamer compradore. The latter formerly was connected with the United States Consulate-General. It is usual-on occasions of funeral processions, for a fortune-teller to decide the road to be taken, so as not to interfere with the evil influences. This is the reason that funeral processions take such circuituous routes in their passage through the settlements.

> We notice that even beggars can wear mandarin buttons. This morning (30th). we came across an old mendicant-not the vagrant who is known as the "king of the beggars,"-wearing an official cap with a gilt button. There are not many beggars in the settlements, but the few that are about, pester one considerably, and will not take "no" for an answer. The Police usually lock them up when they can lay hands on them, but there are always some who manage to evade capture. Late at night, the Police let them out to find aleening accommodation wherever they can.

> This morning (28th) at the German Consulate-General before Dr. Focke, Consulgeneral, and Messrs Gultzow and Krauss. Assessors, a claun was made by Messra W. Hewett & Co. against the Captain and owners of the German barque Martha the drawing up of average papers. Judgment was given for plaintiffs with costs. The plaintiffs based their claim on the fact

### NEWS BY THE ENGLISH MAIL.

LONDON TELEGRAMS.

London, March 11.-The armistice with the Boers has been very generally critithe House of Commons last night, disarmistice, and said he believed the same

take place on March 24.

vance post at Ascabad.

the House of Commons that the Imperial fate in that city the costume of one of them Exchequer would contribute five million caught fire while he was smoking. He pounds towards the Aighan war expenses; rushed in terror amongst the other pertwo millions to be paid in the form of re- formers and spread the flames in all direcmission of the Indian debt and the remain- tions. Eight artists were burnt to death. der in the form of a series of annual grants, and several others sustained serious if not The Queen's Bench High Court of Justice fatal injuries. have decided against Mr Bradlaugh in the In Chicago on the 17th inst. two China-

circumstances. however gratifying to the we learn that Signor Pompei intends visit- ther charged with threatening the captain | March 13.—The Secretary of State for sions of the new treaty would prevent them sequent appointment to the Curacou; Robert : artists, may be overdone. It may be said ing China with his opera company, and it is with a knife as well as refusing duty. He the Colonies, replying to a question in the from becoming full citizens. that there was scarcely a weak point in last likely, that failing in his Indian negotia- lalleged that he had not been treated pro- House of Lords, said it was under the con- Captain Ashton has arrived in England, C. S. H. J. B. Neale, to the During.

March 14.—Sir S. Northcote has issued Justice French, on Saturday (26th), as a manifesto respecting the proposed "urmentioned by us on Monday. On the gency" in bringing forward the supply as Sir Stafford Northcote's manifesto further

slightly improved during the last two days, states that the proposed vote towards the and O. steamer Kaisar-i-Hind, to take up surrender of Peking, and present at the Afghan war expenses is of a wholly novel his appointment. and most important character : without enquestions as to the policy of the act.

> Government demanded urgency on bringing Telephone Company, carrying out opera- and that is to be found in the second para- suffered, but, at the same time, it would be forward the Supply; the Government mo- tions which were commenced some months graph of Article 639 of the Queen's Regula- a matter for much greater regret were the tion received 296 votes for, and 212 against; ago. The capital is £300,000, in 300,000 tions and Admiralty Instructions, which did directors of the monopoly company to so as the majority was not sufficient to meet shares, of which half are offered for sub- rects that "no officer shall allow himself to raise their rates as to drive away business. the requirements of Mr Gladstone's late ur- scription, the vendors taking 100,000 shares, be complimented by presents, or by any and by so doing reduce themselves to a gency resolution, the Government motion which for five years are to obtain no di- collective expression of opinion from officers worse state than that when competition has was rejected. The Irish members sup- vidend until 6 per cent, has been paid to or ships' companies." It is plain that the reduced the charges to a point highly ported the motion.

into mourning for one month on account of suspected of filibustering, but which was but the offence was one which might be the death of the Czar.

to allow a public meeting to take place in to an untimely end. Starting from Flush-

the Duchess of Edinburgh on the untimely captain decamped with the vessel The death of the Czur. The Transport Chupra, with reinforce- of the settlers, continued friendly; parrots leaving his carriage at the Park entrance to and at the same time meet with support ments from India, has arrived at Durban.

until the eighteenth instant. State have joined the Boers.

THE ASSASSINATION OF THE CZAR. first harmless, the second shattering the very serious responsibility in this affair. legs of the Czar who died two hours afterwards. The assassin was arrested. Several people were killed and wounded by the the House of Commons Feb. 21st, whether should keep his bed for a day or two, so

disquicting influence among the people, and tention to march through the border Per- A scheme is projected by Mr King, C.E. the Czarewitch has been received with ac- sian territory," that "the Merv Chiefs had | which he calls "The Land Junction of clamation throughout the city.

been arrested, succeeded in making their March 14.—The assassin of the late Czar is a young man called Rousakoff, a mining

maintained a stubborn silence. ander the Third has on his accession to the presentative in Persia, Her Majesty's Am- than a couple of millions, and he is con-

Imperial throne, issued a manifesto to the bassador at St. Petersburg, or the Govern- fident that it would be repaid by the Russian people, in which he denounces the ment of India had forwarded any informa- proceeds of tolls for traffic across the Union Ins. Soc. of C'ton, \$1,600 p. sh. late murderous attack on a member of the tion bearing on the question."-Sir C. Dilke isthmus which he proposes to create, and by China Traders' Ins. Co., \$1,550 p. sh. No future line of Policy to be pursued ceived no confirmation of the report to which will be reclaimed from the sea

by his Imperial Majesty is stated in the which my hon. friend refers. I must re-An accomplice of the assassin has been been no negotiations with the Russian Go- the last inward mail on 20th inst., and in

The Duke and Duchess of Edinburgh

have arrived here. INDIAN TELEGRAMS. Bombay, March 4.-Eight of the Kol-

hapur prisoners have been sentenced to transportation for life, three to seven years' rigorous imprisonment, three to five years, two to three years, and one-to two years' imprisonment Calcutta, March 4.—The Afghan Gazette

is not published yet, but the following are believed to be the honour as far as politicals are concerned :- To Co C. S Lieutenant Colonel Tweedie, Captain Weslie, Major Protheroe. Colonel Johnstone. and H. M. Durand. In addition Major Hastings and Major

Badcock. Commissariat Department, it is believed, will be created C.B. s. It seems unlikely that honours will be published in India prior to the arrival of the London Gazette.

Allahabad, March 10, - General Mir Ahmad, the Cabul Envoy, left Calcutta on his return journey on Thursday evening. His principal object was to obtain the gift of small arm ammunition for the Cabul troops. The Indian Government sanctioned the issue from the Peshawur Arsenal of a considerable number of cartridges, which Mir Ahmad will take with him to Cabul. Abdul Rahman sadly wants

Calcutta, March 10 .- The date of the installation of the Maharajah of Mysore has been postponed, at the request of the Maharajah's family, to the 25th March.

Madras, March 10 .- The results of the final census of the city of Madras, on the 18th ultimo, are officially computed as follows :- Males, 199,997; Females, 205,951, Total 405,48. This shows an increase since the last census of 5,321 males, and 3,705 females, total 8,396. The increase is less than Brocklemann for Tls. 100 as commission for was expected, and is attributed to the losses during the famine.

(London & China Express, Feb. 15.) The Japanese Minister and the Chinese people of the white race, and is always licist of the most world-wide sympathy. another firm, otherwise than stipulated for Charge d'Affaires attended the levée held by the Prince of Wales on the 21st inst. A largely-attended indignation meeting has been held in the Opera Comique, Nice, to protest against the gambling at Monte Carlo. Representatives from Cannes and Mentone were on the platform. One speaker gave the history of Monaco, and claimed the right of French intervention amid much cheering. The Glenapon, the latest addition to the

Glen Line of steamers, was launched on the Mr Gladstone, in reply to a question in 16th inst. from the yard of the Loudon and Glasgow Shipbuilding Company, at Govan. avowed that the British asked for an The new steamer, which, as stated in our last issue, is a sister ship to the Glenfruin; originated with President Brand, of the completed last month by the same company Orange Free State. Mr Gladstone express. for the same owners, is \$60 feet long, 43 ed a hope that the Kandahar debate would feet broad, and 26 feet deep, with a gross tonnage of about 3,000 tons, and will be It is stated that Russians intend to form fitted by her builders with compound sura Trans-Caspian Government, the seat of the condensing engines of 530-horse power, which will be situated at Bami, with an ad-

While the students of the Academy of March 12. -Mr Gladstone gave notice in Rainters at Munich were holding a masked

citizens. He also thought that the provi- quito; Trevenen R. Coode, to Esk for sub-

night's performance, although there were tions, he will try his fortunes in the Far perly, and said that when he spoke of using sideration of government to appoint Peace from Hongkong, to superintend the build- Paymaster John H. Cleverton, to During; Company will bring about a new phase of ing of a steamer to replace the Douglas, Chief Engineer T. F. Hight, to Daring; affairs in the dock worldrof our colony of critics might differ. As a pleasant musical experienced vocalist, and is of a most enter- that he should do so if he were himself | The latest news from Natal states that lost on the China coast last year. The new Engineers, W. H. Moon, to Tweed; C. Hongkong. The terms of the resolution

Latest mail advices :- Yokohama, Jan. we cannot help reminding music-lovers who | where he made several good ventures. | plaint, and if he had not been treated pro- fess to fear annexation of their country by | 9th; Shanghai, Jan. 14th; Foochow, Jan. 7th; Hongkong, Jan. 19th. The French Aldershot, has been selected to succeed Co- what we hope will not be the result. that they are missing one of the most Sherwin, who is known to colonial audiences Mr Keswick said that threatening any one In the House of Commons last night mail, with the advices dated as above, was loned Buller as an assistant adjutant and According to the resolution alluded to the favourable opportunities that has offered as the Tasmanian Nightingale, and one or with a knife, was a serious offence, with the Government demanded "urgency" delivered, via Naples, on the 22nd inst., quartermaster-general on the Staff at Alder- operations of the competing companies had for many years. It is useless to give any two other singers. If the Signor's specu- regard to which the law was very strict. in bringing before the House the question being one day in advance of its due date. Shot. Colonel Harrison, who entered the the effect of reducing the charges to the detailed notice of the various pieces in the lative propensities bring him to the Far He sentenced Thombo to a month's im- of Supply. Sir Stafford Northcote said There are no later advices from Japan, via service, 1855, served in the Indian mutiny benefit of the general shipowning public. that the matter required further considera- San Francisco. The next inward mail left of 1857-59, and was present at attacks on but bringing in profits which evidently did Alexandria on the 22nd inst., and will pro- the Alumbagh under Outram; at the siege not give a sufficient interest to satisfy the bably reach London on the 28th inst., one and capture of Lucknow; throughout the shareholders. This competition bore good day early.

careful examination and will raise large munication in the chief countries of the present at the engagement at Ulundi (men- and also for the moderate charges made. East, including India, China, Japan, and tioned in despatches and C.B.). The assassination of the Czar has caused Australia. The company have acquired all With reference to the recent presentation forming a monopoly, it is very doubtful great sensation throughout the whole of the rights and concessions held by Mr of a flag to Admiral Coote at Hongkong the whether this state of things will continue In the House of Commons last night, the also absorb the business of the Anglo-Indian only one drawback to this interesting event, that the promoters of the docks should have the other shareholders.

The Lord Mayor of London has refused tholic settlement at the antipodes, has come ment to discipline. Both Houses of Parliament have voted habited by canibals; was ravaged by disease; major-general; three are colonels and seven the present power a monopoly will give. addresses of condolence to the Queen and and to crown its misfortunes, the Belgian lieutenant-colonels. natives, cowed on the landing by the arms borough Honse on the 23rd inst., and on no difficulty in making the concern pay, and a large kind of lizard served as food; his house in Downing-street, slipped in the from the public, who are always willing to Sir-Evelyn Wood ha been instructed but at the end of August the twenty sur- melting snow, and fell backwards, cutting patronise properly-managed concerns, to prolong the armistice with the Boers vivors were prepared for death, when an the back of his head on the garden step. English vessel appeared. An English cruiser He immediately got up unaided, and before One thousand men from the Orange Free had happened to meet with the Chander- his attendant could reach him. He was nagor, a sailor had revealed the captain's assisted into his residence, and some simple treachery, and the Admiralty sent the Rapid | remedies were applied to the wound in his to rescue them. Ten of them have just head, whilst at the same time word was St. Petersburg, March 13.-Late particu- reached Dieppe. The Marquis de Rays, sent to his physician, Dr. Andrew Clark. lars state that two bombs exploded, the the self-styled Governor, has incurred a who paid his distinguished patient an early

Secretary of State for Foreign Affairs, in advisable that the right hon, gentleman The assassination of the Czar has had no that "General Skobeleff announces his in- House of Commons before the 28th inst. peat my former statement that there have Mikado of Japan, arrived at Marseilles by H.K. Fire Ins. Co., \$975 per share. vernment upon the subject of the advance Paris on 22nd inst. He arrived early on the H.K. & W. Dock, 39 % prem., sales. of the Russian troops in the Turcoman 24th at Dover from the latter place, and H. C. M. S.-boat Co., \$24 prem. Steppe. Information on this subject has, was met by his Excellency the Japanese Shai Steam Nav., Tls. 3 per s. nominal. of course, been received from Her Majesty's | Minister, Mr Tomito, Secretary of Lega-

representatives at St. Petersburg and Te- tion, and Mr Makino, Attache, who had Hongkong Gas Co., \$82 per share. heran, and the opinion which I expressed arrived at the Lord Warden Hotel the Hongkong Hotel Co., 875 per share. that it is not the intention of Russia to ad- night previously for the purpose of receiv- China Sugar Ref. Co., \$190 p. share, sales. vance to Mery was founded on information | ing the Prince. His visit to this country received from Her Majesty's Ambassador is with the object of completing his naval at St. Petersburg.

the United States has been forbidden. This quently go affoat. step, taken on the advice of the Hygiene of inducing the poorer classes to desinfect tiaries of the Powers yesterday, 24th inst. the pork by boiling, and of the impossibility | The Marquis Tsing will now leave for of microscopically examining at the ports | Paris to settle some minor diplomatic-quesimports which, at Havre alone, amount to tions between France and China. The 30,000,000 kilogrammes per annum. Rus- departure of his Excellency, however, from sia, Italy, Austria, Spain, Portugal, and St. Petersburg will not be final, as he will

Glasgow in connection with the serious state- Government, ment published in London as to the alleged mismanagement of the affairs of the Caledo- | clerk of councils, and chief clerk of the nian Railway Company. The allegations for | Colonial Secretary's Office, Hongkong, has a time-were viewed in the most dolorous been offered, and has accepted, the post of light, and there was quite a panic among police magistrate in that colony, vacant by holders of ordinary stock, which was pressed | the recent death of the Hon. Charles Bushe for sale at a sacrifice in some cases of £4 Plunket, who died on his homeward voy

While dining with his brother befichers, | been conferred on Mr Wodehouse, who well Vice-Chancellor Malins was suddenly seized | deserves it. after fifteen years of service in with a fit of paralysis, which deprived him | the colony. of the use of one of his arms. He was immediately conveyed home and is reported on the 16th inst., there have proceeded to be somewhat better, having partially re- twenty-two English and Scotch constables covered the use of his arm.

at Winchester, last week, an interesting Police, Penang, was also a passenger by lecture on "China; and the growth of the the same steamer. missions in that country of late years." Mr Edward Mantle delivered a lecture, be- Urient of this month-contains a very useful fore the juvenile branch of the Church Missionary Society, in the same city, on events concerning the relations between "Japan: its people and its missions."

It is notified that seven bonds of the Nos. 599 and 1434 for £500 each, and Nos. | ancient relations between Japan and Manila. each, have been stolen. The earliest printed bible known has been

sold for £790. It contained the Old Testament only, and was printed at Metz by Gutenburg in 1452. Edward Hanlan, of Toronto, the cham-

pion oarsman, has left Liverpool for New York, by the Inman steamer City of Chester. Cardinal Newman has reached the patriarchal age of eighty, having been born in London on Feb. 21, 1801.

been changed, and that she will not go to the | S. W. Partridge and Co. The pictures are Pacific but to the China station, as original—beautifully executed, and, as specimens of ly intended. The Cleopatra, 14, Captain F. Chinese art, are worth far more than the Durrant, now with the Detached Squadron, sum charged. will, it is said, be sent to China to relieve | The Dilettante Circle for the Promotion the Modeste. The Daring, 4, composite of Arts, &c., will hold a meeting at Aber. sloop, is to relieve the Egeria; the vessels | deen House, Argyll street, on the 4th prox. are sister ships. The Egeria has just com- when a paper on "Old Japan, its Manuon the China station, and the Daring has by Mr Pfoundes, who will also exhibit his undergone a thorough refit at home since collection of photographs, Japanese art her last commission. The date of the de- sketches, &c. parture of the Audacious from England for the Far East, for the relief of the Iron Duke the present flag ship, will be to a great extent dependant on the character of the repairs which may be found to be necessary.

which the application was made stating that tenants J. L. Lory, to Iron Duke, for navi- inhabitants.

B. Abdy, to the Tweed, for the Comus; E. property of the Cosmopolitan Dock Com-

lay early.

Robilcund campaign, and during the China fruits in attracting work, and it is question—
Commander E. F. Day, appointed to H. war of 1860, being present at the affairs of able whether the quantity of business at contrary, we regret to state that His Lord- being subversive of the rights and liberties M.S. Pegasus, to succeed Hon. H. N. S. Sinho and Tangku, and capture of the Taku small rates is not a better way of working Hood, recently deceased, at Shanghai, will Forts. Was attached to the quartermaster- than to raise the rates to a high figure. leave Southampton on 2nd prox., per P. general's staff during the advance on and The course of events will be carefully and affairs of Senho and Uleangho on the 18th The prospectus has been issued of the and 23rd Sept, (mentioned in despatches, quiring into its merits he would say unhe Oriental Telephone Company (Limited), medal with two clasps, and brevet of major). sitatingly that the matter requires most which is formed to provide telephonic com- He also served in the Zulu war of 1879, and

Edison in the countries named, and will Army and Navy Gazette says :- There is much longer. It is of course to be regretted

visit, and found him comparatively well Baron H. de Worms asked the Under- The physicians have, however, deemed it he had seen a telegram from Khelat, stating that it is unlikely he will appear in the

held a council, and resolved to resist the Great Britain and Ireland." What he pro-The accomplices of the assassin who had Russians to the last extremity," and that poses to do is to fill up the shallow sea "a deputation of thirty Merv elders had passage, nineteen miles in which, between gone to Candahar to seek aid; whether Her | the Mull of Cantyre, in Scotland, and Tor Majesty's Government had received any in- Point, in the county of Antrim, and he is formation to the above effect; whether he ready to pledge his reputation as a surveyor student, aged 21. He offered most obsti- could state upon what ground Her Majesty's and engineer for the feasibility of the nate resistance when arrested and has since Government had come to the conclusion scheme. It is easier, in fact, he says, than that it was not the intention of Russia to making an underground railway. The The Czarewitch under the title of Alex- advance upon Merv; and whether our re- cost, Mr King thinks, need not be more said : Her Majesty's Government have re- the value of the many thousands of acres | North China Ins. Co., Tis. 1,100 per share.

Prince (Shin-No) Take-life, the son of the studies, and for that purpose he will first The importation of pork into France from proceed to Greenwich College, and subse- H.K. Ice Co.'s shares, \$125 per share.

Telegraphic advices from St. Peterburg Committee, is justified on the ground of the report that the new Treaty between Russia prevalence of trichinosis, of the hopelessness and China was signed by the Plenipoten-Greece have issued a similar prohibition. only terminate his mission after the rati-The greatest excitement has prevailed in fication of the Treaty by the Chinese

We hear that Mr. H. E. Wodehouse, the ago. We are pleased to see that this ha

By the Glenfrein, which left London to Singapore and fourteen to Hongkong. The Rev. J. Hamilton, a missionary, gave, Mr Ommaney, the Superintendent of

The Vesterreichische Monahschrift fur der and interesting chronicle of the historical Europe and the East, chiefly China and Japan, during the past year. Dr Blumen Japanese £7 per Cent. Loan of 1873, viz., will continue his learned description of 557, 1551, 3184, 3233, and 5694 for £100 | The rest of the paper contains essays by Jan. Professor Vambery on Central Asia, Per--The Rev. James Lamont, late of Hong.

kong, has been unanimously elected by the Presbyterian Synod editor of the missionary magazine belonging to the denomination. The Anti-Opium Society has hit upon happy idea for bringing its cause more prominently before the British public by the publication of a set of pictures illustrative of the baneful effects of excessive opium It is stated that the station of the Cham- smoking, with descriptive text. They are pion, 14, Captain G. R. Hope, has once more issued as a sixpenny pamphlet by Messrs

pleted her second commission of three years factures, Arts, and Literature" will be read

At St. Michael's, Azores, thirty-six successive shocks of earthquake have been experienced. The church and two hundred houses fell in. Several people were killed. A religious and penitential procession had The aubjoined appointments to vessels of taken place, the Civil Governor at the head. Laurel, the China Squadron are gazetted .- Lieu- A volcanic island has been formed. At Clara. tenant Walter V. Anson, to Swinger (addi- latest advices slight shocks continued. tional in lieu of sub-lieutenant). Navigat- Many people were in tents outside the Anchises (s.) ing Lieutenant G. W. Balliston to the town. The steam transport Africa is about Teucer (s.) Victor Emanuel, vice Walker. Sub-Lieu- to start from Liebon with assistance for the

DOCK COMPANY. (London and China Express.)

The recent purchase of the interest and

pany by the Hongkong and Whampoa Dock Allsop, to Esk; J. J. Atkinson, to Daring. proposed and carried at the meeting of the Colonel Richard Harrison, C.B., R.E., directors shows clearly enough the reason commanding the Royal Engineer troops at for the amalgamation. It also points to somewhat anxiously watched by those concerned in those enterprises which necessitate going to such places as docks. Hongkong has, up to the present, been noted for the excellence of the work done at the docks But in the face of the reasons given for Admiral received both a present and a com- beneficial to the public. So far as the March 15.—The English Court has gone | The Chandernagor expedition, which was plimentary address from the ships' company, amount of work is concerned low rates proved attractive and in favour of the comreally designed to establish a French Ca- overlooked by the authorities without detri- panies themselves. This is a matter in which much interest will be taken; but we The reply to a question in the House of | feel sure that the good sense of those who the Guildhall, for the purpose of discussing ing, after detention at Havre and Antwerp, Commons has clicited the fact that there have the management of affairs will show the Kandahar question, on the ground that it reached Port Breton, one of the Solomon are 359 commissioned officers in the British | them that the only way to ensure success such discussion partakes strongly of a party Isles, in January, 1880; found the expect- Army who have risen from the ranks, of in their new undertaking is to refrain from ed paradise a rocky and barren tract in- whom one is a lieutenant-general and one a giving way to the inducement to trade upon If they do so more dangerous competitions Mr Gladstone, on returning from Marl- will be set up. As it is, they ought to have

#### Quotations. Hongkong, April 2. OPIUM-New Patus, cash, ... \$600 a 610 ,, cash,... New Benares, cash,... 610 a 615 New Malwa, credit,... 700 Allowance, Taels..... 48 Old Malwa, credit,... 750 Allowance, Taels ..... 48 Exchange. Bank, Wire, ... ... 30 days' sight, .... 4 months sight, Documentary, 4 months' sight, 3/9 India, Wire, ... Shanghai, demand, 30 days' sight, private Gold Leaf, 991 fine Sovereigns, ... Shares.

Yangtsze Ins. Assoc., Tls. 735 p. sh. Chinese Ins. Co., \$3073 per share. China Fire Ins. Co., \$295 per share. China Coast St. Nav. Co., Tis. 160 p. share.

Chinese Imperial Loan of 1874, nominal.

Temperature. (Taken at Mesers Falconer & Co.'s Premises, Queen's Road.) Hongkong, April 2. BAROMETER— 9 а.м... 30.060 THERMOMETER- 9 A.M.... 4 P.M. ... (Wet bulb) 9 A.M. 70 1 P.M. 71 Do. 4 P.M. Maximum

Shipping Intelligence. The following is corrected from the latest VESSELS TO ARRIVE.

Do. Minimum over night 68

London and Colonial Papers, &c. :-AT HONGKONG. London Antwerp Xenia. London 2. Hercules. Penarth J. W. Marr. Cardiff Willie Reed. Antwerp Star of China. London 19. Christine. Cardiff Westerguard. Hamburg Therese, Doner Laurens. Hamburg Laura, Hamburg Penarth Lucy A. Nickels, Rockhurst, Penarth Clarissa B. Carver, New York Highlander. New York Hilda Maria, Swansea Antares (s.) Oardiff. Liverpool Creawell. Huguenet. Cardiff Molusine. Cardiff P. G. Carvill. Penarth Chusan. London Freeman, Liverpool Ganton (s.) London Stentor (s.) Liverpool Bertha Penarth 14, C. F. Sargent Cardiff L'pool v, Cardiff 5. Invincible Blackhalls (s. Oardiff 16, Glenfruin (s.) London 16, Wilna, 17, Sir John Lawrence Falmouth . Antoria. Cardift LOADING FOR CHINA AND JAPAN PORTS.

At London. -Steamers via Sucz Canal Escambia. Teucer. Glencoe.

Sailing Vessels. John C. Munro. At Licerpool Menelaus (s.) Glenfalloch (a.)

Freeman.

will comment upon it accordingly.

the distress which we, the people, are suf- after all, the question is not whether the of industrial progress, we, your Majesty's carry. Goods of Chinese origin would not fering, owing to the enhanced price of all project is approved by certain more or less servants, having been honored with your find a ready market, but small quantities commodities, has its origin in the supera- deservedly notables; but whether, first, it most gracious commands on the occasion of might be saleable, particularly of jars and bundance of the paper currency and can on- is likely to be executed; and, second, this second Exhibition, have spared no ly be alleviated by a reduction of that cur- whether, if executed, it will be successful. pains nor been deterred by any difficulties, rency, have adopted several schemes recently in order to bring about this consumma- little doubt that it will be executed. The power to foster agricultural and manution. For instance, the appropriations of originator of it in Shanghai has with him facturing industry, have caused to be the various Departments have been re- proofs of his successful management of a brought together from all quarters a very duced, the government factories have been similar scheme at the Cape, and is so well large number of specimens, including offered for sale, and the expenses for the known to an experienced organiser of exhibitevery feally useful article, however inconstruction and maintenance of roads, tions in London that the latter has eagerly significant in its nature; and these, the bridges &c., have been transferred to the taken up the idea, and engaged to provide productions of the three cities and the local taxes from the Imperial Exchequer, the London Committee and the neces- thirty-seven prefectures, have been divided Working in another direction, the revenue sary funds. The site is being negotiated into forty-seven sections and classed acis said to be increased some four million yen for, if it is not already secured, and the cording to their order of merit. Compared by raising the tax on sake. All these steps plans have been drawn in the office of one with the specimens exhibited on the preto remedy the financial difficulties, for which of our architects. We shall soon see in the vious occasion, we believe that a marked the government is responsible, are, we con- Home papers notices that China contem- improvement will be discernible in almost sider, favourable and convenient schemes. | plates au. International Exhibition in its every case, a fact which proves the existence By these various methods the govern- commercial metropolis, Shanghai; the old, of a general good understanding between all ment has been able to calculate upon an old, story of the rapid awakening of this classes, and at the same time clearly demonannual surplus of ten million yen, and we ancient Empire will reappear in leading strates the people's thorough appreciation of now learn that, having conceived the idea articles and briefer notices; once again the the Imperial will and their gratitude for the that the true source of the enrichment of three hundred millions of China will be gracious government which has born such our country is the encouragement of direct | described as panting for pianes and steam; rich fruit. We, your Majesty's humble foreign trade, it contemplates lending this ploughs. Manufacturers in England and servants are deeply impressed with a sense enormous sum to traders in every city and Germany, ever anxious for more, worlds to of the great honor conferred upon us by prefecture in order to develop commerce, conquer, will rush to seize the apportunity. your Majesty's gracious presence on this and thus by equalizing exports with im- of increasing the demand for their wares; occasion, and with all humility avail ourports, to restore the currency to its proper and we may be sure that Americans will not selves of the opportunity to offer these few level. The intention is doubtless well be backward in the competition. The remarks for your august consideration. meant, but we cannot express approval Mediterranean nations, persuaded that Simple as these speeches which we have with the scheme. Why do we say this, for since the opening of the Suez Canal, translated above look in their Anglo-Saxon there can be no reason why, in similar their ports are the legitimate inlet for garb, the most erudite Japanese in the transactions, no profit should result from Chinese produce into Europe, will not Empire, hearing them for the first time as sales to natives, while great gains accrue allow themselves to be left in the back- they were spoken on Tuesday last, would from fish-maws [ ]; a preparation of from sales to foreigners? How is it that ground; and if the scheme is, as it is have found them almost, if not altogether.

an unreasonable premium, on the produce the anxiety to exhibit, and the trading able without an examination of the written they sell to foreigners or do the latter never | world will show everything it can, in the | characters. Many have watched the inbuy unless they can do so at enormous, hope that something may prove attractive. | crease of this propensity with much anxiety, profits? Natives who engage in export No one likes now-a-days-to be thought will- arguing that since the first desideratum of losing owing to the occasional unexpected | morce, changes that occur in the course of com-

political community. Heikitsu, one of the lished here penetrate every year farther three supreme ministers of the Kan dynasty, into the interior, and if the exhibition is (which ruled in China some 2,000 years | well advertised in their columns, the cuago) was in the habit of passing with the | closity of numbers will be excited and the utmost indifference killed and wounded vague wishes of Chinamon hundreds of persons whom he might happen to see in miles away to see this strange resort of men the street, because their ills were due to from beyond the seas will enhanate in A themselves for having mixed up in quarrels when, however, he met an ox, panting hard and labouring for breath, he would express the greatest sorrow. Being asked one day a large trade in their products spring up at for his reason he replied that, believing as The did that the ox's sufferings were due to sumption of foreign goods will be stimulated the vitiated state of the atmosphere, he by an attractive exhibition, we think probregretted them as if caused by his own act, lable; even now the visitors from the infor he thought it the duty of himself and | terior take back something with them when his two colleagues to attend to the state of they go to show their friends and neighbours the atmosphere of the city. His remarks fat home, and as the utility of this some were taken by his brother officials to be full thing is proved, orders come for it in time. of sense. There have been many other But it is a slow process. We may regret statesmen like him in the East. But there have been, from ancient times, imprudent statesmen, who in their shortsightedness, believed that the practice of economy was most essential for a true political administra- would perhaps be well for us all to do our tion, and thereupon they imagined them- best to promote its success. selves great statesmen in prohibiting women from wearing gold hairpins, and in wearing ragged clothes themselves and living on poor food. The ignorant credulous masses believed in them also, but can we possibly do so? Can we consider them either wise or true statesmen? If the political administration is to be conducted on such principles, we cannot refrain from express- the 1st inst., were as follows. ing our sorrow for our country. Is not this new idea of direct trade, if rumour speaks true about it, based on such erroneous ideas? As a rumour we need not feel deeply about it, but should it be true we, and you, gentlemen, must express our unfeigned and deep regret. It is true that the sum of ten million ven, which our government expects to obtain by the various schemes we have mentioned above, is to be applied to the redemption of the paper currency for which purpose it was announced that they were to be adopted? If the object of the increase of the taxes and the reduction in national expenditure is to be not for the redemption of Kinsatzu, but for the purpose the rumour states, we must endeavour to prevent it for the benefit both of our government and our-fellow countrymen.—

\*The above speech was recently delivered at a meeting of the Tokio Political Society, by the editor of the Mainichi Shinbun.

Japan Mail.

THE INTERNATIONAL EXHIBITION OF 1882 AT SHANGHAL

birthday by the inauguration of an Inter- beneficent rule under which the arts of sanguinary blade and the loud artillery, in national Exhibition. The mysterious rum- peace are thus fostered. The number of a finer light than that of any page of his ours of the conjunction of a talented impre- exhibitors on the present occasion is up- hundred books " sario, a distinguished Home capitalist, and | wards of thirty-one thousand, or very nearly a noted local firm that have been floating double the number at the first Exhibition. about the Settlement for some time are an increase which plainly predicts the perbeginning to assume shape; and it is con- manent success of such institutions, and fidently asserted that if no wars, the enemies | shews also how sensible an impetus they of exhibitions, intervene, 1882 will see impart to manufacturing diligence. Shanghai in line with London and Paris indeed that the industries of our country and Vienna, Philadelphia, and Melbourne, country are altogether of modern date. in having an exhibition of the arts and The origin of agriculture may be traced industry of all nations. The impresario is back to the age of the Deities, and no novice at the task; he brings to it the first records of the artisan's craft energy and experience; the London capit- belong to a scarcely less remote antiquity. alist provides his capital and experience; From generation to generation each sucthe local firm bring the reserve of energy. | ceeding sovereign of your Majesty's illus-Shanghai is asked for nothing but its trious line has lent to this industrial spirit approval; the building will "rise like an the fostering aid of a pure and enlightened exhalation" withour our aid; we are only Government. The people of Japan, gratebegged to wait and see, not to blast the fully attributing the prosperity they now budding project with cold indifference or enjoy to these gracious influences, are from ruder sneers. At the first presentation of the highest to the lowest imbued with an the idea, most old residents are likely to earnest desire to promote manufacturing consider it purely visionary. It seems to industry, and so to secure the welfare of them that to make an exhibition a success, this Empire over which your Majesty rules. a large foreign population is required, and That your Majesty's presence among us tothey know that all the foreign residents in day, will tend largely to develop this spirit. North-Chins would only fill such a building is beyond question, and I for my part, unas is contemplated for one day. Shanghar worthy as I am to fill the important office is essentially conservative, and given to your Majesty has graciously conferred on stand upon its ancient ways, and it seems me, will not relax my humble efforts to rates of passage money for deck Chinese long reigned, her triumph will be somealmost impertinent for a foreign visitor to premote the object of this enterprise. I would be about \$60 each, they providing thing more than a success d'estime.

Gentlemen, we have lately heard a strange respecting Settlement with such an auda- buildings.

have to sustain freight and such incidental ing to hinder progress; and philanthropy a language is to be easily intelligible. imexpenses just as foreigners do, and it is a will declare exultingly that progress and portations that, deprive it of this quality truism that the latter cannot escape from civilisation follow in the steps of com- must be permisions. In our eyes, however If the exhibition takes place, how will it rather than regret. A language grows pari mercial affairs. We can remember how succeed! This is more doubtful. The Chi- passa with the intellectual development of some well-known foreign firms have ac- nese are very conservative and not fond of the nation that speaks it. The former can tually gone bankrupt through these causes. spending money; they move slowly, and never become a finality unless the latter is Although foreign merchants at first sight are not ready in adopting new things. Yet stationary, but must continually go on may appear to make large profits, the re- they have curiosity. The little Woosung receiving fresh increments so long as sense verse is often the real case. Our mer- railway was daily crowded during its brief and science are not retrograding. Our own chants who engage in direct trade will have existence, and it is, we believe, an ascer- sturdy Anglo-Saxon is an excellent example to risk the same losses, owing to unexpected | tained fact that Chinamen came from long | of this perpetual tendency to expansion. changes of the market, as their competitors distances in the interior to see and travel and if we have had Elyots and Swinburnes. the foreign merchants. This being the case by that wonderful steam-road. The ener- we have not been without Heytins and it must be evident that those who believe mons extent of the passenger traffic by Bryants too. In every age men have raised that the sale of produce to resident for steamer on the Yangtsze at the present day an inept clamour against innovations, for earlied 113. 22. This is used for writing eigners is unprofitable, and direct trade is another proof that innovations commend getting, as has been well said, that "every beneficial, are lamentably ignorant of the themselves in time. Our city becomes more particular of what they idolize as classicism first principles of political economy, and and more every year a veritable metropolis. of phrase was once the very freshest of noveltheir ideas are what is therein described as The tea-men accompany their tea from ties, and so every word ever spoken, back the interior to taste the delights of this to the primeval interjections or what not.' Reviewing the subject from this stand. wonderful foreign city, of which they have Japan's intellectual progress during the last point, it will be seen that direct trade is heard in their village homes; the mer- decade has been unprecedented, and it is prices. The next best are those made from not a perfect or undeniable boon. Centle. chants of Hankow and Tientsin come in only natural that her language should have men, this "indiscreet view" is the most person to make their purchases at head- become simultaneously more or less unobjectionable view that can be taken by a quarters. The Chinese newspapers pub- recognizable to old-fashioned folk.

> We fear that exhibitors who expect to see once will be disappointed. That the conthe disappointment that this delay may cause, but if an exhibition is offered us with no demand for pecuniary support, it would be churlish to reject it; if it is to be, if

THE EXHIBITION AT TOKIO.

(Jamen Mail.) The speeches made by His Majesty the Emperor, H. I. H. Prince Kita Shirakawa and Mr Matsuda Governor of Tokiyo, at the opening of the National Exhibition on

His Majesty said :- "We have attended in person to-day to perform the coremony softly, 'is to be brought here to be buried of opening this, the second National Industrial Exhibition. It gives us great satis- and, alone, continued the grave-digger, faction to observe the marked superiority when he visits the wife's grave. His niece of the specimens now exhibited, both from keeps him company to the gate, but he tramp? an artistic and a technical point of view, as compared with those of the first Exhibition, him. The last time he was here I got a and we trust that this improvement-which sight of him, and he was bowed down unnot only bears testimony to the nation's | der his white hairs, and he took his way up energy, but also reflects great credit on those | by that ruined\_wall of the old cathedral, connected with this undertaking-will be and round there and in here by the gateof a permanently progressive nature, so way, and be tottered up here to this spot.' that lasting prosperity may be secured to our whole Empire by the ever increasing paused. Softer still, in the broad dialect industry of its inhabitants."

Shirakawa then read the following address: kneeled down and stayed on his knees second National Industrial Exhibition on and again, and he kept kneeling, and welfare of commerce, on which the pro- stood waiting for him. sperity of the Empire mainly depends, This is the second enterprise of the sort | these words of the rustic grave-digger that which has been carried out under your day; but is not the scene one for art and Majesty's most gracious auspices, and we. Shanghai is to celebrate its thirty-ninth your subjects, are deeply grateful for the sham-destroyer of other days, he of the

A SPEECH ON DIRECT TRADE.\* drop his avowed profession, and endeavour have the honor to present to your Majesty | themselves, ship finding coal and water (Translated from the Mainichi Shinbun.) to awaken this somewhat staid and self- a catalogue of the exhibits and a map of the only. Distance from Jeddah, 45 miles, cost

not place too much confidence in it. But and conducted by certain names selected cities-Tokiyo, Kiyoto, Ozaka-and the Duration of visit about three months; grand experience teaches us that these flying from a tried and limited circle of old re- thirty-seven prefectures. He said :- feast days at Meeca, the very last day of rumours prove sometimes to be in ac- sidents, and a project with which none of "Knowing that the object of Industrial November. Pilgrims should not be later cordance with facts, and therefore, we will their names is associated, seems almost Exhibitions is to promote national pro- than 25th Nevember in reaching Jeddah. assume for the moment that it is true, and sacrilegious and doomed to failure from the sperity, and understanding that the pur- Currency: Maria Theresa dollars, (undisoutset. And no one of this sacred circle is pose of their repetition is to incite the figured with chops); gold, English or Napo-Our government, being convinced that as yet associated with the exhibition. But, people to ever-renewed efforts in the cause leons, preferable, and more convenient to We are confidently assured that there is but by employing every means in our

abundant profits are to result from the ex- sure to be, judiciously advertised, we are unintelligible. This is the general-charport of our produce abroad by native mer- certain that exhibitors will respond. The acteristic of the Japanese in fashion to-day. chants direct, without the interference of very ignorance that exists in Europe, as to It horrows so largely from Chinese sources foreigners ? Do native merchants charge the wants of the Chinese, will stimulate that perfect comprehension is often unattainthe fact suggests grounds for congratulation

> CARLYLE AT THE GRAVE OF HIS WIFE.

The following little story of Carlyle, which we find in a pamphlet by John Swinton; descriptive of a recent brief visit to Europe; will disclose to many readers of that rugged and vehement essayist, the sage of Chelsea,

now, said I. 'Ay,' he repeated, 'eighty- jail :-six, and comes here to this grave all the way from London.' And I told the sexton that Carlyle was a great man, the greatest man of the age in books, and that his name was known all over the world, but the sexton thought there were other great men lying near at hand, though I told him their fame did not reach beyond the graveyard, and brought him back to talk of Carlyle. "Mr Carlyle himself,' said the grave-digger, with his wife, ay. He comes here lonesome leaves her there, and she stays there for

"Softly spake the grave-digger, and of the Lothians, he proceeded; 'And he The President, H. J. H. Prince Kita stood here awhile in the grass and then he -"That your Majesty has deigned to the grave; then he bent over and I saw honour with your Imperial presence this him kiss the ground—ay, he kissed it again the occasion of its opening to-day, cannot | was a long time before he rose and tottered fail to exercise a most beneficial effect on out of the cathedral, and wandered through national industry, and to promote the the graveyard to the gate, where his niece

"I almost shrink from putting on paper poetry? And does it not show the rugged

CHINESE MAHOMETANS AT MECCA Some years ago, in response to an enquiry made by a Chinese Mahometan friend as to the best way of reaching Mecca. I addressed a series of questions to an official in Jeddah as to the reception Chinese pilgrims would be accorded, and as the replies may prove of interest they are appended hereunder: "There is no objection to Chinese Ma-

hometana visiting the Holy Shrine at Mecca. Mahometans of all nationalities are made welcome to the Holy City ; Javanese, Malava. Indians and Persians are continually performing the pilgrimage. The usual assembly at Mount Arrarat for the great Sacrificial Feast is about 200,000-pilgrims. From Mecca the pilgrims go to a second shrine, which is the burial place of the Prophet at Medina, returning to Mecca and Jeddah, or to Jembo, the port of Medina for re-embarkation homewards. The whole time occupied in performing the pilgrimage is about three months from the time of but there is no reason to think that eager landing at Jeddah. Steamers are always curiosity will eventually be disappointed available on charter at Jeddah for the con- If the dibutante wins as many suffrages in veyance of returning pilgrims, and the this new province as in that where she has

of reaching Meson 15 each. Conveyance, report, which can only be termed at present | cious proposition. Public works and public | Mr Matsuda, the Governor of Tokiyo, camels. Journey to Medina and back, cona "flying rumour" and therefore we must institutions too here are generally headed appeared as the representative of the three | veyance, \$30; maintenance, \$0.50 a day.

oups, sugar candy, sweets, &c. "Customs import duty, 8 % ad. val. No room for Chinese immigration in Arabia. Artisans, carpenters and other handicraftsmen would perhaps earn an easy living. few shops for sale of general Chinese goods and wares would do well; but the coursest kind of labour is abundant; agricultural operations are nil from scarcity of water. " Each pilgrim should be provided with funds, say about \$200, exclusive of his passage money; there are customary gratuities to be paid at the shrines to the Sheiks, Sherifs, &c., all of whom make

capital out of pilgrims." From conversations I have had with Chinese Mahometans, there can be little doubt that many would visit Mecca if they knew the way thither, especially if a mercantile venture could be undertaken at the same time as the pilgrimage. - China Revisw.

VARIOUS KINDS OF CHINESE INK. There are several sorts of Chinese ink, commonly known as "Indian ink." The best sort. is the 🗻 🏗, madesfrom the soot produced by burning the oil of the Alermies vernicia, and lamp-wick grass, [大] 直]. It also contains a sort of isinglass, [ ] ] made complior called by F; musk; and a liberal sprinkling of gold-leaf, [ ] It is made in Peking and An Hwei, and sells for almost its weight in silver. - Rubhed on the lips and tongue, it is considered a good remedy for fits and convulsions, and for writing purposes is only used by vamén shilines and calligraphers generally. The second quality of ink, chiefly used by lite -ary men, is the the from Nganking. Even if made elsewhere, it is usually Ngan Ilwei men who manufacture it. It is made much like the first named, but without so much musk and gold. Retail it is sold by the piece, [註]. The 協慧 is the kind in most ordinary use. This is made of resin, [松香 or 松 心] or the soot from it; the best cow-glue, [二牛皮] a very little camphor; and with gold only as characters outside. The commonest kind is made of coarser soot and glue, and is large characters on door-slabs, posters, &c. The hest inkatands are rure, being usually treasure-trove of the Ming Dynasty: they are made from a paste produced by grinding jewels, called (14 di, and sell for fancy

the pin d. An inferior kind are those of the The from Sz-chuen. Another rare but expensive sort is made from the At 4 of Ta-li Fu. The commonest kind are also called Til Zi, a cheap mixture of paste

and mud. -BLACKING, in China Review.

AN INITIATED TRAMP. We have before maintained that the an almost unsuspected trait of gentleness tramps scouring about the country are a rein his character. It is a very touching gularly organized fraternity, and having a picture of Carlyle in his lonely old age general understanding with one another, which it presents. Mr Swinton found the and have a ritual of questions and answers. grave of Mrs Carlyle in the cathedral at | Their uniform appearance, their periodical Haddington, and on the stone is cut Car- | visits to the same localities, their regular lyle's tribute to her, in which, after referring | calls at the same houses, where they have to her long years of helpful companionship, before procured food, all points to this. he says that by her death "the light of his | Sheriff Walls, of an American city, has life is clean gone out." Mr Swinton con- found curious emblems about them, has studied their character and listened to their "And Mr Carlyle," said the sexton, conversation, until he can tell a regularly comes here from London now and then to initiated trump from an imposter. The see this grave. He is a gaunt, shaggy, following amusing and instructive dialogue weird kind of old man, looking very old the | took place between the Sheriff and one of last time he was here. 'He is eighty-six a squad of tramps recently committed to

> "From whence came you?" "From a town in New York, called Je-"What's your business here?" "To learn to subdue my appetite and to

> sponge my living from an indulgent public." "Then you are a regular tramp, I pre-"I am so taken and accepted wherever I

"How am I to recognize you as a tramp? "By, the largeness of my feet and a general carnivorous appearance. "How do you know yourself to be a

"In seeking food; by being often denied, but ready to try again "How gained you admittance to this

"By good long tramps." "How were you received ?" "On the end of a night policeman's billy, resented to my head. "How did the policeman dispose of you?"

"He took me several times around the town to the south, east, and west, where he found the City Marshal, Police Judge, and the jailor, where a great many ques-

tions were asked." "What advice did the judge give you." "He advised me to walk upright, regular steps, and to denounce tramping.

"Will you be off or from ?" "With your permission I'll be off very

"Which way are you travelling?" "Of what are you in pursuit? "Work-which by my own endeavours

and assistance of others. I hope I shall never be able to find." "My friend, you are now at an institution, where the wicked are always troublesome and the weary are as bad as the rest You will now be conducted to the middle

chamber by a flight of winding stairs, consisting of five or more steps. Instead of of corn, oil, and wine the wages of the ancients-yours will be bread and water for five days. When your company escape from this place, divide yourselves into parties of three each, take a bee line for Portland or Bangor, where in the winter they usually run free soup houses, and you may be pardoned on condition of your never returning." (Pointing to Edmiston the turnkey.) "Follow your conductor and fear no danger-if you behave yourself."-- Ex.

THE World has it that the theatrical début of Mrs. Langtry, the "professional beauty," which has been anticipated with much interest, is deferred for the present

Hongkong Rates of Postage. (Revised December 1st, 1880.)

the Rates are given in cents, and are, for They must not exceed the following dimen-Letters, per half ounce, for Books and sions, 2 feet long, I foot broad, I foot deep, Patterns, per two ounces.

matter may, however, be enclosed, if the whole be paid at Book Rate. Prices Current may be paid either as Newspapers or

Commercial Papers signify such papers as, though Written by Hand, do not bear the character of an actual or personal correspondence, auch as invoices, deeds, copied music. &c. The charge on them is the same as for books, but, whatever the weight of a packet containing any partially written paper, it will not be charged less than t

The sender of any Registered Article may accompany it with a Return Receipt on paying an extra fee of 5 cents. The limit of weight for Books and Commercial Papers to Foreign Post Offices is 4 lbs. Patterns for auch offices are limited to 8 ounces, and must not exceed these -dimensions: 8 inches by 4 inches by 2 bability of loss.

N.R. means No Registration.

Countries of the Postal Union The Union may be taken to comprise Europe, most foreign possessions in Asia Japan, W. Africa, Egypt, Mauritius, al N. America, Mexico, Salvador, Brazil Peru, Venezuela, The Argentine Republic Jamaica, Trinidad, Guiana, Honduras Bermuda, Labuan, with all Danish, French, Netherlands, Fortuguese and Spanish Colonies.

Countries Not in the Union. - The chief countries not in the Union are the Australasian Group, Chili, and S. Africa.

Postage to Union Countries. General Rates, by any route :-10 cents per 1 oz. Letters. Post Carda. 8 cents each. 10 cente. 2 cents each. Books, Patterns and | 2 cents per 2 oz.

Comm. Papers. There is no charge on redirected correspondence within the Postal Union. Postage to Non-Union Countries.

Hawaiian Kingdom :--Registration, Books & Patterns. West Indies (Non Union)t. Bolivial Chilif. Costa Rica. Gustemala. New Granada, Nicaragua, Panama, Paraguay T.

Registration, Books & Patt rns. Australia, New Zealand, Tasmania, and

Fiji, via Torres Straits, Letters, 10; Registration, 10; Newspapers, 2; Books and Patterns, 2: Via Galle, Letters, 25; Registration, 10; Newspapers, 2; Books and

Natal, the Cape, St. Helens, and Ascension, via Aden, Letters, 25; Registration, 10; Newspapers, 2; Books and Patterns,

A small extra charge is made on delivery. + There is Registration to British W. India Islands, 10 cents. # Registration via San Francisco, 10 cents. I Cannot be sent via San Francisco.

LOCAL POSTAGE.

(d) Parcels at Book Rates, registry optional (e) Via Singapore, 10 cents.
(f) No Parcel Post.

Local Delivery.

1. All correspondence posted before 5 p.m. on any week day for addresses in Victoria will be delivered the same day, and generally within two hours, unless the delivery should be retarded by the Contract

2. Invitations, &c., can generally be delivered within Victoria at the private houses of the addressees rather than at places of business, if a wish to that effect be expressed by the sender, otherwise all correspondence is invariably delivered at the nearest place of business. 8. Boxholders who desire to send Circu-

lars, Dividend Warrants, Invitations, Cards, dro., all of the same weight, to addresses in Hongkong, Bangkok, or the Ports of China and Japan, may deliver them to the Post Office unstamped, the postage being then charged to the senders account. Each batch must consist of at least ten.

4. Boxholders may also send Patterns to the same places in the same way. Envelopes containing Patterns may be wholly closed if the nature of the contents be first exhibited or stated to the Postmaster General, as he may consider necessary, and approved by him: Printed Circulars may be inserted in such Pattern Packers.

there is no such thing as Parcel Post to Europe, do Much trouble and disappointment are caused by persistent attempts to send small valuable trifles through the Post Fans, Curios Articles of Dress, Fancy Work, and similar presents are continually being refused, the senders having often spent more in Postage than would have paid the freight by steamer. No refund can be made or such parcels of the value of Stamps obliterated before the mature of the contouts was discovered.

Local Parcel Post.

1. Small Parcels may be sent by Post between any of the Post Cflices in Chius. or Japan, as well as to Macao. Pak-In the following Statements and Tables hoi, Singapore, Penang, and Malacca. nor weigh more than filbs. The postage Newspapers over four ounces in weight is 20 cents per lb., which includes Registraare charged as double, treble, &c., as the tion except to Japan, to which country case may be, but such papers or packets or parcels are forwarded at Book Rates, Regispapers may be sent at Book Rate. Two try being optional. The parcels may be Newspapers must not be folded together as | wholly closed if they bear this special one, nor must anything whatever be inserted endorsement, PARCEL, CONTAINING NO LETexcept bona fide Supplements. Printed TER, but any parcel may be opened by direction of the Postmaster General.

2. The following cannot be transmitted Parcels insufficiently packed or protected, or liable to be crushed (as bandboxes, &c.) Glass, Liquids, Explosive substances, Matches, Indigo, Dyestuffs, Ice, Mest, Fish, Game, Fruit, Vegetables, or whatever is dangerous to the Mails, or likely to become offensive or injurious in transit.

. 8. Parcels will as a general rule be forwarded by Private Ship, not by Contract Mail Packet. The Post Office reserves the right of selecting the opportunity for transmission, and of delaying delivery in case the number of parcels is such as to retard other correspondence. No responsibility is accepted with regard to any parcel, but the system of Registration will secure the senders against any but a very remote pro-

4. The public are cautioned not to confound these facilities with a Parcel Post to Europe, dec., which does not exist.

It is necessary that the following rules be strictly observed.

1. No Letter or Packet, whether to be registered or unregistered, can be received Brown. Mrs E. for Postage if it contains gold or silver money. Cain. John jewels, precious articles, or anything that, as a general rule, is liable to Customs

2. This Regulation prohibits the sending of Patterns of dutiable articles, unless the quantity sent be so small as to make the sample of no value.

3. The limits of weight allowed are as Books and Papers-to British Offic a.

5 lbs. : to the Continent, &c., 4 lbs. Patterns-to British Offices, 5 lbs. if without intrinsic value; to the Continent, Corti, Sigr. Ettore 2

Indemnity for the Loss of a Registered Letter.

The Post Office is not legally responsible for the safe delivery of Registered correspondence, but it is prepared to make good the contents of such correspondence lost Fernandes, V. B. I while passing through the Post, to the Forrest, Mrs R. J. 2 extent of \$10, in certain cases, provided :- Forrest, B. J. 1. That the sender duly observed all the conditions of Registration require.

2. That the letter was securely enclosed in a reasonably strong envelope.

3. That application was made to the Postmaster General of Horgkong immediately the loss was discovered, the envelope being invariably forwarded with such application unless it also is lost. 4. That the Postmaster General is satis-

fied that the loss occurred whilst the correspondence was in the custody of the British Postal administration in China, that it was not caused by any fault on the part of the sander, by destruction by fire, or shipwrock nor by the disho esty or negligence of any person not in the employment of the Hongkong Post Office. 5. No compensation can be paid for mere

damage to fragile articles such as portraits, watches, handsomely bound books, drc. which reach their destination, although in a broken or deteriorated condition.

Money Order Regulations.

1 .- Money Orders are exchanged with the United Kingdom, New South Walce, Queensland, South Australia and Port Darwin, the Straits Settlements, Western Australia, and (except at Shanghai) with the Japanese Empire. Hongkong also issues orders on Shanghai, and vice versu.

2 -Small sums may be remitted between the other Ports by means of Postage Stamps, subject to a charge of one per cent for cashing them.

3.—Many Money Orders are supplied to residents at the smaller Ports in this way An application for an order is filled up and is enclosed with a stamped, directed, and unsealed envelope to the Postmaster at the nearest issuing office. The application must be accompanied with the full amount (including commission) in cheque, postage stamps, or other equivalent of cash, and a little margin should be left for variations. of exchange. The Postmater issues the order, sends it on in the envelope, and returns the change, if any, by first opportunity, with a receipt for the letter, if it were to be registered, as it always should be. Care should be taken to send these applications in time, as the Money Order Offices close some hours before the departures of the mails.

4.—No order must exceed £10, or \$50. or include any fraction of a penny, nor will more than two such orders be issued to the same person, in favour of the same payer, by the same mail. Orders will be drawn at the current rate of the day | and paid at the rate of the day when the advice arrived.

The commission is as follows:-Orders on the United Kingdom. Up to £2...... 18 cents. £5......36 ,,

£10 ...... 72 ,, Local and Intercolonial Orders. Up to \$25 or £5 ..... 25 ments. \$50 or £10 ... 50

5 -- Lasts of Money Orger Offices in the United Kingdom may be consulted at Hongkong an I Shanghai. 6. - Names must be given in tuil (except | Highlander when there is more than one Christian Hotenne

are crossed). It can then be paid only through a Bank, and may afterwards be specially crossed to any Bank. 7.-No order can be paid till the Payee Delsware States Journal. has signed it in the proper place. order on be transferred to another office Glasgow Wackly Mall on payment of an additional commission In case of loss of an order, noc saity for Japanese Papers.

stopping payment, or the like, application should be made to the nearest Money Order Office for instructions. 8 .- If the order be not presented within siz months an additional commission will be pharged; if not within twelve months. PARCELA.-The public is reminded that, the money will be forfelted. When the Pall Malle Budget

order is once paid no further claim can be Routhedge's Libraries. 9.-No order can be paid until the advice

relative to it has been received.

Made out on a printed form which is supplied

Local Orders on Shanghal are drawn at 2 per cent, premium in all cases. A de rate for drawing on the United Kingdom is in force at Shanghal

To provide means of remitting small sums of money to or from his Colony and between the Ports of Chins, the Post masters and Agents are allowed (but not required) to purchase Hongkong Postage

Stamps from foreign residents. Between Hongkong and Yokohama, however, in either direction. Money-Orders The Stamps tendered for sale; must not

exceed \$50 in value, must be perfectly clest, in good condition, and in strips of at lesst two as no acparate Stamps will be purchased. They must be presented personally or accompanied by a note. The Postmaster or Agent may postpone ourchasing if his public funds in hand are not sufficient, and he will refuse to purchase in any case which appears doubtful or suspicious. He is allowed to charge a

POST OFFICE NOTICE Unclaimed Correspondence, April 1, 1881.

Kerpaul, Dossa 1 regd.

Agostini, Sigr. Dr. 1 Jones

Commission of one per cent on all Stamps

ourchased.

Anderson, Thos. Knight, Edward I Barnard, R. M. 1 Lee, Geo. H. Barnar, Geo. W. 1 Lennox, Frank 1 Bernheim and Lie Jacub Lo Apat Blair, W. H. Bower, Chinese Marmont. B. 1 bk. Marques, A. McPhinney, James 2 LMezeemma Millett, Henry 1 Morton, Rev. Z. Neilson, Cha. 1 card Late Seaman - 1 Chacham, E. s/s Chariton Nicolson, Mr W. 1 Overgrand, James 1 card Chisholm, A .-Partington, J. E. Chong Achow Pay. G. Peace, Mr. 4 Remedios. Flo-Cornforth, John Rodgers, Arthur Coulson, A.C.M. 1 Rosario Demlingos 1 Cunba, Franco, M. 1 1 regd. Samuel, Joseph. 2 Datardina. Dillon, Miss P. A. 3 Sequeirs Filomens Seymour & Co. 1 Duncan, R. B. 2 Scherk, B. Song Shui Woo 1 Ellegaard, M. 2 Stone, Thos. Stretten, R. S. Teyan, Samuel 1 regd. Thom. Ties Thorose, M. M. 2 Gozzolini, G. Toung Sang Grandrabbi, Herrn. Loong Green, Capt. S. G. Tsong A Sam Contructor Juliana C. Victal, Franco. Heppell, John Warren, P. L. Herroy, Cha. Wea Khee Soon 1 Wolden, A. A. 1 Hue Foke Ngyoon Wood, Mrs Thomas L. Johnson, L. A. 1 Wy Sing & Co. 1 For Men-of-War, &c.

Wm. Dorman Capt. East A. C. Harbord A. F. McIntyre C. W. Johnston J. N. Robinson B. Yelverton n Egeria. J. Elsworthy L. Ching: .. Encounter, Crooke A. Whaley , Flying Fish, J. Beetman .. Iron Duke. W. O. Boothby F. E. Brooks J. Brown Thos. Pallister R. S. Phillips E. Maxwell Kestrel, A. J. Turner W. D. Wodsworth " Magpie, W. Byrns Thus. Harrison F. Hutchinson .. Pegasus A. W. Whitley **Sheldrak** E. Lander. Wm. Allen Pte. Bryant Burridge J. E. Callaghan H. J. Coops J. P. Crossmann C. Grifflih Wm. Hicks J. Kemp O. T. Laff F. B. Malie J. McMunn C. E. Pritchard H. Burith R. E. Tracy Wm. Trenett H. H. Trevett A. Turner C. Welch Hy. Chambers

> C. Dunder W. Nesie

I regd.

For Merchant Ships Lete. Pap. 1 1 J. W. Mar 8 Madara Anna Camp Malabar, s.s. Belted Will Benledi, B.C. May 2 Osehworthe Bivouse, s.s. Oceanis Oldbridge Caberfeidh Ricca Genova Channel Queen Clarisa, B. Carver Bookhurst Behillswarft Chesan Beuster Devina Sikh, a.s. Fontenave: Spirit of the Age Great Admiral Staineliffes, s.s. 1 Star of China H. H. McGilvery 1 Venore Willie Reed Wm. Turner

name) but the name of the Payee need not | Java Packet be given if the order be crossed (as cheques | Josekim Cristian 1 Books etc. without Covers Army and Nevy Gazette. Baskets and Willow Fornishre Man. An Genendheid.

Wylo

Illustrated Sporting and Dramatic News. Japan Herald Mail Bummary Le Petil Marsellaise Le Petil Messeger de Coeur de Marie. Long Island Record.

Longwood Extract No. S. B. B. & Co. Marry and Natice Express. Nationalities dec Baturday Review. Schweiterland. Tableen Comparatifa des Chops, &c.

Wandsrore Club Rules, &c.

Waterbouwkunds. Weekly Despatch. Printed and published by Gen Manual BARR at the China Mail Office, No. 2

Wyndian Street, Houghous

# HEALTH, STRENGTH, & ENERGY.

Trade Mark-PHOSPHODYNE.

DISCOVERED AND SO NAMED, A.D. 1862, BY R. D. LALOR, M. D. DR. LALOR'S PHOSPHODYNE is a Porc Solution of PHOSPHOROUS in combination with the Vegetable Alkaloids Quinice, Cypripedin, Xanthoxylin, &c., prepared by a Chemical process known only to DR. LALOR, producing a remarkably Elegant and Pleasant Tasted Preparation, equal to the best Wines, Prefectly free from Strychnia and all other Dangerously Active Drugs; superseding the numerous objectionable forms of Phosphorous Pills, Pilules, Oils, and other Nauscous Mixtures with which the Market has been flooded since the Phosphoric Treatment of Disease was first made Public by DR. R. D.

### To Residents in India, China, and the Colonies, it will prove invaluable as a RELYABLE Liver Tonic and a Vitalizing Restorative.

LALOR, in 1862:

This Phosphatic combination, the Wonder of Modern Chemistry, is pronounced by the most eminent members of the Medical profession to be unequalled for its power in replenishing and elaborating the Vitality of the Body; by its supplying all the essential constituents of the BLOOD, BRAIN, and NERVE SUBSTANCE; MISTS. and for developing all the Powers and Functions of the system to the highest degree; by its being agreeable to the palate, and innocent in its action. While retaining its wonderful properties, it acts as a Specific, surpassing all the known THERAPEUTIC AGENTS of the PRESENT AGE, for the speedy and penmanent oune of all derangements of the Nervous and Blood Systems, Nervous Prostration, General Debility, Mental and Physical Dopression, Incapacity for Study or Business, Noises in the Head and Ears, Loss of Energy and Appetite, Indigestion and Liver Complaints, Flatnience, Nervous Fancies, Hypochondria, Nervous Debility in all its Stages, Loss of Memory, Softening of the Brain, Paralysis, Affections of the Spinal Column, Lumbago, Sciatica, Affections of the Kidneys, Bladder, Urinary Deposits, &c., Ague, Spasms, Asthma, Consumption, Chronic Bronchitis, Scrofula and Skin Diseases, Rickets (in children), Wasting or Withering of the Muscles, Impaired Nutrition, Impoverished Blood, Premature Decline, and all morbid conditions of the system, dependent upon the deficiency of THE VITAL FORCES, whether arising from Climate, Brain Fag, or whatever

DR. LALOR'S PHOSPHODYNE being natural RESTORATIVE, its Energising Effects are not followed by corresponding re-action; but are PERMANENT; and are frequently shown from the first day of its administration by a remarkable increase of Nervous Power, with a feeling of of opium. Old and young may take it at all Vigour, Strength, and Comfort, to which the patient has long been unaccustomed. DR. good effects and wonderful cures, while LALOR'S PHOSPHODYNE gives back to the | medical men extol its virtues most exten-Human structure in a suitable form the Phosphoris or Lively Animating element of life whichhas been wasted, and exerts an important influence directly on the BRAIN, SPINAL MARROW, AND NERVOUS SYSTEM, of a Nutritive, Tonic, and Invigorating character; thereby checking all Westing of the Vital Fluid, and the more Exhausting Processes of Life, maintaining that Buoyant Energy of the Brain and Muscular System which renders the MIND CHEERFUL, HAPPY, BRILLIANT, and ENERGETIC; entirely overcoming that Dall, Inactive and Sluggish disposition which many persons experience in all their actions. A Marvellous Restorative for Brain Toilers, Clergymen, Business Men, and all who are engaged in the Competitive Strug-

PHOSPHODYNE, the Antidote for Climatic Disease. The Remedial properties of DR. LALOR'S PHOSPHODYNE have spread its fame throughout every Nation and Country in the World, the natural outcome of which is, that the sale has now become enormous in India. Chins. Africa, and other Hot Climates. This increased demand is attributable to the fact of its possessing in the most perfectly assimilable form the essential Vitalising properties of PHOSPHORUS, which resulmates the Exhansted functions of Life when impaired by Heat or other causes. A very large number of Testimonials from all parts of the World freely offered from Distinguished Families, Private Persons, Military, Naval, Scientific and Professional Men who are well known, speak of its marvellous powers in Nervous Debility, WANT OF STAMINA, FEVERS, MALARIOUS D.S. EASES, and as a LIVER TONIC.

PUBLIC NOTICE AND WARNING .- To Medicine Vendors and the Public in Great Britain, India, China, and the Colonies. - DR. LALOR'S PHOSPHODYNE is the only Medicine bearing the name PHOSPHODYNE that has the Senction of the British Government and for which Her Majesty's Registrar of "Trade Marks" has granted Certificates to DR. LALOR Therefore DR. LALOR'S is the only Legitimate and Genuine PHOSPHODYNE. BEWARE of Mean and Actionable Fraudulent Australia or America.

CAUTION.—The Name DR. LALOR'S PHOSPHODYNE is blown in the glass of each bottle, and the Gennine Phosphodyns is manu-factured at and is obtainable only direct from Dr. Lalor's Laboratory, London, England, WHOLESALE and EXPORT HOUSES are specially requested to NOTE this, and to pass their Indents through the London Houses, or Ragish Firms of known respectability only, to ensure their being supplied with the Special Medicines prepared solely by Dr. Robert D. Lelor, Bay House, 52 Gaisford Street, London, England. Sold in Bottles at 4s. 6d. and 11s., by all Export, Wholesele, and Retail Medicine Vendors throughout the World.

IMPORTANT NOTICE.—Every Botile bears the British Government Stamp, with the words Da Lalon's Phosphodyns, London, England, Engraved thereon by Order of Her Majesty's Henourable Commissioners. 1F NOT, 1T 18 A FORGERY, and you have been imposed on by a worthless Imitation.

The Phosphoric Treatment of Dissase, with

Cures, post free, from DR. R. D. LALOR,

Bay House, 32, Gaisford Street, sole proprietor and originator of Phos-

Bold by All the Leading Chemists, Merchants of Blorekeepers in India and China.

#### Intimations.

KEATING'S COUGH LOZENGES COUGHS. ASTHMA.

BRONCHITIS. ACCUMULATION OF PHLEGM. Composed of the purest articles. These Lozenges contain no opium nor any deleterious drug, therefore the most delicate can take them with perfect confidence. Their beneficial effect is speedy and certain. This old unfailing family remedy is daily recommended by the most eminent Physicians. (In use nearly 60 years).

#### MEDICAL TESTIMONY.

July 25th, 1877, 22, Cold Harbour Lane, London. Sir, -Your Lozenges are excellent, and their beneficial effect most reliable. atrongly recommend them in cases of Cough and Asthma. You are at liberty to state

this as my opinion, formed from many

J. BRINGLOE, M.R.C.S.L., L.S.A., L.M. Mr. T. KEATING, Indian Medical Service. Dear Sir, Having tried your Lozenges in India, I have much pleasure in testifying to their beneficial effects in cases of Incipient Consumption, Asthma and Bronchial Affections. I have prescribed them largely,

W. B. G., Apothecary, H.M.S. KEATING'S CODGH LOZENGES are gold by Il Chemista, in bottles, of various sizes, each having the words, "Keating's Cough Lozenges" engraven on the Government

KEATING'S WORM TABLETS A PURELY VEGETABLE SWEETMEAT, both in appearance and taste, furnishing a most agreeable method of administering the only certain remedy for INTESTINAL or THREAD Worms. It is a perfectly safe and mild preparation, and is especially adapted for Children,-Sold IN BOTTLES BY ALL CHE-

Proprietor, THOMAS KEATING, London, Export Chemist and Druggist.

1 w Dysentery, Cholera, Fever,

Ague, Coughs, Colds, &c.

DR. J. COLLIS BROWNE'S CHLORODYNE

(Ex Army Med. Staff) IS THE ORIGINAL AND ONLY

CAUTION .- Vice-Chancellor Sir W. P. Wood stated that Dr. Collis Browne was undoubtedly the Inventor of Chlorodyne, that the story of the Defendant, Freeman. being the Inventor was deliberately untrue; which he regretted had been sworn to. Eminent Hospital Physicians of London stated that Dr. J .- Collis Browne was the discoverer of Chlorodyne; that they prescribe it largely, and mean no other than Dr. Browne's. - See Times, July 12, 1864. The public, therefore, are cautioned

against using any other than DR. J. COLLIS BROWNE'S USLOBODYNE.

REMEDIAL USES AND ACTION. This invaluable remedy produces quiet, refreshing sleep, relieves pain, calms the system, restores the deranged functions, and stimulates healthy action of the secretions of the body, without creating any of those unpleasant results attending the use hours and times when requisite. Thousands of persons testify to its marvellous

CHLORODYNE is admitted by the profesaion to be the most wonderful and valuable remedy ever discovered.

CHLORODYNE is the best remedy known for CHLORODYNE effectually checks and arrests those too often fatal diseasesdiphtheria, fever, croup, ague. UHLORODYNE Bots like a charm in die F-

then, and is the only specific in choicra and dysentery. CH. ORODYNE effectually cuts short all attacks of egilepsy, hysteria, palpitations

CHLORODYNE is the only palliative in neuralgia, rheumatism, gout, cancer, toothache, meningitis, de.

EXTRACTS FROM MEDICAL OPINIONS. The Right Hon, Earl Russell communi cated to the College of Physicians and J. T. Davenport that he had received information to the effect that the only remedy of any service in Chelera-was-Chlorodyne.-See Lancet, Dec. 31, 1864.

From A. Montgomery, Esq., late Inspector of Hospitals, Bombay :- "Chlorodyne a most valuable remedy in Neuralgia, Asthma, and Dysentery. To it I fairly owe my restoration to health, after eighteen months' severe suffering, and when other remedies had failed."

Dr. Lowe, Medical Missionary in India reports (December 1866) that in nearly every case of Cholera in which Dr. J. COLLIS BROWNE'S CHLOSODYNE was administered, the patient recovered.

Extract from the General Board Health, London, as to its efficacy in Cholera - 'So atrougly are we convince i of the immense value of this remedy, that we cannot too forcibly arge the necessity of adopting it in all cases."

See leading article, Pharmaceutical Joural, August I, 1869, which states that Dr. Collis Browns was the inventor of Chloroyne; that it is always right to use his preparation when Ohlorodyne is ordered. CAUTION. None genuine without the missions of my Trade Mark, Phosphodyns with | words "Dr. J. Collis Browne" on the Fictitions addresses that may emanate from Government Stamp. Overwhelming medical testimony accompanies each bottle.

Sole Manufacturer-J. T. DAVENPORT, 38, Great Russell Street, Bloomsbury, London. Sold in bottles at 1s. 14d., 2s. 9d., 4s. 6d., 1w 26t 28su81

NOTICE. THE Interest and Responsibility of the Undersigned in the Chinese Mail, 華字日報 (Wah Tene Yat Po),

CRASED from the 1st August, 1877. CHUN AYIN. Hongkong, April 6, 1878.

NOTICE. N Reference to the above, the Undersigned has LEASED the Chinese Mail from the lat August, 1877, and has engaged the services of Mr Tam Yik Kiv, as Translator and General Manager of the newspaper, which under its new regime will be found to be, as hitherto, an excellent medium for savertiaing, especially as the Managor is able to devote his whole attention to the conduct of the Newspaper. The rate for Advertising is considerable moderate.

KONG CHIM. Lessoe of the Hongkong Chinese Mail. Hougavey, April 0, 1878.

### Intimations.

In consequence of Imitations of THE WORCESTERSHIRE SAUCE which are calculated to deceive the Public, Lea and Perrins have to request that Purchasers see that the Label on every bottle bears their Signature thus-Lea Dirines

without which no bottle of the original WORCESTERSHIRE SAUCE

Ask for LEA and PARRINS' Sauce, and see Name on Wrapter, Label, Bottle and Stopper. Wholesale and for Export by the Proprietors, Worcester; Crosse and Blackwell, London, &c., &c.; and by Grocers and Oilmen throughout the World.

THE BEST REMEDY FOR ACIDITY OF THE STOMACH, HEARTBURN, HEADACHE, GOUT

AND INDIGESTION.

APERIENT FOR DELICATE CONSTI-TUTIONS, LADIES, CHILDREN AND INFANTS, AND FOR REGULAB USE IN WARM CLIMATES.

DINNEFORDS

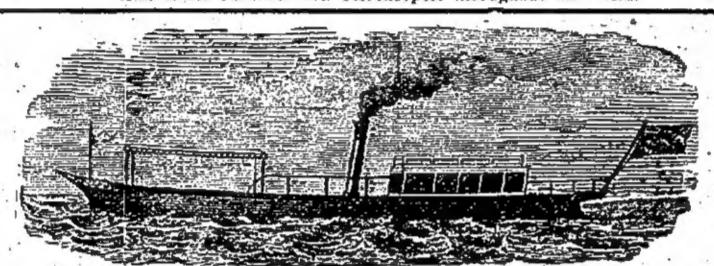
of Druggists and Storckeepers throughout the World ASK FOR DINNEFORD'S MAGNESIA.

Agents-A. S. WATSON & Co., Hongkong.

# SPECIALNUIRIMENTEOR CONSUMPTION WASTING &C PANCREATIC EMULSION

RESTORES DIGESTIVE POWER, STRENGTH, WEIGHT, &c.

SAVORY & MOORE, NEW BOND STREET, LONDON. And of all Chemists and Storekeepers throughout the world. "



SMALL STEAMERS AND STEAM LAUNCHES. BUILT OF WOOD, IRON, OR STEEL.

Screw\_Steamers with Speeds ranging up to 26 miles an hour. Paddle Steamers with draughts ranging down to 6 inches of water.

Machinery Constructed for Boats Built Abroad.

YARROW & CO. (LATE YARROW & HEDLEY) engineers & shipbuilders, Itle of dogs, poplar, london.

### CHAMPAGNE. CO.'S HEIDSIECK

OF ALL

WINE MERCHANTS.

MONOPOLE.

THEODOR SATOW & CO., LONDON, -SOLE AGENTS FOR GREAT BRITAIN, INDIA AND THE COLONIES.



THE GREATEST WONDER OF MODERN TIMES!

# HOLLOWAY'S PILLS

Long experience has proved these famous remedies to be most effectual in curing either the dangerous maladies or the slighter complaints which are more particularly in-cidental to the life of a miner, or to those living in the

Occasional doses of these Pills will guard the system against those evils which so often beset the human race, viz:—coughs, colds, and all disorders of the liver and stomach—the frequent forerunners of fever, dysentery, diagrhoza, and cholera.

Is the most effectual remedy for old sores, wounds, placers, rheumatism, and all skin diseases; in fact, when used according to the printed directions, it never fails to cure alike, deep and superficial ailments.

These Medicines may be obtained from all respectable Druggists and Store-keepers throughout the civilised world, with directions for use in almost every language. They are prepared only by the Proprietor, Thomas Holloway, 533, Oxford Street, London. \* Beware of counterfelts that may emanate from the

JOYCE'S SPORTING AMMUNITION. ESTABLISHED 1 20.

20ap78



quality, how in general use throughout England, India, and the Colonies. JOYCE'S

Treble Waterproof & P 3 Quality Percussion Caps,

Chemically-prepared Cloth and Felt Gun Wadding. Joyce's Gas-Tight Cartridges, For Pin-fire and Central-fire Breechloading Guna. Wire-Cartridges for killing Game

at long distances. And every description of Sporting Sold by all Gunmakers and Dealers In Gunpowder.

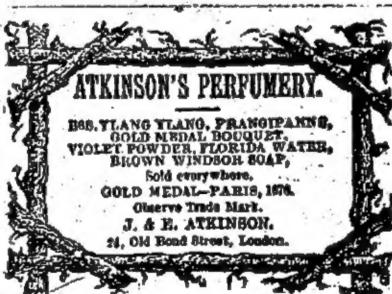
FREDERICK JOYCE & Co., Patentees and Manufacturers, 57. Upper Thames Street, Loudon.

160.8) 11 13t 16.p81

GOLD MEDAL, PARIS 1878.



GOLD MEDAL, PARIS 1878



A MRW STOCK OF NEXT JOBBING TYPES HAVING BEEN RECEIVED PROM ENGLAND,

THIS OFFICE IS PREPARED TO EXECUTE Book & Job Printing OF EVERY DESCRIPTION

AT REASONABLE BATES. FANCY BALL PROGRAMMES ASSORTED SIZES, IN GOLD AND COLOUES.

BALL PENCILS. assorted colours.

in Gold & Coloured Borders & Patterns. to the following Am- BOOKS BOUND IN APPROVED PATTERNS.

> ----For Sale. FOR FORBIGE-GOING AGREEMENTS

> LADY'S AND GENTLEMAN'S WASHING

CONTRACT PASSAGE TICKETS, EXPORT CARGO REPORTS, POWERS OF ATTORNEY, CHARTER PARTIES, SHIPPING ORDERS, BILLS OF LADING, PASSENGER LISTS, BILLS OF SALE, LOG BOOKS,

WILLS:

Chixa Mail Office, 2, Wyndham Street, (Back of Olinb.)

# Intimations.

ANGLO-BAVARIAN



Awarded the only Gold Medal for British Beer at International Exhibition of Vienna, Gold Medal at Paris, and Highest Award at Sydney Exhibition, 1879. Molbourne Exhibition, 1880. GEORGE SMITH

Export Stores, ORCHARD WHARP,

BLACKWALL LONDON .-Will appoint BUYING AGENTS for this magnificent light India Pale Ale, which in ALL THE INTERNATIONAL EXHIBITIONS HAS NEVER BEEN SURPASSED. It possesses the tonic, refreshing and stimulating qualities so useful in Tropical climates, which no other Ale contains; the deleterious substances having been ALL EXTRACTED by patented and other processes. Being Soll EXPORT AGENT he is prepared to make arrangements with firms of first-rate standing to give the SALE to one or two only in each place. No consignments are ever made, and torms are for eash in London only, prices standing about same as the first bottlers in London. Only Bottled Ale exported. This Ale is now supplied to the P. & O. S. N. Co., British India, Inman National and other large Steamship Lines. 23mr81 ... 4t 1 1w2 3ap81

HIGHEST AWARD & PRIZE MEDAL PHILADELPHIA Ехипентия, 1876."



TO NEW CUTLERY. PACKETS 3D, BACH; AND TIME, 60., T/-, 2/6 AND 4/- EACH. OAKEYS &

PREVENT PRICTION IN CLEANING AND INJURY TO THE KNIFE. OAKEY'S WELLINGTON KNIFE POLISH A OAKEY'S SILVERSMITHS SOAP

FOR CLEAPING-AND POLISHENG SILVER, ELECTRO-PLATE, PLATE GLASS, &C. TABLETS OD. RACH À OAKEYS ≰



NOW READY.

631

12j:81

complete Reprint, in Pampblet Form, (51 pages), of the proceedings in the RECENT LIBEL CASE of

REGINA V. PITMAN containing the whole of the Proceedings at the Police Court, full report of the trial in Criminal Sessions, with connected Corre spordence and comments of the Press.

Price per Copy, - - - 50 CENTA China Mail Office, Hongkong. June 19, 1830, ....

Ninth Volume of the "CHINA REVIEW."

No. 4.-Vol. IX.

"CHINA REVIEW CONTAINS-

Scraps from Chinese Mythology. Transit Passes in the Province of Kwang-Notes on the Corean Language. The "Tai-hai" King; or the Respiration of

the Embryo. The Ju Sheng Considered in Its Relation to the Remaining Tones. The Interminable Question. Notices of New Books and Literary Intel-

ligence. Notes and Queries :-Botanical Notes. The Arabic Numerals. A Chinese Pilgrim on the Way to Mecca. Chinese Mahometans at Mecca. How Musk is Made.

Tales from Chinese History. Chinese Proverba Various Kinds of Chinese Ink. The Curious Inscription at Macso. The Aryan Origin of the Cambodians Bank Notes.

大紅紙· "Tham." Stone Lions. Books Wanted, Exchanges, &c. Hongkong, March 18, 1881.

NEWS FOR HOME.

The Overland China Mail. (The oldest Overland Paper in China.) PUBLISHED AT THE "CHINA MAKE" OFFICE

IN TIME FOR THE ENGLISH MAIL Containing from 72 to 84 columns of closelyprinted matter.

THIS Mail Summary is compiled from the Daily China Mail, is published twice a month on the morning of the English Mail's departure, and is a re-cord of each forthight's current history of events in China and Japan, con-tributed in original reports and collated from the journals published at the various ports in those Countries. It contains Shipping news from Shanghai,

Hongkong, Canton, &c., and a complete Commercial Summary. Subscription, 50 cents per Copy (postage paid 52 cents.) \$12 per annum (postage paid \$12.50.) Orders should be sent to Gag. MURRAY

Barn, China Mail Office, 2, Wyndham Street, not later than noon of the day the English Mail Steamer leaves.

Terms of Advertising, same as in Daily China Mail.

### Insurances.

LANCASHIRE INSURANCE COMPANY.

(FIRE AND LIFE.) CAPITAL, -Two MILLIONS STERLING.

THE Undersigned are prepared to grant Policies against the Risk of FIRE on Buildings or on Goods stored therein, on Goods on board Vessels and on Hulls of Vessels in Harbour, at the usual Terms and Conditions. Proposals for Life Assurances will be re-

coived, and transmitted to the Directors for their decision. If required, protection will be granted on first class Lives up to £1000 on a Single

For Rates of Premiums, forms of proposals or any other information, apply to ARNHOLD, KARBERG & Co., Agents, Hongkong & Canton. Hongkong, January 4, 1867.

THE LONDON ASSURANCE

INCORPORATED BY ROYAL CHARTER OF His Majesty King George The First, A. D. 1720.

THE Undersigned having been appointed Agents for the above Corporation are prepared to grant Insurances as follows :-Marine Department.

here, in London or at the principal Ports of India, China and Australia. Fire Department. Policies issued for long or short periods as current rates. A discount of 20 % allowed.

Life Department. Policies issued for sums not exceeding £5,000 at reduced rates,

HOLLIDAY, WISE & Co.

Hongkong, July 25, 1872. THE CHINA FIRE INSURANCE COMPANY, LIMITED.

HEAD OFFICE-HONGKONG. GENCIES at all the Treaty Ports of China and Japan, and at Singapore, Saigon and Penang. Risks accepted, and Policies of Insurance granted at the rates of Premium current at

the above mentioned Ports. NO CHARGE FOR POLICY PRES. A. G. STOKES, Acting Secretary.

Hongkong, March 12, 1881. ROYAL INSURANCE COMPANY. THE Undersigned, Agents for the above Company, are prepared to grant In-

surances at current rates.

Agents, Royal Insurance Company. Hongkong, October 27, 1874. CHINA TRADERS' INSURANCE

MELCHERS & Co.,

COMPANY, LIMITED. HEAD OFFICE, HONGKONG. Position of the Company at the close of the

last financial year, the 30th April, 1880. CAPITAL PAID-UP..... \$ 300,000.00 BALANCE UNDIVIDED ...... \$ 70,278.43 DIVIDEND PAID TO SHARE-HOLDERS......20 % per Annum.
Dividend Paid to ALL CONTRIBUTORS

OF BUSINESS, 25 % on the amount of their Contributions. THE Company grants Policies on MARINE RISKS to all parts of the World, payable at any of its Agencies. Contributory Dividends are PAYABLE TO ALL CONTRIBUTORS OF BUSI-

NESS WHETHER THEY ARE SHARE-

HOLDERS OR NOT. B. GOLDSMITH, Acting Secretary. Hongkong, August 13, 1880.

TANGTSZE INSURANCE ASSOCIATION.

CAPITAL (Fully Paid-up) ......Tls. 420,000 PERMANENT RESERVE.....Tls. 230,000 SPECIAL RESERVE FUND......Tls. 263,268 TOTAL CAPITAL and Ac-

CUMULATIONS, 8th } April, 1880..... Directors. F. B. FORDES, Esq., Chairman. W. M. BOYD, Esq. WM. MEYERINE, Esq. J. H. PINCKYOSS, F. D. HITCH, Esq.

HEAD OPFICE-SHANGHAI. Messrs RUSSELL & Co., Secretaries.

LONDON BRANCH

Messrs BARING BROTHERS & Co.,

Bankers. RICHARD BLACKWELL, Esq., Agent, 68 and 69, Cornhill Policies granted on Marine Risks to all parts of the World. Subject to a Charge of 12 % for Interest on Shareholders' Capital, all the PROFITS

of the Underwriting Business are annually distributed among all Contributors of Business in proportion to the Premia paid by them. RUSSELL & Co.,

THE INTERNATIONAL MARINE INSURANCE COMPANY, LIMITED, OF LIVERPOOL

Hongkong, October 1, 1880.

AGENTS of the above Company, are Prepared to grant Policies on MARINE RISKS to all parts of the World. ARNHOLD, KARBERG & Co. Hongkong, Nov. 27, 1880. 27no81

QUEEN FIRE INSURANCE COMPANY. ITHE Undersigned are prepared to grant

Agents.

Policies against Firs to the extent of 645,000 on Buildings, or on Goods stored therein, at current local rates, subject to a Discount of 20% on the Premis. NORTON & Co.

Hongkong, January 1, 1874.

# Visitors' Column.

We have instituted as an experiment a Visitons' Column, which we trust will prove successful, and be found useful. To it will be relegated from time to time such items of information, lists, tables and other intelligence as is considered likely to prove valuable to persons passing through the City, and in connection with / we have opened SELECT HOTEL AND BUSINESS DIRECTORY, applications for enrolment into which we are now ready to receive.

List of Public Buildings.

Government House, North of Public Gardens.

City Hall, Library (8,000 volumes) and Museum,-Free. Public Gardens, a beautifully picturesque

retreat and of great interest. The Clock Tower, Queen's Road Central, in a line with Pedder's Wharf. General Post Office, Hongkong Club, German Club, Supreme Court, &c.,

within a stone's-throw. Lusitano Club and Library, Shelley St. Government Offices, the Secretariat, &c., near the Public Gardens.

the Parade Ground. Policies at current rates, payable either Roman Catholic Cathedral, Wellington-

> St. Joseph's (R.C.) Church, Garden Road, near Kennedy Roal. Temperance Hall, specially adapted for

Sailors' Home, West Point. E. E. A. and China Telegraph Co., and the Great Northern Telegraph Co., Marine House, Queen's Road.

Masonic Hall, Zetland Street. Victoria Recreation Club-Bath-house and Boat-house, &c.,-Praya, beyond the Cricket Ground, beside the City

ward, and cover a large area.

Stores, Books, &c. General Outfitter, Hosier, Tailor, &c.-T. N. DRISCOLL, 45 and 47, Queen's Road, by special appointment

Chronometers, Watches, Jewellery, Maps and Charts. - G. FALCONER & Co., Queen's Road Central. American and English Stores, Books. and specially selected Cigars.-MAC-

tions.-WM. SCHMIDT & Co., Gunmakers, Eastern House of Beaconsfield

Chair and Boat Hire. LEGILLISED TARIFF OF FARES FOR CHAIRS.

Chairs and Ordinary Pullaway Boats, talf hour, ....10 ets. Hour, ......20 ets.

TO VICTORIA PEAR,

Single Trip. Four Coolies, ... Three Coulies, ... ... ... 0.85 Two Coulies, ... ... ... 0.70 Iteturn (direct or by Pok-foo-lum). Four Jonlies, ... ... ... ... 31.50 Phree Coolies, and are are and Two Cookes, ...

TO VICTORIA GAP (TO LEVEL OF UMBRELLA Single Trip.

Keturn (direct or by Pok-foo-lum.) Four Coolies, ... ... ... \$1.00 Three Coolies, ... Two Coolies, ... ... ... 0.70 The Return Fare embraces a trip of not

Licensed Bearers (each).

Day, ... ... ... fis ... 50 centa, TOAT AND COOLIN HIRE.

piculs, per Day, 1st Class Cargo Boat o 8 or 900 2nd Class Cargo Boat of 600 piculs, per Day, 2nd Class Cargo Boat of 600 plouis, per Load, 3rd Class Cargo Boat or Ha-kan Boat of 800

picula, per Load. ITHE Undersigned having been appointed Sed Class Cargo Boat of He-kan Boat of 800 picule, Half Day,

> Nothing in this Scale prevents private agree FREET COOLING.

Beals of Hirs for Street Coolies. One Day 

Nothing in the above Boule to affect private

St. John's Cathedral (Anglican), above

Union Church, Elgin Street. St. Peter's Seamen's Church, West Point.

sea-faring men, Queen's Road East.

The Barracks and Naval and Military Store Departments lie to the east-

to H.E. the Governor.

EWEN, FRICKEL & Co. Guns, Rifles, Pistols, Ammunition, and Sportsman's Requisites of all descrip-

CHAIR BEARERS, AND BOATS, IN THE COLONY OF HONGKONG.

.Uay (from 6 to 6), One Dollar.

Four Coolies. ... Three Coolies, ... 0.50 .....Tis. 913,268 Lwn Coolies, ... ... ... 0,40

> more than three hours. For every hour or part of an hour above three hours, each Coolie will be entitled to

an ad sitional payment of 5 cents:

(12 hours) | Gap,..... \$0.60 each Coolie. Half day, ... ... 35 cents.

Day Trip | Peak,.....\$0.75 each Coolie.

BOATS. ist Class Cargo Boat of 8 or 900

piculs, per Day, 3rd Class Cargo Boat or Ha-kau Boat of 800

or Pullaway Boats, per Day,

#### Intimations.

#### THE CHINA REVIEW.

China and Japan, has induced the publishers of this journal to issue a publication similar in object and style, but slightly modified in certain details.

THE CHINA REVIEW, or Notes and Queries on the Far East, is issued at intervals of two months, each number containing about 60 octavo pages, occasionally illustrated with lithographs, photographs, woodents, &c., should the papers published demand, and the circulation justify, such

extra matter.

The subscription is fixed at \$6.50 postage paid, per annum, payable by non-residents in Hongkong half-yearly in advance.

The publication includes papers original and selected upon the Arts and Sciences, Ethnology, Folklore, Geography, History, Literature, Mythology, Manners and Customs, Natural History, Religion, &c., &c., of China, Japan, Mongolia, Tibet, the Eastern Archipelego and the "Far East" generally. A more detailed list of subjects upon which contributions are especially invited is incorporated with each number. Original contributions in Chinese, Latin, French, German, Spanish, Italian or Portuguese, are admissible. Endeavours are made to present a resume in each are made to present a resume in each number of the contents of the most recent works bearing on Chinese matters. Great attention is also paid to the Review department.

Notes and Replies are classified togo-ther as "Notes" (head references being given, when furnished, to previous Notes or Queries), as are also those queries which though asking for information, furnish new or unpublished details concerning the matter in band. It is desirable to make the Querles proper as brief and as much to the point as possible.

The China Review for July and August, 1875, is at hand. It says that forty-two essays were sent in to compete for the best paper on the advantages of Christianity for the development of a State. All our learned societies should subscribe to this scholarly and enterprising Review. It is a sixty paged, bi-monthly, repertory of what scholars are ascertaining about China. The lecture on Chinese Poetry in this volume is alone worth the price of the heview. Address China Review, Hongkong.-Northern

Christian Advocate (U.S.)
Trubner's Oriental Record contains the following notice of the China Review :- "This is the title of a publication, the first number of which has lately reached us from Hongkong, where it has been set on foot as in some respects a continuation of Notes and Queriss on China and Japan, the extinction of which useful serial a year or two ago has been much regretted in Europe as well as in Chins. The present publication, judging by the number now before us, is intended to occupy a position, as regards China and the neighbouring countries, somewhat similar to that which has been filled in India by the Calcutta Review. The great degree of attention that has been bestowed of late years upon the investigation of Chinese-literature, antiquities, and social developments, to say nothing of linguistic studies, has led to the accumulation of important stores of information, rendering some such channel of pub-may fairly be looked for from the members of the foreign consular services, the Uhinese Customs' corps, and the missionary body, among whom a high degree of Chinese scholarship is now assiduously cultivated, and who are severally represented in the first number of the Review by papers highly a paper on Dr. Legge's She King, by the Rev. E. J. Eitel, to which the place of honour is deservedly given, an excellent summary is presented of the chronological problems and arguments involved in connexion with this important work. Some translations from Chinese novels and plays are marked by both accuracy and freshness of style; and an account of the career of the Chinese poet-statesman of the eleventh century, Su Tung-p'o, by Mr. E. C. Bowra, is not only historically valuable, but is also distinguished by its literary grace. Beside notices of new books relating to China and the East, which will be a useful feature of the Review, if carried out with punctuality and detail, we are glad to notice that "Notes" and "Queries" are destined to find a place in its pages also. It is to be hoped that this opening for contributions on Chinese subjects may evoke a similar degree of literary zeal to that which was displayed during the lifetime of its predecessor in the field, and that the China Review may receive the support necessary to insure its continuance. The publication is intend-

# THE CHINESE MAIL.

form a substantial octavo magazine.

ed to appear every two months, and will

This paper is now issued every day. The subscription is fixed at Four Dollars per annum delivered in Hongkong, or Seven Dollars Fifty Cents including postage to Coast ports. It is the first Chinese Newspaper ever issued under purely native direction. The

chief support of the paper is of course derived from the native community, amongst whom also are to be found the guarantors and securities necessary to place it on a business andlegal footing.

The projectors, basing their estimates upon the most reliable information from the various Ports in China and Japan,— from Australia, California, Singapore, Penang, Salgon, and other places frequented by the Chinese, — consider themselves justified in guaranteeing an ultimate Kin Sh circulation of between 3,000 and 4,000 Kiu Ki copies. The advantages offered to advertisers are therefore unusually great, and the foreign community generally will find it to their interest to avail themselves of Powan

The field open to a paper of this description—conducted by native efforts, but progressive and anti-obstructive in tone—
in almost limitless. It on the one hand
commands Chinese belief and interest
while on the other deserves every aid
that can be given to it by foreigners.
Like English journals it contains Editorials
with Local, Shipping, and Commercial
News and Advertisements. Subscription orders for either of the above may be sent to

> GEO. MURRAY BAIN, China Mail Office,

White Cloud

## FREDERIC ALGAR, COLONIAL, NEWSPAPER & COMMIS-

SION AGENT, 11, Clement's Lane, Lombard Street, tondon.

THE Colonial Press supplied with News-Papers, Books, Types, Ink, Presses, Papers, Correspondents, Letters; and any European Goods on London terms.

NOTICE TO SHIPPERS. Colonial Newspapers received at the office are regularly filed for the inspection of Advertisers and the Public.

#### Merchant Vessels in Hongkong Harbour.

Exclusive of late Arrivals and Departures reported to-day.

To facilitate finding the position of any vessel in the Harbour, the Anchorage is divided into eight Sections, commencing at Green Island. Vessels near the Hongkong shore are marked h., near the Kowloong shore k., and those in the body of the Shipping or midway between each shore are marked c., in conjunction with the figures denoting the sections.

5. From P. and O. Co.'s Office to Peddar's Wharf. 1. From Green Island to the Gas Works. 6. From Peddar's Wharf to the Naval Yard.
7. From Naval Yard to the Pier. 2. From Gas Works to the Novelty Iron Works; 3. From Novelty Iron Works to the Barbour Master's Office. 8. From Pier to East Point, 4. From Harbouy Master's to the P. and O. Co.'s Office.

Vessel's Name.	Auchie 304.	Captain.	Flag Ri		Tons.	Date:	_	Consignees or Agents.	Destination.	Remarks.
	-	. /	-				-		j. 1 98 t.	
	. 1	' '		1	(5)					24
Cinamant			"	_ ' ' [	ь		. '			
Steamors			,	. t			4			
	~					-	4	)		
4 7	100						٠,			
4.76	5 1	Goode	Heid	str.	366	Mar.	017	Douglas Lapraik & Co.	Amoy, do.	4th inst.
Albay	OF	Marrow.	Quit.	str.		Mar.		P. & O. S. N. Co.	Bombay, &c.	
Avog	9 11	Potton	Reis	str.		Mar.		Gibb, Livingston & Co.	Saigon	To-day
Benarty	5 L	Parklall	Ruit-	str.		Mar.	22	libb, Livingston & Co.	Australian Ports	7th inst.
Datase	O D	Tropose	door			Mar.	21	Russell & Co.	**************	Costan Doc
Butuan	× 1.	Cobb	) voor	gtr.		April		P. M. S. S. Co.	Y'hama & San F'cisco	
City of Tokio	O K	Jamilen	Heit	str.	318	Mar		Shun Hang	Hoihow, do.	Contan-Doc
Conquest		Phonones	Duit.					Yuen Fat Hong		Con'tan Doc
Dale	6	Deposed.	Attach	.310		April		Melchers & Co.	Trieste, &c.	
Daphne	OF	Monciel	Dubt.	str.	117			H.K. & W'ros Dock Co.		Tug Plying
Fame	0 0	Jopani	Orte.	str.	461	Mar.	76	Eduard Schellhann & Co.	Petropolososki	
Grand Due Constantin	0 0	Сещанопеньку	D-it					P. & O. S. N. Co.		Mails, 4th
Gwalior	9 6	Orman	Drit.	str.	1719 275	April Mar.	, ,	Afong		Sands' Blip
Hainan	***	Conner	amer,	str.		April		Siemssen & Co.	Shanghai	2 3
Heaperia	1 0	Cetersen ,,,,,,,,	CIGE.	atr				P. & O. S. N. Co.		4th, dayligh
Lombardy	Z n	Gnapman	Drit	atr.		April	- 00	Russell & Co.		
Lord of the Isles	4 C	relgate	Drit.	str.		Mar.		Geo. R. Stevens & Co.	Australian Ports	7th inst.
Meath	0 0	Johnson	Tit	str.		Mar.		Douglas Lapraik & Co.		at daylight
Namoa	0 b	Westoby	BLIE"	atr.	1	Mar.		Siemasen & Co.	Saigon	7th, dayligh
Norden	4 C	Kasmussen	Dan.	Bir.	0.00	Mar.			agon	
Penedo	3 h	Uain	Brit.	str.				Geo. R. Stevens & Co.	T BOM	
Ping-on	o b	McCaslin	Amer	str	575	April		Russell & Co.	Bangkok	at daylight
Rajanattianubar	2 1	Hopkins	Brit.	atr.			20	a man to any and and		ad and under
Sea Gall	7 b	Haydon	1000	ntr.		Nov.		China Traders' Insurance Co.	K be and Yokohama	5th moon
Sunda	5 c	Reeves	Brit.	sir.		April		P. & O. S. N. Co.	Saigon	AND ROOM
Thornhill	3 0	Walker	brit.	atr.		pril		Meyer & Co.	Shanghai	
Yangtaza	4 0	chaltze	Brit.	str.	D	April		Siemenen & Co.		at daylight
Tung Ting	4 h	Duan	Chi :	ntr.	315	Feb.		O. M. S. N. Co.		Con'tan Do
Yottung	***	Goggin	Brit.	str.	286	Mar.	17	Kwok Acheong & Sons	***************	On tan Do
•			2.4		}	7				
- TF	1 .			1.				·		
*I.*						Τ -			1 1 to 1	
Sailing Vessels					1					l
	-	1-1				e ·		- ' "		
7					HC N		, '	h		
. 0.3	3									
Aberdonian	2 (	Mitchell	, Brit.	3m.ec	430		_	Clinese	Rentland (Occase)	Cleaned
Alden Bessie	3 0	Noyes	, Amer	. bge.	872	Jan.		Rozario & Co.		Cleared
Coloma	3 (	Noves	A thier	bqe,	4 85U			Rozario & Co.	Portland (Oregon)	Cleared
Сотва	4 0	e rvin	Brit.	bee	581	Mar.		Arnhold, Karberg & Co.	Now Vanla	
Gov. Goodwin	4 6	Lester	. amer	. ph.	1418	Feb.		Vogel & Co.	New York	
Hermann	4 .	Estermann	Ger.	- bgs	923			Vogel & Co.	London h.	4
Humboldt	. 8	e Stoll	Ger.	bge.	520			3 Arnhold, Karberg & Co.		1
Licingato e	4	steffens	Ger.	bge	53L			Vogel & Co.	London & Hamburg	
P. J. Carleton	. 8	d Ameburg	Amer	, bge	986	Mar.	. 2	Captain	me	-
Rachel	12.	e Ruffluch	Brit.	bon	.1 282	Mar.	3	l Geo. R. Stevens & Co.	Tientain	
Sparten	8	Vincent	Ame	t. soh	81	Feb.	(	6 W. H. Ray		41
Sparten	4	c Small	Ame	ds :	1500	Feb.	1	l Vogel & Co.	London	
Three Brothers	21	Kahleko	Brit.	bge	300	Diar.	. 13	9 UBIDESE		
William H Bassa	1	Rober	Arrest	- has	1097	Man	9	Adamson, Bell & Co.	1.	

# Men-of-war in Hongkong Harbour.

Vessel's Name.	Anskor-	Mag.	Class,	Tons.	Guns.	H. F.	Date of Arrival.	Commander.
Comus	7 c	British	corvette	2383	14	230	April 1	J. W. East
Guracoa		I'ritish.	corvette	2388	14	230	Mar. 23	W. P. Cuming
Encounter	4.1	Bri ish	corvette	1935	14	350	Mar. 5	Lawrence Ching
Vly	6 h	British	gun vessel	584	4	120	Feb. 5	A. F. St. Clair
Foxhound	6 h	British	gunboat	<b>45</b> 5	4	470	Feb. 18	Wm. H. G. Nowell
Hai ch'ang ching	6 h	Chinese	revenue craiser	300	8	20	April 2	Ch'en Yung-fei
Iron Duke	7 0	-British	iron-clad	6043	14	800	Mar. 25	I. B. LINCOY
Kostrol		British	gun vessel	462	4	100	Mar. 24	W. M. Lang
Ling Feng	6 h	Chineae	revenue cruiser	354	2	80	Sept. 22	J. Farrow
Magpie	K.D.	British	gun vessel	874	3	160	Mar. 4	R. H. Napier
THURSHOO		British	military hospital	2591		*****		
Midge	6 h	British	gunboat	465	4-	120	******	**********************
Pogasus		British	sloop	1124	6	900	Mar. 30	J. C. Jones
Peng-chou-hai	6 0	Chinese	revenue cruiser	600	4	120	April 2	C. H. Palmer
Razboynik		Russian	corvette	. 1400			Mar. 10	Gitkoff
Type		British	troop-ship	8530	1	*****	Mar. 20	John E. Stoken
Victor Emanuel,	6 0	ficition	Commodure's flag-ship		20			Commodore Smith
Visitant	6 0			835	2	250	Mar. 21	William M. Annesley
Vigilant.	0 6	British	despatch vessel		1	350	Jupe 2	
Wivern	7 0	British	turret-ship	4, ******	1 %	900	1 Oute 2	******************

				95.			4.	*
Name.	Tons	Captain	Otoners.	Name.	Tons.	Ques.	Н. Р.	Commander.
				An-lan	221	7	70	Lin Kno-ch'ang
g	700	Ogston	Butterfield and Swire	Chien-jui Chien-to	80_ 221	3	70	A. Getley J. Stewart
han	457	Hoyland	H., C. & M. Sboat Co.	Ching-taing Chun-tung	180	6	40	F. Bessard Chun Fi hu
Ziang .	617	Benning, T.	H., C. & M. Sboat Co.	Hua-shan Li-sh6	24 80	3	7 20	H. J. Faunch G. Rome
g-ping	860	*********	O. M. S. S. Co.	Peng-chon-hal Quang-on	562 120	4	125 40	O. H. Palmer Li Ping-tye
n .	1890	Cury	H., C. & M. Sboat Co.		200	6	50 60	D. Reid J. H. Murray
	140	Cadwalladar	H., C. & M. Sboat Co.	Tching-on	120	2	- 40	Chinese Admiral

HONGKONG, MACAO AND CANTON RIVER

STEAMERS.

\* Since left port, or arrived at Hongkong. Courier

Benning, A. H., C. & M. S. boat Co.

CHINESE GUN-VESSELS IN CANTON

A. Garceau

Pomirst, Black

Salmor, Danton, .

我赶出

馬皮魚

Prawns,

WATERS, &c.

TODING IN SHANGHAL HARDORD				
March 30, 1881.  MARCHANT STEAMERS.  h British  ina German  in-tung Chinese  sunah French  tchoy British  i Yuen American  enorchy British  walior British  C. Orated Danish	Kiang-tung Kiang-yung Kiungchow Kung Wo Meli Ningpo Paladin Paokong Pakiu Swatow Taku	Chizene Chizene Chizene Chizene British Chizene British British British British British British British	Doract Earl of Rigin Elliotta Gesine Brons Glamorgavahire Limis Bell Maid Marian Martha Brockelman N. Boynton Rosebud Serapia	British ship British barque British barque German barque for New York British barque German brig German barque American barque British schooner
e-An Chinese nkow British n-kwang Chinese nyang British rai-yuen Chinese ang-teen Chinese	Thibet Tokio Mara Wha-ou	British Japanese British Atting VEASELS. American barque British barque	ા કહ્યું કર્યું જે જેવાનું મહેલે છે છે. જો જો	French gunboat U. S. corvette Chinese cruiser U. S. corvette Russian despyes

H	ONGE	ONG	MA	RKET	PR	ICES	3.
ri. tor	Corre	cted to E	Saturda	y, Apri	L'and,	1881.	
	At	1000 Oc	uh per	Dollar .	Mexica	n.	

HONGKONG MA	RKET P	RICES.	Salt
Corrected to Saturd	ay, April 2nd	1881.	Ska
At 1000 Cash per	Parce		Shri
1 0	cal Cash	Chinese Names.	Sole
Butcher Meat.		肉食	Ten
Bacon, English,	320 300	<b>外路烟猪肉</b>	Tur
,, Ame. Sugar sured ,,	225 200	花旗烟猪肉	
Foodhow, , ,	200 170	福州处猪肉	Ale
Beef, airloin and prime cut, cy.  Beef Corned,	170 160 130 120	尾龍扒 鹹牛肉	Ap
Boof Corned, catty	160 160	<b>燒牛肉</b>	Bar
, Boup, 12	90 80	湯肉	Che
, Steak,	160 150	牛肉耙	Ooc
Bullocks' Brains, per set	50 40	牛腦	Cu
Tongue, fresh, each	260 240 270 250	<b>牛脷</b> 鹹牛脷	, ju
Head,	720 700	牛頭	Dat
Heart, . 21	120 110	牛心	Fig
	180 120	牛肩	Gr
Feet, each	45 40	<b>华脚</b>	
,, Kidneys, ,,	110 100	<u>牛</u> 腰 牛星	Lie
Liver, catty	80 70	4肝	Lo
Tripe (undressed) cat	A. 4. H. H.	牛肚	Lo
Calves' Head and Foot, set	700 600	牛仔頭腳-	Oli
Hams, American, . 1b.	300 270 200 180	<b>北</b> 旗火腿 金華火腿	On
Chinese,	350 320	<b>水路火腿</b>	
Mutton Chop.	170 160	羊牌骨	1
Log,	170 160	羊肌	3.
Pigs' Chitlings, catiy	13) 120	羊手 猪臓	1 3
Foot	100 90	<b>猪脚</b>	
Fry,	110 100	猪雞	Pa
" Head,	90 80	<b></b>	Pi
Heart, . each	60 50	猪心	Pi.
Kidneys,	100 90 120 110	猪腰 猪肝	Pi
Pork, Chop, catty	140 180	猪牌骨	
, Corned,	180 120	鹹猪肉 —	Pe
, Leg,	140 180	猪此	Pr
, Fat or Lard, , ,	100 90	猪油	Pr
Sheeps' Head, and Feet, set Heart, each	420 400 55 50	羊頭脚羊心	Qt
, Kidneys,	80 70	羊腰	Se.
Liver, lb.	140 187	羊肝	T:
Sucking Pigs, each	\$2. \$1.25	<b> 循 F</b>	
Suet, Beef, 1b.	120 110	生牛油	W
Sweet Bread, . catty	110 100 140 130	生羊油 牛核	W
Veal,	15) 140	牛仔肉	
The state of the s	7 - 12		
Poultry.		生口	A
			4 .
Capons, catty	250 200	鐵鷄	A
Doves, each	120 110	班鳩	B
Doves, each Ducks, catty	120 110 130 120	班鳩	
Doves, each Ducks, catty Rggs, Hen dor	120 110 130 120 100 90	班鳩鴨	B
Doves, each Ducks, catty	120 110 130 120	班鳩鴉蛋	Ba Ba
Doves, each Ducks, catty Eggs, Hen dos Duck	120 110 130 120 100 90 100 — 100 — 180 170	班鴨鷄鴨鹹雞	Bi Bi
Doves, each Ducks, catty Rggs, Hen dos Duck Duck Salt Fowls, catty Geese,	120 110 130 120 100 90 100 — 100 — 180 170 130 120	班鴨鷄鴨鹹鷄鵝	Ba Ba Ba Ba
Doves, each Ducks, catty Rggs, Hen dos Duck Salt Fowls, catty Geese, " Partridges, each	120 110 130 120 100 90 100 — 100 — 180 170 130 120 850 320	班鴨鷄鴨鹹鷄鵝鷓鴣	Bi Bi
Doves, each Ducks, catty Rggs, Hen dor Duck Salt Salt Powin, catty Geese, sy Partridges, each Pigeons,	120 110 130 120 100 90 100 — 100 — 180 170 130 120 850 320 160 150	班鴨鷄鴨鹹鷄鵝鷓白塊	Ba Ba Ba Ba
Doves, each Ducks, catty Rggs, Hen dos Duck Salt Fowls, catty Geese, " Partridges, each	120 110 130 120 100 90 100 — 100 — 180 170 130 120 850 320 160 150	班鴨鷄鴨鹹鷄鵝鶥白省鶴鳩 蛋蛋蛋 編編編編編編編編編編編編編編編編編編編編編編編編編編編編編編編編編	Ba Ba Go
Doves, each Ducks, catty Rggs, Hen dor Duck Duck Salt Fowls, catty Geese, straiges, each Pigeons, Pheasants, Canton, live per pai Quail, each Rabbits, live, Canton	120 110 130 120 100 90 100 — 100 — 180 170 130 120 850 320 160 150 1 110 100 750 —	班鴨鷄鴨鹹鷄鵝鶥白省鶴省鳩 蛋蛋蛋 端編編 山家 與 五	Ba Ba Ba Co
Doves, each Ducks, catty Eggs, Hen dos  Duck Salt Salt Fowls, catty Geese, sy Partridges, each Pigeons, Pheasants, Canton, live per pai Quail, each Rabbits, live, Canton	120 110 130 120 100 90 100 — 100 — 180 170 130 120 850 320 160 150 160 150 170 110 100 170 170 180 180	班鴨鷄鴨鹹鷄鵝鶥白省礁省水鳩 蛋蛋蛋 綿綿 編編 山 家仔 網 不 一 二 二 二 二 二 二 二 二 二 二 二 二 二 二 二 二 二 二	Ba Ba Go
Doves, each Ducks, catty Rggs, Hen dos  Duck Salt  Fowls, catty Geese, Partridges, each Pigeons, Pheasants, Canton, live per pai Quail, each Rabbits, live, Canton Teal, each Turkeys, C. k, catty	120 110 130 120 100 90 100 — 100 — 180 170 130 120 850 320 160 150 160 150 170 100 170 — 100 100 170 — 100 100 170 — 100 100 170 — 100 100 170 — 100 100 170 — 100 100 170 — 100 100 170 — 100 100 170 — 100 100 170 — 100 100 100 100 100 100 100 100 100 100	班鴨鷄鴨鹹鷄鵝鷗白省鶴省水火鳩 蛋蛋蛋 端偏城場城鴨媽山 家仔公	Ba Ba Ba Co
Doves, each Ducks, catty Rggs, Hen dos Duck Salt Fowls, catty Geese, Partridges, each Pigeons, Pheasants, Canton, live per pai Quail, each Rabbits, live, Canton Teal, each Turkeys, C. k, catty	120 110 130 120 100 90 100 — 100 — 180 170 130 120 850 320 160 150 160 150 170 100 100 100 100 100 100 100 100 10	班鴨鷄鴨鹹鷄鵝鶥白省礁省水火火塊 蛋蛋蛋 鴿鴿城鴞城鴞城鴨鷄鷄山 家仔公蜌	B B B C C C C C C
Doves, each Ducks, catty Rggs, Hen dos Duck Salt Fowls, catty Geese, Partridges, each Pigeons, Pheasants, Canton, live per pai Quail, Rabbits, live, Canton Teal, Turkeys, C. k, catty	120 110 130 120 100 90 100 — 100 — 180 170 130 120 850 320 160 150 1 110 100 750 — 200 180 550 500 350 320 120 110	班鴨鷄鴨鹹鷄鵝鷗白省鶴省水火鳩 蛋蛋蛋 端偏城場城鴨媽山 家仔公	B B B C C C C C C C C C C C C C C C C C
Doves, each Ducks, catty Rggs, Hen dos  Duck Duck Duck Salt Salt Fowls, catty Geese, Partridges, each Pigeons, Pheasants, Canton, live per pai Quail, each Rabbits; live, Canton Teal, each Turkeys, C. k, catty Hea.	120 110 130 120 100 90 100 — 100 — 180 170 130 120 850 320 160 150 1 110 100 750 — 200 180 550 500 350 320 120 110	班鴨鷄鴨鹹鷄鵝鶥白省礁省水火火沙大塊 蛋蛋蛋 綿綿城鶉城鴨鷄鷄追沙大鸡蛋蛋蛋 為 與 東牙公峻 追	B B B C C C C C C
Doves, each Ducks, catty Rggs, Hen dos Duck Duck Salt Fowls, catty Geese, Partridges, each Pigeons; Pheasants, Canton, live per pai Quail, each Rabbits, live, Canton Teal, each Turkeys, C.k, catty Hen,	120 110 130 120 100 90 100 — 100 — 180 170 130 120 850 320 160 150 1 110 100 750 — 200 180 550 500 350 320 120 110	班鴨鷄鴨鹹鷄鵝鷗白省鶴省水火火沙鳩 蛋蛋蛋 綿偽城鴞城鴞城鴞鷄읦追狼,一家仔公峻,是一家子公峻,是一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个	B B B C C C C C C C C C C C C C C C C C
Doves, catty Rggs, Hen dor Dock Dock Dock Salt Fowls, catty Geese, Partridges, each Pigeons, Pheasants, Canton, live per pai Quail, each Rabbits, live, Canton Teal, each Turkeys, C. k, catty Hea. Snipe, each Woodcock, each	120 110 130 120 100 90 100 — 100 — 180 170 130 120 850 320 160 150 110 100 750 — 200 180 550 500 350 320 120 110 600 —	班鴨鷄鴨鹹鷄雞鶥白省鎮省水火火沙大 汗 肚塊 蛋蛋蛋 稳偏城鶉城鴨鷄鷄追沙 汗 魚 魚 一家仔公蜌 追 焦 乾	B B B C C C C C C C C C C C C C C C C C
Doves, each Ducks, catty Rggs, Hen dos Duck Duck Salt Fowls, catty Geese, Partridges, each Pigeons, Pheasants, Canton, live per pai Quail, each Rabbits, live, Canton Teal, each Turkeys, C. k, catty Snipe, each Woodcock, each Tish.  Bombsy Ducks, per hunds Bream, catty	120 110 130 120 100 90 100 — 100 — 180 170 130 120 850 320 160 150 1 110 100 750 — 200 180 550 500 350 320 120 110 600 —	班鴨鷄鴨鹹鷄鵝鷗白省鶴省水火火沙大、汁 肚鯛鳩 蛋蛋蛋 编编城锡城鴨鷄鷄鶏迫沙 一种 魚魚山 家仔公蜌 追 焦片 乾	B B B C C C C C C C C C C C C C C C C C
Doves, each Ducks, catty Rggs, Hen dos  Duck  Duck  Salt  Fowls, catty Geese, Partridges, each Pigeons, Pheasants, Canton, live per pai Quail, each Rabbits, live, Canton  Teal, each Turkeys, C. k, catty  Snipe, each Woodcock, each  Pish.  Bombsy Ducks, per hunds Bream, catty Carp,	120 110 130 120 100 90 100 — 100 — 180 170 130 120 850 320 160 150 110 100 750 — 200 180 550 500 350 320 120 110 600 —  41.50 — 200 180 550 500 360 320 120 110 600 —	班鴨鷄鴨鹹鷄鷄鵙白省鶴省水火火沙大、汁 肚鯛鯉鳩 蛋蛋蛋 编偶城锡城鴨鷄鷄追沙 计 魚魚魚山 家仔公屹 追 低比 乾	BA BA BO OO OO OO B
Doves, each Ducks, catty Rggs, Hen dos Duck Duck Salt Fowls, catty Geese, Partridges, each Pigeons, Pheasants, Canton, live per pai Quail, each Rabbits, live, Canton Teal, each Turkeys, C.k, catty Hen, Snipe, each Woodcock, each Fish.  Bombsy Ducks, per hunds Bream, catty Carp, Oatfish,	120 110 130 120 100 90 100 — 100 — 180 170 130 120 850 320 160 150 1 110 100 750 — 200 180 550 500 350 320 120 110 600 —	班鴨鷄鴨鹹鷄鵝鷗白省鶴省水火火沙大 "汁"肚鯛鯉赤鳩。蛋蛋蛋。 编偶城鴞城鴨鷄鷄追沙。 计一种 魚魚魚魚 通 化 數 魚魚 兔 人名	B B B C C C C C C C C C C C C C C C C C
Doves, each Ducks, catty Rggs, Hen dos  Duck  Duck  Salt  Fowls, catty Geese, Partridges, each Pigeons, Pheasants, Canton, live per pai Quail, each Rabbits, live, Canton  Teal, each Turkeys, C. k, catty  Snipe, each Woodcock, each  Pish.  Bombsy Ducks, per hunds Bream, catty Carp,	120 110 130 120 100 90 100 — 100 — 180 170 130 120 850 320 160 150 110 100 750 — 200 180 550 500 350 320 120 110 600 — 41.50 — 200 180 550 500 350 320 120 110 500 —	班鴨鷄鴨鹹鷄鵝鶥白省鶴省水火火沙大、汁 肚鲫健赤鹹鳩 蛋蛋蛋 端鴿城鴞城鴨鷄鷄追沙 计 魚魚 魚魚魚 人名	BA BA BO OO OO OO OO BOO
Doves, each Ducks, catty Eggs, Hen dos  Duck  Salt  Fowls, catty Geese, Partridges, each Pigeons, Pheasants, Canton, live per pai Quail, each Rabbits, live, Canton  Teal, each Turkeys, C. k, catty  Snipe, each Woodcock, each  Fish.  Bombsy Ducks, per hunds Bream, eatty Carp, Catfish, Codfish, Salt, Crabs, Cuttle Fish,	120 110 130 120 100 90 100 — 100 — 180 170 130 120 850 320 160 150 110 100 750 — 200 180 550 500 350 320 120 110 600 —  *** 200 180 600 50 *** 300 100 90 80 70 80 70 80 70 80 70 80 70 80 70 80 70 80 50	班鴨鷄鴨鹹鷄鵝鷗白省鶴省水火火沙大,汁 肚鲫健赤鹹蟹鲞鳩 蛋蛋蛋 端鴿城鴞城鴨鷄鷄追沙 计 魚魚 魚魚 魚魚 一家仔公睦 追 任此 乾 魚魚魚魚 鬼鬼 鬼鬼 鬼鬼 鬼鬼鬼鬼鬼鬼鬼鬼鬼鬼鬼鬼鬼鬼鬼鬼鬼鬼鬼鬼鬼鬼	
Doves, each Ducks, catty Eggs, Hen dos  Duck  Salt  Fowls, catty Geose, Partridges, each Pigeons, Pheasants, Canton, live per pai Quail, each Rabbits, live, Canton Teal, each Turkeys, C. k, catty Heo. Snipe, each Woodcock, each  Fish.  Bombay Ducks, per hunds Bream, catty Carp, Catfish, Codfish, Salt, Crabs, Cuttle Flah, Dace,	120 110 130 120 100 90 100 — 100 — 180 170 130 120 850 320 160 150 110 100 750 — 200 180 550 500 350 320 120 110 600 — 40 100 60 50 100 90 100	班鴨鷄鴨鹹鷄鵝鶥白省鶴省水火火沙大,汁 肚鯽鯉赤鹹蟹墨黄鳩 蛋蛋蛋 端鴿城鶉城鴨鷄鷄追沙 计 魚魚 魚魚 魚尾 女子 人名	BR B B B B C C C C C C C C C B C C B B B B B C C C C C C C C C C C B C C B C C B C C B C C B C C B C C B C C B C C C B C C C B C C C B C C C B C C C B C C C B C C C B C C B C C C C C C C C C C C C C C C C C C C C
Doves, each Ducks, catty Rggs, Hen dos  Duck  Duck  Salt  Fowls, catty Geese, Partridges, each Pigeous, Pheasants, Canton, live per pai Quail, sach Rabbits, live, Canton  Teal, catty Hen, Snipe, catty Hen, Snipe, each Woodcock, each  Pigh  Carp, Catfish, Carp, Cattle Fish, Dace, Dog Fish,	120 110 130 120 100 90 100 — 100 — 180 170 130 120 850 320 160 150 110 100 750 — 200 180 550 500 350 320 120 110 600 — 40 90 80 70 50 40 100 90 80 70 50 40 100 90 80 70 50 40 100 90 80 70 50 40 100 90 80 70 50 40 100 90 80 70 50 40 100 90 80 70 50 40 100 90 80 70 50 40 100 90 80 70 50 40 100 90 80 70 50 40 100 90 80 70 50 40 100 90 80 70 50 40 100 90 80 70	班鴨鷄鴨鹹鷄鵝鶥白省鶴省水火火沙大、汁 肚鯽鯉赤鹹蟹墨黄跌鳩 蛋蛋蛋 编偶城鶚城鴨鷄鷄追沙 计 魚魚魚魚魚 魚尾倒山 家仔公蜌 追 焦片 乾 魚 魚 鱗沙	BR B B B C C C C C C C C B C C B L
Doves, each Ducks, catty Rggs, Hen dos  Duck  Salt  Fowls, catty Geese, Partridges, each Pigeons, Pheasants, Canton, live per pai Quail, sach Rabbits, live, Canton  Teal, catty Hea, Snipe, each Woodcock, each  Trakeys, C. k, catty  Hea, Snipe, catty Carp, Carp, Carp, Catfish, Crabe, Cuttle Fish, Dace, Dog Fish, Rels, Congor	120 110 130 120 100 90 100 — 100 — 180 170 130 120 850 320 160 150 110 100 750 — 200 180 550 500 350 320 120 110 600 — 40 100 60 50 100 90 100	班鴨鷄鴨鹹鷄鵝鶥白省鶴省水火火沙大沙门 肚鯛鯉赤鹹蟹墨黄跌海鳩 蛋蛋蛋 稳偶城鶉城鴨鷄鷄追沙河 魚魚点魚嬓 魚尾倒酸山 家仔公嵦 追任 此 乾 魚 以 數沙魚 類 死	HA BREO CO COCO COSG CHI
Doves, each Ducks, catty Rggs, Hen dos  Duck  Duck  Salt  Fowls, catty Geese, Partridges, each Pigeons, Pheasants, Canton, live per pai Quail, each Rabbits, live, Canton  Teal, catty Hea, Snipe, each Woodcock, each  Turkeys, C. k, catty  Hea,  Snipe, each  Carp, Carp, Catfish, Codfish, Salt, Crabs, Cuttle Flah, Dace, Dog Fish, Eels, Congor	120 110 130 120 100 90 100 — 100 — 180 170 130 120 850 320 160 150 110 100 750 — 200 180 550 500 350 320 120 110 600 — 40 100 60 50 40 100 100 60 50 40 100 100 60 50 40 100 100 60 50 40 100 100 60 50 40 100 100 60 50 40 100 100 60 50 40 100 100 60 50 40 100 100 60 50 40 100 100 60 50 40 100 100 60 50 40 100 100 60 50 40 100 100 60 50 40 100 100 60 50 40 100 100 60 50 40 —	班鴨鷄鴨鹹鷄雞鶥白省鶴省水火火沙大、汗)肚鯛鯉赤鹹蟹墨黄跌海淡田鳩。蛋蛋蛋。 端鴿城鶉城鴨鷄鷄追沙 计 计焦点 点魚 數 魚尾倒酸水瀉山 家仔公蟛 追 化比 乾 魚 鳞沙 蘑菇	BREO CO COCO COEGG CHL MM
Doves, each Ducks, catty Eggs, Hen dos  Duck  Duck  Substituted Salty Geese, substituted Salty Geese, substituted Salty Geese, substituted Salty Geese, substituted Salty Charles Canton, live per pai Quail, sach Rabbits, live, Canton  Teal, cach Turkeys, Cak, catty Hea, substituted Salty Carp, catty Carp, Catfish, catty Carp, Catfish, substituted Salty Crabe, substitute	120 110 130 120 100 90 100 — 100 — 180 170 130 120 850 320 160 150 110 100 750 — 200 180 550 500 350 320 120 110 600 — 40 90 80 70 50 40 100 90 80 70 50 40 100 90 80 70 50 40 100 90 80 70 50 40 100 90 80 70 100 90 80 70 100 90 100 90 100 90 100 100 100 90 100	班鴨鷄鴨鹹鷄鷄鵝鷗白省鶴省水火火沙大, / / ) 肚鯛鯉赤鹹蟹墨黄跌海淡田大鳩。蛋蛋蛋。 偽偽城鶉城鴨鷄鷄追沙 / / / / ) 魚魚魚魚魚魚 魚尾倒酸水瀉餅。 人名	HA BREO CO COCO COSG CHI
Doves, catty Eggs, Hen dos  Ducks, catty Eggs, Hen dos  Ducks  Duck  Salt  Fowls, catty Geese, Partridges, cach Pigeons, Pheasants, Canton, live per pai Quail, sach Rabbits, live, Canton  Teal, catty Hen, Snipe, catty Hen, Catty Carp, Catfish, Codfish, Salt, Crabs, Cuttle Fish, Dace, Dog Fish, Eels, Congor  Fresh Fish, Large Fresh Fish, Large Fresh Fish, Large	120 110 130 120 100 90 100 — 100 — 180 170 130 120 850 320 160 150 110 100 750 — 200 180 550 500 350 320 120 110 600 —  40 80 50 40 100 100 600 50 40 — 40 80 50 50 40 — 40 80 50 50 40 — 40 80 50 50 40 — 40 80 50 50 40 — 40 80 50 50 40 — 40 80 50 50 40 — 40 80 50 50 40 — 600 50 60 50 60 50	班鴨鷄鴨鹹鷄鵝鶥白省鶴省水火火沙大, "什肚鯛鯉赤鹹蟹墨黄跌海淡田大鮮鳩" 蛋蛋蛋 稳偶城鴞城鴨鷄鷄追沙 "好" 魚魚点魚鰒 魚尾倒睃水潟鲚魚山 家仔公峻 追任所收的 魚 鳞沙 鱔 魚仔	BREO CO COCO COEGG CHL MM
Doves, catty Eggs, Hen dos  Ducks, catty Eggs, Hen dos  Ducks  Duck  Salt  Fowls, catty Geese, Partridges, each Pigeons, Pheasants, Canton, live per pai Quail, sach Rabbits, live, Canton  Teal, catty Hen, s  Snipe, catty Hen, s  Trah.  Bombsy Ducks, per hunds Bream, catty Carp, Catfish, Codfish, Salt, Crabs, Cuttle Fish, Dace, Dog Fish, Eels, Congor  Fresh Water Frogs, Fresh water Frogs, Fresh Water Frogs, Fresh Fish, Large Small	120 110 130 120 100 90 100 — 100 — 180 170 130 120 850 320 160 150 110 100 750 — 200 180 550 500 350 320 120 110 600 — 40 90 80 70 50 40 100 90 80 70 50 40 100 90 80 70 50 40 100 90 80 70 50 40 100 90 80 70 100 90 80 70 100 90 100 90 100 90 100 100 100 90 100	班鴨鷄鴨鹹鷄鵝鶥白省鶴省水火火沙大,	HA BARO CO COCO COSG GHL MAC
Doves, catty Eggs, Hen dos  Ducks, catty Eggs, Hen dos  Ducks  Duck  Salt  Fowls, catty Geese, Partridges, cach Pigeons, Pheasants, Canton, live per pai Quail, sach Rabbits, live, Canton  Teal, catty Hen, Snipe, catty Hen, Catty Carp, Catfish, Codfish, Salt, Crabs, Cuttle Fish, Dace, Dog Fish, Eels, Congor  Fresh Fish, Large Fresh Fish, Large Fresh Fish, Large	120 110 130 120 100 90 100 — 100 — 180 170 130 120 850 320 160 150 110 100 750 — 200 180 550 500 350 320 120 110 600 — 40 80 50 40 160 150 110 100 600 50 40 100 90 80 70 50 40 100 90 80 70 50 40 100 90 80 70 50 40 100 90 80 70 50 40 100 100 600 —	班鴨鷄鴨鹹鷄鵝鶥白省鶴省水火火沙大, / / 肚鲫鲤赤鹹蟹墨黄跌海淡田大鮮石白紅鳩 蛋蛋蛋	HA BARO CO COCO COSG GHL MAC
Doves, catty Rggs, Hen dor Ducks, catty Rggs, Hen dor Duck Salt Salt Fowls, catty Geese, Partridges, cach Pigeons, Pheasants, Canton, live per pai Quail, cach Rabbits, live, Canton Teal, cach Turkeys, C. k, catty Hen, Snipe, cach Woodcock, cach Tish.  Bombsy Ducks, per hunds Bream, catty Carp, Catfish, Codfish, Salt, Crabs, Cuttle Fish, Dace, Dog Fish, Eels, Congor Fresh water Frogs, Fresh Fish, Large Small Garoupa, Gudgeon, Gudgeo	120 110 130 120 100 90 100 — 100 — 180 170 130 120 850 320 160 150 160 150 170 100 760 — 200 180 550 500 350 320 120 110 600 — 40 100 600 150 110 100 60 50 40 100 100 60 50 40 100 100 60 50 40 100 100 60 50 40 100 100 60 50 40 100 100 60 50 40 100 100 60 50 40 100 100 60 50 40 100 100 60 50 40 100 100 60 50 40 100 100 60 50 40 100 100 60 50 40 100 100 60 50 40 100 100 60 50 40 — 40 80 50 40 100 100 60 50 40 — 40 80 50 — 40 — 40 80 50 — 40 80 50 — 40 80 50 — 40 80 50 — 40 80 50 — 40 80 50 — 40 80 50 — 40 80 50 — 40 80 50 — 40 80 50 — 40 80 50 — 40 80 50 — 40 80 50 — 40 80 50 — 40 80 50 — 40 80 60 —	班鴨鍋鴨鹹鷄鵝鶥白省鵫省水火火沙大,汁 肚鯛鯉赤鹹醫墨黄跌海淡田大鮮石白紅黄鳩 蛋蛋蛋 稳制城鴞城鴞鷄鷄追沙 计分 魚魚 魚魚 人 人 人 人 人 人 人 人 人 人 人 人 人 人 人 人	HA BAAO OO OOO OOBGG GHU MM:
Doves, catty Rggs, Hen dos  Ducks, catty Rggs, Hen dos  Duck  Salt  Fowls, catty Geese, Partridges, cach Pigeons, Pheasants, Canton, live per pai Quail, cach Rabbits, live, Canton Teal, cach Turkeys, C.k, catty Heo. Snipe, cach Woodcook, cach Woodcook, cach  Trish.  Bombay Ducks, per hunds Bream, catty Carp, Catfish, Codfish, Salt, Crabs, Cuttle Flah, Dace, Dog Fish, Rele, Congor  Fresh water Frogs, Fresh Fish, Large  Frogs, Fresh Fish, Large Small Garoupa, Gudgeon,	120 110 130 120 100 90 100 — 100 — 180 170 130 120 850 320 160 150 160 150 170 100 750 — 200 180 550 500 350 320 120 110 600 — 40 100 60 50 100 60 50 100 60 50 60	班鴨鷄鴨鹹鷄鵝鶥白省鶴省水火火沙大,汁,肚鲫健赤鹹蟹墨黄跌海淡田大鮮石白紅黃黄鳩。蛋蛋蛋 稳偶城鶉城鴨鷄鷄追沙 计分 魚魚 魚魚 人名伊朗 人名英格兰人 医外外外 人名 人名英格兰 人名英格兰人姓氏英格兰人名 电影响 医外外外 医外外外 医外外外 医外外外外 医外外外外外外外外外外外外外外外	HA BAAO CO COCO OCEGE GHL MMC 4 A
Doves, catty  Rggs, Hen dos  Ducks, catty  Rggs, Hen dos  Duck  Salt  Fowls, catty  Geese,  Partridges, each  Pigeons,  Pheasants, Canton, live per pai  Quail, each  Rabbits, live, Canton  Teal, each  Turkeys, C.k, catty  Hen,  Snipe, each  Woodcock, each  Tish.  Bombay Ducks, per hunds  Bream, estiy  Carp,  Cattish,  Carp,  Cattish,  Craba,  Cuttle Fish,  Dace,  Dog Fish,  Eels, Congor  Fresh water  Frogs,  Fresh water  Frogs,  Fresh Water  Frogs,  Fresh Fish, Large  Small  Garoupa,  Gudgeon,  Gudgeo	120 110 130 120 100 90 100 — 100 — 180 170 130 120 850 320 160 150 160 150 170 100 750 — 200 180 550 500 350 320 120 110 600 — 360 50 40 160 150 110 100 80 70 50 40 160 150 110 100 60 50 40 160 150 110 100 60 50 40 160 150 110 100 60 50 40 100 — 40 80 70 60 180 70 60 180 — 10	班鴨鷄鴨鹹鷄鵝鶥白省鶴省水火火沙大, "什肚鲫鲤赤鹹蟹墨黄跌海淡田大鮮石白紅黄黄烟塊,蛋蛋蛋。 端鸽城鶉城鴨鷄鷄追沙。 计,焦魚以魚嫩,魚尾倒酸水獡鲚魚班蛤贝花澤黄山,一家仔公喽。 追任此 乾   魚   鱗沙 鱔 魚仔魚魚	HA BAAO OO OOO OOBGG GHU MM:
Doves, catty Rggs, Hen dos  Ducks, catty Rggs, Hen dos  Duck  Salt  Fowls, catty Geese, Partridges, cach Pigeons, Pheasants, Canton, live per pai Quail, cach Rabbits, live, Canton Teal, cach Turkeys, C.k, catty Heo. Snipe, cach Woodcook, cach Woodcook, cach  Trish.  Bombay Ducks, per hunds Bream, catty Carp, Catfish, Codfish, Salt, Crabs, Cuttle Flah, Dace, Dog Fish, Rele, Congor  Fresh water Frogs, Fresh Fish, Large  Frogs, Fresh Fish, Large Small Garoupa, Gudgeon,	120 110 130 120 100 90 100 — 100 — 180 170 130 120 850 320 160 150 160 150 170 100 750 — 200 180 550 500 350 320 120 110 600 — 360 50 40 160 150 110 100 80 70 50 40 160 150 110 100 60 50 40 160 150 110 100 60 50 40 160 150 110 100 60 50 40 100 — 40 80 70 60 180 70 60 180 — 10	班鴨鷄鴨鹹鷄鵝鶥白省鶴省水火火沙大, "什肚鯛 健赤鹹蟹墨黄跌海淡田大鮮石白紅黃黄烟塊,蛋蛋蛋。 端鴿城鴞城鴞鷄鷄追沙。 计角点点点 懒然,从是倒酸水潟鲚魚班蛤河花澤黄河山,家仔公峻。 追任此 乾   魚   鳞沙 :鳝,焦仔魚魚	HA BAAO CO COCO OCEGE GHL MMC 4 A
Doeks, catty  Rggs, Hen dos  Ducks, catty  Rggs, Hen dos  Ducks, catty  Bowls, catty  Geese, sy  Partridges, each  Pigeons, sy  Pheasants, Canton, live per pai  Quail, sach  Rabbits, live, Canton  Teal, catty  Hen, sy  Snipe, catty  Hen, sy  Carp, Carp, Carp, Catfish, Codfish, Salt, Crabs, Cuttle Fish, Dace, Dog Fish, Eels, Congor  Fresh water  Frogs, Fresh Water  Frogs, Fresh Fish, Large  Small  Garoupa, Gudgeon,	120 110 130 120 100 90 100 — 100 — 180 170 130 120 850 320 160 150 160 150 10 100 750 — 200 180 550 500 350 320 120 110 600 — 40 80 50 40 160 150 110 100 80 50 40 — 40 80 50 — 200 180 100 50 100 — 100 100 80 50 100 —	班鴨鷄鴨鹹鷄鵝鶥白省鶴省水火火沙大, "什肚鯛鯉赤鹹蟹醬黄跌海淡田大鮮石白紅黄黄烟生龍池地場,蛋蛋蛋。 端鸽城鶉城鴨鷄鷄追沙,一样,魚魚点魚鹼,魚尾倒體水獡鲚魚班蛤贝花澤黄魚蝦魚,塊。 蛋白 一家仔公喽 追任 红色 单点 人名	RA BRAO CO COCO OCEGG GHL MMC 4 P RE
Doves, catty Rggs, Hen dos  "Duck" "Duck" "Salt" "Salt" "Fowls, catty Geese, "Salt" "Partridges, each Pigeons; "Pheasants, Canton, live per pai Quail, sach Rabbits, live, Canton Teal, each Turkeys, C.k, catty "Heo. "Snipe, each Woodcook, each "Tish.  Bombay Ducks, per hunds Bream; catty Carp, Catfish, Carp, Cuttle Fish, Dace, Dog Fish; Eels, Corgor "Fresh water Frogs, Fresh Water Frogs, Fresh Water Frogs, Gudgeon, Gurnard, Haddock, Herrings, "Mackerel, Mullet, ""  Mackerel, ""  Macke	120 110 130 120 100 90 100 — 100 — 180 170 130 120 850 320 160 150 110 100 750 — 200 180 550 500 350 320 120 110 600 —  40 100 50 50 40 100 100 60 50 100 100 70 60 100 100 70 60 100 100 70 60 100 — 110 100 70 60 100 — 110 100 70 60 100 — 110 100 70 60 100 — 110 100 70 60 100 — 110 100 70 60 100 — 110 100 70 60 100 — 110 100 70 60 100 — 110 100 70 60 100 — 110 100 70 60 100 — 110 100 70 60 100 — 110 100 70 60 100 — 110 100 70 60 100 — 110 100 100 — 110 100 100 — 110 100 100 — 110 100 100 — 110 100 100 — 110 100 100 — 110 100 100 — 110 100 100 — 110 100 100 — 110 100 100 — 110 100 100 — 110 100 100 —	班鴨鷄鴨鹹鷄鵝鶥白省鶴省水火火沙大, "什肚鲫 健赤鹹 蟹墨黄跌海淡田大鮮石白紅黄黄烟生龍池 医鸡蝇 强强蛋蛋 化二氯甲氧氯 化二氧甲氧甲氧甲氧甲氧甲氧甲氧甲氧甲氧甲氧甲氧甲氧甲氧甲氧甲氧甲氧甲氧甲氧甲氧甲	RA BRAO CO COCO COSCO CHI ME TO P RESE
Docks, catty Rggs, Hen dos  Ducks, Rggs, Hen dos  Duck  Salt  Fowls, catty Geese, Partridges, cach Pigeons, Pheasants, Canton, live per pai Quail, cach Rabbits, live, Canton  Teal, cach Turkeys, C. k, catty  Hea, sy  Snipe, cach Woodcock, cach  Woodcock, cach  Tish  Bombay Ducks, per hunds Bream, catty Carp, Catfish, Cattle Fish, Dace, Dog Fish, Rels, Corgor  Fresh water  Frogs, Fresh Fish, Large  Small Garoupa, Gudgeon, Guenard, Haddock, Herrings, smoked box Live Fish, catty Lobsters, Maokerel, Mullet, Oysters, Namtow, St	120 110 130 120 100 90 100 — 100 — 180 170 130 120 850 320 160 150 110 100 750 — 200 180 550 500 350 320 120 110 600 — 40 100 100 100 80 70 80 70 100 100 100 100 80 50 100 100 100 100 80 50 100 100 80 50 100 100 80 70	班鴨鷄鴨鹹鷄鵝鶥白省鶴省水火火沙大,汁肚鲫鯉赤鹹橙墨黄跌海淡田大鮮石白紅黄黄烟生龍池經的生塊。蛋蛋蛋。 端鴿城鴞城鴨鷄鷄追沙 一样角魚魚魚魚魚魚 魚尾倒酸水獡魣魚班蛤河花澤黄魚蝦魚魚魚綠 蛋蛋蛋 一块一样公岐。追从此时的人,然后,以此时,然后,我们就是一个人,是一个人,就是一个人,我们就会会会会会会会会会会会会会会会会会会会会会会会会会会会会会会会会会会会会	RA BRAC CO COCO OCEGG GHL MM: 4 P REBR
Doves, catty Rggs, Hen dos  "Duck" "Duck" "Salt" "Salt" "Fowls, catty Geese, "Salt" "Partridges, each Pigeons; "Pheasants, Canton, live per pai Quail, sach Rabbits, live, Canton Teal, each Turkeys, C.k, catty "Heo. "Snipe, each Woodcook, each "Tish.  Bombay Ducks, per hunds Bream; catty Carp, Catfish, Carp, Cuttle Fish, Dace, Dog Fish; Eels, Corgor "Fresh water Frogs, Fresh Water Frogs, Fresh Water Frogs, Gudgeon, Gurnard, Haddock, Herrings, "Mackerel, Mullet, ""  Mackerel, ""  Macke	120 110 130 120 100 90 100 — 100 — 180 170 130 120 850 320 160 150 110 100 750 — 200 180 550 500 350 320 120 110 600 —  40 100 50 50 40 100 100 60 50 100 100 70 60 100 100 70 60 100 100 70 60 100 — 110 100 70 60 100 — 110 100 70 60 100 — 110 100 70 60 100 — 110 100 70 60 100 — 110 100 70 60 100 — 110 100 70 60 100 — 110 100 70 60 100 — 110 100 70 60 100 — 110 100 70 60 100 — 110 100 70 60 100 — 110 100 70 60 100 — 110 100 70 60 100 — 110 100 100 — 110 100 100 — 110 100 100 — 110 100 100 — 110 100 100 — 110 100 100 — 110 100 100 — 110 100 100 — 110 100 100 — 110 100 100 — 110 100 100 — 110 100 100 —	班鴨鷄鴨鹹鷄鵝鶥白省鶴省水火火沙大, "什肚鲫 健赤鹹 蟹墨黄跌海淡田大鮮石白紅黄黄烟生龍池 医鸡蝇 强强蛋蛋 化二氯甲氧氯 化二氧甲氧甲氧甲氧甲氧甲氧甲氧甲氧甲氧甲氧甲氧甲氧甲氧甲氧甲氧甲氧甲氧甲氧甲氧甲	HA BARO CO COCO COSCO CHI ME TO P RESERVE
Docks, catty Rggs, Hen dos  Ducks, Rggs, Hen dos  Ducks, Salt  Fowis, catty Geese, Partridges, cach Pigeons, Pheasants, Canton, live per pai Quail, cach Rabbits, live, Canton Teal, cach Turkeys, C. k, catty Hen, Snipe, cach Woodcook, cach  Fish.  Bombay Ducks, per hunds Bream, catty Carp, Cattish, Codfish, Salt, Crabe, Cuttle Fish, Dace, Dog Fish, Rels, Congor  Fresh water Frogs, Fresh Fish, Large  Small Garoupa, Gudgeon, Guenard, Haddock, Herrings,  smoked box Live Fish, catty Lousters, Mackerel, Mullet, Cysters, Namtow, Parrot Fish, Coysters, Namtow, Parrot Fish, Coysters, Mackerel, Mullet, Cysters, Mackerel, Mullet, Cysters, Namtow, Parrot Fish, Coysters, Namtow, Parrot Fish, Coysters, Coysters	120 110 130 120 100 90 100 — 180 170 130 120 850 320 160 150 160 150 160 160 550 500 350 320 120 110 600 —  ***d 200 180 100 90 80 70 80 70 10 100 10 100 80 50 10 100 10 100 80 50 10 100 10 100 80 50 10 100 10 100 80 50 10 100 10 100 80 70	班鴨鷄鴨鹹鷄鵝鷓白省鶴省水火火沙大,汁肚鲫(鲤赤鹹、蟹黄)、黄海、田大鮮石白紅黄黄、烟生龍之地野生鷄頭塊。蛋蛋蛋。 偽偽城鶉城鴨鷄鷄追沙,山叶魚魚魚魚魚,魚是食食 大鸡虾魚 班哈河花澤 黄魚 無人 大學 人名	EA BRAC CO COCO OCEGG GHL MM C 4 P RESERVE

		rata is s stat	
Salt Fish, catty	120	90 40	<b>敏</b> 魚
Shrimpa	60	20	<b>鲱魚</b>
Snappey.	100	_	<b>计</b> 魚
Solet, Fresh	80		撻沙魚
Turtles, a nall, fresh water, each	90 800	80 250	飲魚 脚魚
Fraits.	500		描字
Alourites, catty	40		
Apples California,	850	300	石栗 金山平菓
Banairas, fragrant, Canton,,	40		省城香蕉
Chestnuts,	110	100	風栗
Citron, Green, ,,	90 50	en er	佛手
Corrants, 2 lbs bottle	50 400	350	柳子細葡萄
lb.		140	<b>葡提子</b>
Dates,	600	400	洋袋
Figs, Dried, box	1000	3 . 7	無花菓乾
Ground Nuts, catty	30	40	<b>秘</b> 療
Peel, lb.	50 c	sente	粘餅.
Lichees, Dried,	11. 14	150	荔枝戲
Loong Ngan, Dried,	300	250	性服 <b>性</b> 。 激杨
Mangoes, Manila, sach	80	50	条智也
Olives, cafty	40		ÉW
Oranges, Punti, "	40	-	本地性
Coolie Mandario	100	100	新會酣程 柑
Dark Skinned,	100	-69	<b>全相</b>
, Peel, . lb. o	ents 50	4	橙皮
" Mandarin, . oatty	and the	6.3	朱砂桔
Papaw,	40 20	- 00	四季精 木瓜
Pine-apples, Punti, each	60		<b>小</b> 地 故 顯
Pine apples, Singapore, each	100	90	星架放散鹽
Pointgranate, each	50 20	40	石档
Plantains, common catty	20 30	25	大漁 沙香蕉
Pear, Tientain,	- 150	120	大津客製
,, Nanking, ,,	100	90	南京雪梨
Prunes, Dried, bottle Pumelo, Canton, each	300 100	250 90	取梅
Quince, Canton,	100		資相 萬壽木瓜
Salisbury Seeds, Pak-kwo, catt		50	召棄
Tamarinda, catty	60	- 50	酸子
Raisins, Muscatel, bottle	600 150	500 140	珠提乾
Walnuts, catty	110	1 - 1 Trag . 1 1 1 1	珠提 合桃
Water Cheenuts, com.	80	20	基路
, Mandarin, ,,	60	50	桂林馬蹄
Vegetables.			菜蔬
Artichokes, Shanghai, . catty	60	50	上海了治外
Asparagus, tin	450	400	龍翁朵
Bamboo Shoots, catty	70		竹笋
Beans, sprout,	20 50	15 	芽茶
French	60	4. 4 6 6	如豆 没豆
Beet Root, esch	15	12	香港紅菜園
Brassica, catty		1 A 1 1 15	白条
Brinjals,	25 60	A Part Con	紅茄
Hongkong,	80		上海椰菜
", Turnip, . ,,	10		↑ 地椰菜 芥闌頭
,, White Canton, catty	4 44, 47	7. W. W.	黄牙白菜
Caladium " Nga Ko," . ,,	30 90	251.17	<b>茨菇</b>
Carrots, English,	80 20	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	來路金筍 本地金笋
Cauliflower, each	100	Section Section	平型電子 桑花
Celery, English, catty	60		带芹条
Celery, Chinese, ,	40	11000	本地芹菜。
Ohilies, Dried,	120 90	Second St.	辣椒乾
, Red, ,,	110	Secret.	红花纸
Cusumbers,	40	32 1 1 1 3 W	青瓜
Curry Stuff English,	50 40		加里材料
Garlio	40 80	1 1 11 11 1	矮瓜 恭興
Ginger, old,	- 80	100	
young,	80	1	新子聲
Green Peas,	80 200	And print	老黄鹂豆
Horse Radiab, Shanghai, ,, Lettuce, Chinese	200 26		大難看 間人生來
87 Knglish . each	10	W. Cart	用八生术 來路生 <b>条</b>
Mint, book	garant.	A. A. A. S.	理值
Mushroom, dried, catty	The state of		种值
, Green	80 20	A	洋滋 供 生苗
Pareley, Ohlness,	. 40		<b>生</b> 養。
Bugtish, bans	Section of the section	44 - 1. 23	样元要。
Potatoes, Macao, catty	Same at	, a	澳門響手
Sweet,	20 15		<b>香港署任</b>
Pumpkin, Yellow,	10	1.11	推 <b>是</b>
" Green, "	20		令似"
Radishes, doz.	25		紅茶藝仔
Scallions, catty	 W	A	
Shalota.	40	and other	
Sylnago,	40		
Squash, bottle	<b>2.</b>	1.	
bitter .	900	199	<b>"重数</b> "。
Tonidosi	10 60		
Turnipa, Punti.	10		
English, each	10		
	h — 2) **	Carlo Bar	一四党英
Water Lily Rocks,	25 80	30	
	AN ALUX	增加的	ester of Mariata
Printed and published by			
	The state of		